

Josefina Muriel

Las indias caciques de Corpus Christi

Segunda edición

México

Universidad Nacional Autónoma de México
Instituto de Investigaciones Históricas

2001

410 p.

(Serie Documental, 23)

ISBN 968-36-8815-2

Formato: PDF

Publicado en línea: 2 de mayo de 2017

Disponible en:

<http://www.historicas.unam.mx/publicaciones/publicadigital/libros/indias/caciques.html>



INSTITUTO
DE INVESTIGACIONES
HISTÓRICAS

DR © 2017, Universidad Nacional Autónoma de México-Instituto de Investigaciones Históricas. Se autoriza la reproducción sin fines lucrativos, siempre y cuando no se mutile o altere; se debe citar la fuente completa y su dirección electrónica. De otra forma, se requiere permiso previo por escrito de la institución. Dirección: Circuito Mtro. Mario de la Cueva s/n, Ciudad Universitaria, Coyoacán, 04510. Ciudad de México



ESTE CONVENTO DE RELIGIOSAS FRANCISCANAS INDIAS, HIJAS DE CACIQUES Y NO PARA OTRAS, SE EDIFICÓ Y FUNDÓ POR EL EXCELENTÍSIMO SEÑOR DON BALTASAR DE ZÚÑIGA Y GUZMÁN SOTOMAYOR Y MENDOZA, MARQUÉS DE VALERO AYAMONTE Y ALENQUER, SIENDO VIRREY, GOBERNADOR Y CAPITÁN GENERAL DE ESTE REINO, GENTILHOMBRE DE LA CÁMARA DE SU MAJESTAD Y OIDOR DE SU REAL AUDIENCIA.



A
Apuntes de varias vidas de las
Religiosas que se florecido en
Virtudes en este Convento de
Corpus Christi de Indias
Caziques



**APUNTES DE VARIAS VIDAS DE LAS
RELIGIOSAS QUE HAN FLORECIDO
EN VIRTUDES EN ESTE CONVENTO
DE CORPUS CHRISTI DE INDIAS
CACIQUES**

Hoja de la venerable *Voz Perca* de San
Francisco, primera fundadora y *Abt^a* del Con-
vento de Cozque. *Chuvia* de *Perigosa* *Fr*
diar *Cacique* de la primera Regla de San-
ta Clara.

La *R^{ta}* *Abt^a* *Voz Perca* de San Francisco, parca del
Convento de San Juan de la Penitencia, cerva de Cozque
chuvia en caliza de *Abt^a* y por eso es tomada
por los demás Españoles que la acompa-
ñaron *Perca* vanó decirlo por su primera
clase, y fundadora. Nació en esta Ciudad
de Cozque por los años de 1663, día 28
de Abril, *Vipera* de San Pedro Clavio, lo que
occurió por la purificación en el Santo *Francisco*
mo el nombre de Perca. *Alfonso* de un Pe-
dro *León* de *Albarado* y *Rebeca* de
Lima, y ambos de conocida nobleza. El Pa-
dre fue descendiente del famoso Conquistador
Luis *Albarado* *de* una memoria es con-
tada y *misera* por su famoso *volto*, y *ha*
ta *si* *denomina* el puente que en camino
de *Cozque* el puente de *Albarado*.
El apellido de Lima que con la *clase* *ma*
referabarran *en* el *clase* *origen* de *en*,
una *yo* como *Guano*, *chuvia*, *en* *en*



VIDA DE LA VENERABLE SOR PETRA DE SAN FRANCISCO

Primera fundadora y abadesa del convento de Corpus Christi de religiosas indias caciques de la Primera Regla de Santa Clara

La reverenda madre sor Petra de San Francisco, pasó del convento de San Juan de la Penitencia, a éste de Corpus Christi en calidad de abadesa y por esto es tenida entre las demás españolas que la acompañaron para tan santo destino, por su primera madre y fundadora. Nació en esta ciudad de México, por los años de 1663 día 28 de abril, víspera de San Pedro Mártir, lo que dio ocasión para que la pusiesen en el santo bautismo el nombre de Petra.

Llamáronse sus padres Pedro de Alvarado y Sebastianiana de Luna y ambos de conocida nobleza. El padre fue descendiente del famoso conquistador Alvarado, cuya memoria es constante y universal, por su famoso salto y que hasta hoy denomina el puente que va camino de San Cosme: el Puente de Alvarado. El apellido de Luna que tuvo la madre, manifiesta bastante el claro origen de ésta.

Y uno y otro como buenos cristianos entendi-

con sus obligaciones. conjeturaban legar
viendo Peares de sus buenos educacion de sus
hijos, y como lo entendieron lo procuraron
La niña Peares correspondia a educacion
de ella, haciendole que con un trabajo
y fatiga con sus propios adelancamientos
aprovechase en ella el uso de la razon, muy
trabajo de su suma tenia esta muestra
trabaja, bien entendido, y proporcion
a los ejercicios de su vida. expresion a la
escuela, y a los otros ejercicios propios de la
mujez, en su vida muy adelantada, como
y se ve en su vida, y se ve en su vida para
el alivio de su vida. Crecieron Peares en
los años crecieron del mismo tipo sus venas
con su vida, y con ella, un operacion de su
vida. Crecieron de su vida, muy temprano quien
la gozaron y dirigieron en el camino
espiritual, presentando el conocimiento
muy en la vida la necesidad de quien pe
ra no operara con su vida en
el ejercicio de la vida, y con ella, y
la vida de su vida, un ejercicio que podria
de su vida. fue en el P. Fr. Juan Ferrer
de la Cepeda Religioso. Peares y
monasterio de San Carme, quien bien



ron bien las obligaciones con que estaban ligados siendo padres, de dar buena educación a sus hijos y como lo entendieron lo practicaron.

La niña Petra correspondió a satisfacción de ellos, haciéndoles gustosos sus trabajos y fatigas con sus pronto adelantamientos. Adelantándose en ella el uso de la razón, mostrando desde su más tierna edad habilidad, buen entendimiento y propensión a los ejercicios virtuosos. Aprendió a leer, escribir y a los otros ejercicios propios de las mujeres, en que salió muy aventajada y de que después aprovechó santamente para el alivio de su pobreza.

Creciendo Petra en los años, crecían al mismo tiempo sus santos conocimientos y con ellos sus operaciones virtuosas.

Buscó desde muy temprana edad quién la gobernase y dirigiese en el camino espiritual, conociendo muy en breve la necesidad de guía para no tropezar o embarazarse en el ejercicio de las santas virtudes y le deparó Dios un ministro cual podía desearlo, fue éste el padre fray Juan Fernández de Cejudo, religioso recoleto docto y muy virtuoso, morador de San Cosme, quien bien

encasado en las buenas proporciones de Leona,
mas un error para labrar aquel diamante
fue de tan bello fondo, continuo est. guiso
la direccion hara que la Obediencia le embia
a home a quien rogacion en donse musis
Compromiso de Jantarado. ~~Contra~~ Una Peonal
en su casa cosa encargada a su ejercicio a
unos y con beneplacido de sus Pasos lo mas
del da veicaba reatada en un quarto dond
Casei ^{travajando en silencio y completa en pens. de los} guastando ^{con unos tres dias. Ocho dias} continuos
habala ma venosa nombrada Paula muy
del genio de su devocion, y con los fervores
que excitaban sus mudas ejemplo, a ha
ciara ambas mudas, progrevon en el cami
no de la Perfeccion, frequentaba la donella
Leona G. Varun vacaamenos, guatale mu
ch de la leccion de libros ^{coninuaba} unos, ayuna
ba, y presentaba otras penalides, para mu
cesar un ^{unicamente} ~~caso~~ ~~fufesandole~~ ~~alca~~ ~~ley~~ ~~ca~~
del epouico. y no se referiave conca
el epouico. ~~Al~~ ~~mas~~ ~~venca~~ ~~penas~~ ~~avunpo~~
múltiplos ^{ta} ~~epouico~~ ~~vui~~ ~~motificacion~~ ~~es~~
mas ~~trav~~ ~~haciendola~~ ~~que~~ ~~pad~~ ~~cu~~ ~~en~~ ~~en~~ ~~en~~ ~~en~~ ~~en~~
los ~~travajos~~ ~~de~~ ~~una~~ ~~gran~~ ~~probrea~~, ~~aque~~ ~~le~~
geron un Pasos ~~despues~~ ~~de~~ ~~hacer~~ ~~pena~~
de una vida acomodada ~~hija~~ ~~Pero~~ ~~con~~



enterado de las buenas proporciones de Petra, puso su esmero para labrar aquel diamante, en que reconoció tan bellos fondos. Continuó éste gustoso la dirección hasta que la obediencia lo envió a Roma, a ciertos negocios, en donde murió en opinión de santidad.

Vivía Petra en su casa toda entregada a ejercicios devotos y con beneplácito de sus padres, lo más del día se estaba retirada en su cuarto, trabajando en silencio continuo y empleada en diversos ejercicios. Acompañábala una señora nombrada Paula, muy del genio de su devoción y con los fervores que excitaban sus nuevos ejemplos, hacían ambas muchos progresos en el camino de la perfección. Frecuentaba la doncella Petra los Santos Sacramentos, gustaba mucho de la lección de libros santos, continuamente ayunaba y practicaba otras penalidades para macerar su carne, porque no se rebelase contra el espíritu. Multiplicó también el Señor sus mortificaciones por estos tiempos, haciéndola que padeciese los trabajos de una gran pobreza a que llegaron sus padres.



Habíase vivido en su casa con mediano acomodo; pero llegó el caso, de que el trabajo que hasta allí solamente había sido para ayudarse o para evitar la ociosidad, teniéndolo por ocupación honesta, pasase a ser tarea necesaria para sustentar la vida. Y como los ejercicios mujeriles son de tan poco precio, se vio Petra obligada a trabajar día y noche para sustentar a su madre y a una hermana doncella que tenía, alentábale en sus fatigas para continuarlas, no solamente la piedad, sino también el quitar a la hermanita el peligro en que fuera puesto su honor y su conciencia, si llegara a experimentar la falta de lo necesario. Hízose maestra de niñas y tomó con todo empeño este ejercicio, dándolas buena educación e instruyéndolas en todo lo demás, a que como tal estaba obligada. Tantas ocupaciones no resfriaron el buen espíritu de Petra, porque teniendo por felicidad el sustentarse del trabajo de sus [manos] y por ejercicio de sólida caridad el que participasen de él su madre y hermana, movían todas sus operaciones, el amor de Dios y de las virtudes.

Ni se contentaba con la buena intención en su obrar sino que procuraba evitar la distracción que suelen traer las ocupacio-

no encorizos por vanos y se con la presencia
ia de Dios y regimiento del corazón.
Cuidaba mucho de que su maternal agrado y aya
ahígo, no tiene loges al darlo, echan de
las niñas y al mismo tpo de que ve paecer
va, no se deconase en algo con la mate-
ria: que sea la enrenanza de ella, con
su modestia y modestia en sobrenaba ve de
raciones y exercicio espiritual acorta del
vicio, que tomaba con mucha exactitud de
delicada. Con la plenitud de la vida no se decon
no se decon tan en faja por lo que en
una enfermedad de que se decon masiva,
acomeo la en sanado, y hallando en
quar. en lo. Plaris, termino de la vida
la aplicaron sus devos y una esperanza
de niño Juan Juan, y al punto de vivir
mejorase valiendo del peñón, y dese eno se
ve fue reconocido hacia un perfecto con-
das. reconocion en. y como. b. circun-
tames la vida y salud de Peiza manifestar
de niño P. Juan Juan, en termino de la
cual la llamaron de esa eno con Peiza
de Juan Juan. Ofrezco ella a el de
reptis Larrachea el faro. creciendo en
un corazón la devocion que yna la vida
profesado, por misericordia de un reconocido
la vida el Obispo en termino de Teresa,
que creia con mucha devocion desde



nes exteriores, por santas que sean, con la presencia de Dios y el recogimiento del corazón.

Cuidaba mucho de que su natural agrado y afabilidad no diese lugar al desaprovechamiento de las discípulas y al mismo tiempo de que su paciencia no se desentonase en algo con las molestias que trae la enseñanza de niñas con sus rudezas y flojedades; observaba sus devociones y ejercicios espirituales a costa del sueño, que tomaba con mucha escasez. La delicada complexión de Petra no pudo soportar tantas fatigas, por lo que cayó en una enfermedad de que pensó morir. Acometióla un tabardillo, y hallándose ya casi en los últimos términos de la vida, le aplicaron sus devotos padres una estampa de nuestro padre San Francisco y al punto se sintió mejorada, saliendo del peligro y desde entonces se fue recobrando hasta su perfecta sanidad. Reconocieron padres y todos los circunstantes, la vida y salud de Petra por favor de nuestro padre San Francisco, en testimonio de lo cual la llamaron desde entonces, Petra de San Francisco. Agradeció ella al Seráfico Patriarca el favor; creciendo en su corazón la devoción que siempre le había profesado y en muestra de su reconocimiento se vistió el hábito exterior de tercera, que traía con mucha devoción sin des-



nudarse de él, trayéndole siempre aun en su casa, día y noche.

Mucho tiempo hacía que suspiraba Petra por el retiro del claustro, inclinándola su espíritu austero y penitente a las capuchinas, pero embarazada desde muy temprano tenía comprimidos sus santos deseos, hasta que quiso Dios que la hermana, que era el objeto de su mayor cuidado, encontrase honesto y acomodado casamiento; por lo que entendiendo que quitado este impedimento, sería fácil allanar toda otra dificultad, puso su pretensión en el convento de las señoras capuchinas, las que la admitieron en el número de las pretendientas y Petra en quien por días se aumentaban sus deseos, concibió esperanzas de lograr sus intentos. Bien se hacía cargo de que tales negociaciones en semejante convento no podían tener efecto sino a costa de tiempo y de mucha paciencia, a causa del crecido número de pretendientas que regularmente concurren. Continuó puesta su pretensión hasta nueve años, en los cuales había hecho con instancias sus súplicas y ruegos a las señoras, pero desengañada y perdiendo toda esperanza de ser admitida, cesó de este primer intento, pero sintiéndose al mismo tiempo movida a tomar el hábito en San Juan de la Penitencia, afligíala y detenía la dificultad de no tener dote, ni los gastos precisos para hacer su entrada y

profesion; ma como en un punto de vista
pasaron a hacerse tan vehementes no pudo
revisarla; vino y congo aproba por un gen
dado más. al cono daban Juan y había
en donde comuño con la Religiosa. un
encuentro repudiandola la admitieron por
recomendación de un cano obispo; obispa
con aquella veñosa. lo penitencia y modesto
de un semblante, y se viñerza mostrar a
craxarla con mucho agrado. Preguntaron la
si tenía dote competente, al ameno viñer
ria clausura, otras algún ornamento en
lo que se ven entre choro de Religiosa:
otro lo repudiaba queiro. dixerona la
Religiosa que ve decaer a apremiando el
Vason de la pñerconee. tenien mas necesi
dad, y que citando bon enveñada en el venia
a miñra. Reade avu cano enca. alegre y
perason pñer no la parecia muy facil el
apremiando lo que le pedía por un problema
y talca de la medió, pero el venio queiro lo
alixarado de dugojo pñer el día viginti
ve le enca enca avu mo dolo. mafone.
unificon dela vñra Iglesia. Cachizal,
que llevada en veñer la pñer meñer en
venista veni algún unieral. Diognacia.
Perca del venio pñer meñer nuevo beneficio
yau bon hecho por tan gran favor, y se
dedico a recibir la lección de un Maestro



profesión. Mas como sus impulsos interiores pasaron a hacerse tan vehementes, no pudo resistirse sino que tentó a probar fortuna yéndose un día al convento de San Juan, en donde comunicó con las religiosas sus intentos, suplicándoles la admitiesen por pretendiente de su santo hábito. Observaron aquellas señoras lo penitente y modesto de su semblante y se sintieron movidas a tratarla con mucho agrado. Preguntáronle si tenía dote competente, a lo menos si sabía música o tocar algún instrumento de los que se usan en los coros de religiosas. A todo esto respondió que no. Dijéronle las religiosas que se dedicase a aprender el bajón de que por entonces tenían más necesidad y que estando bien enseñada en él, sería admitida. Retiróse a su casa entre alegre y pesarosa, porque no le parecía muy fácil el aprender lo que se le pedía, por su pobreza y falta de medios. Pero el Señor quitó lo acibarado de su gozo, porque el día siguiente se le entró en su casa uno de los mejores músicos de la Santa Iglesia Catedral, que llevándola un bajón prometió enseñarla sin algún interés.

Dio gracias Petra al Señor por este nuevo beneficio y a su bienhechor por tan gran favor y se dedicó a recibir las lecciones de su maestro

El congreso demandaba con mucha claridad:
que se pasasen muchos años, y que se le
quedase bien unida, y no se le desle
Religiosa la llamaron para como se
para que se examinara. Dieron la
papel de solfa, y tocando diácono por
ello: la agrandaron viviendo para que
ante, como si tuvieran un empuje. Esto pe
ruandía la humildad de Petra, aque con tan
poco que pudiera ser que se le
ra el cumplimiento de su deber y así se
Dios con ella en Dios, y en su conciencia no
esta apta para acompañar en el
como Petra. No embargo de esta
no amovieron la Religiosa un empuje
de, alcanzando de lo, de la de la pater
te, y por lo no tiene con el rebaño en
el virreinato de México el corazón de
podría ser, de la de la de la de la
manifiesta charitativa la dieron todos lo
mevin gavis para un empuje, y por me
tendencia del mismo que no de la de la
la en un empuje. 7 profesión.

hecha todas
La diligencia hecha entre Petra en el
venio de San Juan de la Penitencia a
como se con el virrey Francisco de
27 años, de su edad el día de San Juan
Canción de la de la de la de la de la
año de mil veinteno: 7 no con y de



el que continuó dándoselas con mucha caridad.

No se pasaron muchos meses sin que Petra quedase bien instruida y noticiosas de esto las religiosas, la llamaron a una reja * para que fuese examinada. Diéronle unos papeles de solfa y tocando diestramente por ellos la aprobaron, invitándola para que cuanto antes hiciese su entrada. No se persuadía la humildad de Petra a que en tan poco tiempo pudiera haber quedado expedida para el cumplimiento de su bajón y así repuso: *Que conocía en Dios y en su conciencia no estar apta para acompañar el coro como debía.* Sin embargo de esta resistencia, apresuraron las religiosas su entrada, alcanzando de los prelados la patente y para que no hubiese cosa que retardase el ingreso, movió Dios el corazón de dos devotos caballeros que con magnanimidad cristiana, la dieron todos los precisos gastos para su entrada, prometiéndola al mismo tiempo no desampararla en su noviciado y profesión.

Hechas todas las diligencias previas, entró Petra en el convento de San Juan de la Penitencia a vestir el sayal franciscano a los 29 años de su edad, el día del señor San Antonio de Padua, trece de junio del año de mil seiscientos y noventa y dos,

* Reja. Sala del convento en la cual una reja separaba a las monjas de los visitantes.

año que memorable por el ^{tránsito} cumulo y
ocasion en el año de 1600. Lleva Por Pedro en
la cara de un viri embarcador de ~~las~~ ^{las} ~~indias~~
conociendo aun con el nombre de ferroses. Co
mo la en caravana de su ~~el~~ ^{el} ~~hacienda~~ ^{hacienda}
de: exemplar de ~~las~~ ^{las} ~~obediencia~~ ^{obediencia} ~~avida~~
ca, deprecia palabras, humilde y rendida a
cosas, y una modesta y ~~un~~ ^{un} ~~viene~~ ^{viene} ~~afable~~ ^{afable} ~~proceso~~
comprehenden bien los usos y ~~se~~ ^{se} ~~obliga~~ ^{obliga}
ciónes con que se aura de ~~las~~ ^{las} ~~para~~ ^{para} ~~no~~ ^{no} ~~pesar~~ ^{pesar}
de ignorancia, y cumplido el año de un ~~aprobación~~ ^{aprobación}
ción, y aceptada con aclamación de las ~~Religiosas~~ ^{Religiosas}
todas, hizo un ~~profesión~~ ^{profesión} en manos
de la R. de ~~don~~ ^{don} ~~Juan~~ ^{Juan} ~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{la} ~~regra~~ ^{regra}
el R. P. Fr. Juan de ~~San~~ ^{San} ~~Diego~~ ^{Diego}.

Siempre ya ~~Profesor~~ ^{Profesor}
de la de ~~San~~ ^{San} ~~Diego~~ ^{Diego} ~~reconoció~~ ^{reconoció} ~~mas~~ ^{mas} ~~obligada~~ ^{obligada} ~~al~~
vez mas perfecta, pretendiendo no vacitarse
aun de ~~ser~~ ^{ser} ~~de~~ ^{de} ~~acclamada~~ ^{acclamada} ~~cada~~ ^{cada} ~~dia~~ ^{dia} ~~man~~ ^{man}
y ~~ma~~ ^{ma} ~~en~~ ^{en} ~~el~~ ^{el} ~~exercicio~~ ^{exercicio} ~~de~~ ^{de} ~~las~~ ^{las} ~~virtudes~~ ^{virtudes}. ~~Al~~ ^{Al} ~~regua~~ ^{regua}
con la ~~veroz~~ ^{veroz} ~~Religiosa~~ ^{Religiosa} ~~que~~ ^{que} ~~la~~ ^{la} ~~conoce~~ ^{conoce}
con en ~~van~~ ^{van} ~~Juan~~ ^{Juan} ~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{la} ~~Penitencia~~ ^{Penitencia} ~~y~~ ^y ~~tanto~~ ^{tanto},
que ~~acclamaban~~ ^{acclamaban} ~~si~~ ^{si} ~~fuera~~ ^{fuera} ~~necesario~~ ^{necesario} ~~con~~ ^{con} ~~ellos~~ ^{ellos}
mencio la ~~con~~ ^{con} ~~no~~ ^{no} ~~sea~~ ^{sea} ~~que~~ ^{que} ~~obisear~~ ^{obisear} ~~vos~~ ^{vos} ~~Pedro~~ ^{Pedro}
en ~~aque~~ ^{aque} ~~l~~ ^l ~~Monasterio~~ ^{Monasterio}. ~~Como~~ ^{Como} ~~vos~~ ^{vos} ~~apunta~~ ^{apunta}
con ~~cosas~~ ^{cosas} ~~que~~ ^{que} ~~yo~~ ^{yo} ~~la~~ ^{la} ~~experimentaron~~ ^{experimentaron}
prouer a obedecer ~~es~~ ^{es} ~~entando~~ ^{entando} ~~que~~ ^{que} ~~cosas~~ ^{cosas} ~~de~~ ^{de}
de ~~los~~ ^{los} ~~le~~ ^{le} ~~mandaba~~ ^{mandaba} ~~en~~ ^{en} ~~la~~ ^{la} ~~Real~~ ^{Real} ~~de~~ ^{de} ~~San~~ ^{San} ~~Diego~~ ^{Diego}



año memorable por el tumulto que acaeció en México. * Puesta sor Petra en la casa de Dios, sin embrazos, dio todas riendas a sus contenidos fervores. Corrió la carrera de su noviciado haciéndose ejemplar de virtudes, obediente a su maestra, de pocas palabras, humilde y rendida a todas, siempre modesta y siempre afable, procuró comprender bien los votos y demás obligaciones con que se había de ligar, para no pecar de ignorante, y cumplido el año de su probación y aceptada con aclamación de las religiosas todas, hizo su profesión en manos de la reverenda madre Isabel, dándole el velo negro, el reverendo padre fray Juan de Brichis.

Viéndose ya profesora sor Petra de San Francisco se reconoció más obligada a ser más perfecta, entendiéndose no satisfacía a su deber, sino se adelantaba cada día más y más en el ejercicio de las virtudes.

Aseguraron las señoras religiosas que la conocieron en San Juan de la Penitencia, y tanto que declararían si fuera necesario con juramento, la santa vida que observó sor Petra en aquel monasterio. A una voz afirmaron todas, que siempre la experimentaron pronta a obedecer, ejecutando gustosa todo lo que le mandaba su prelada, sin réplica,

* Tumulato ocurrido en tiempo del virrey conde de Gálvez a causa de la falta de maíz, el que se supuso acaparado por el virrey y personas de su gobierno.

por ignorabas la bachelleara, que el amor
por la propia voluntad acostumbrada era.
En el encierro con los mandatos de
dispersion por justificación que están, que si
no continuaban rezando, ocupada en el
vicio de la vanidad oración que ayunaba
continua, que su vida era a pesar y
trabaja, que en sus penitencias era muy
vigorosa, que su continua habitación
era el chozo y que viendo para si tan
estrecha era pasaba de mañana muy suava
y compaña.

El amor a la vanidad le aprisionó
su corazón tanto que no podía sufrir ver
fluirse este mundo con tanta vanidad
que se iba algo de la reserva. Desde que
profesó no quiso rezar lo que el Convento
por venirse a la Religión para de
necesidades, novedades, viciosa y de ma-
nifestar, sino que manero pidiendo
en la letra en pueras por amor de Dios.
Lo primero para no morirse de hambre, y
en esta práctica se mantuvo cerca de 6
años hasta que la preparación
de que rezaba los días de mañana con lasca
ción de creve metido en el agua en el
Convento a acabar su día rezando y en



porque ignoraba las bachillerías que el amor de la propia voluntad acostumbra excitar en el entendimiento, contra los mandatos del superior, por justificados que sean. Que vivía continuamente retirada, ocupada en el ejercicio de la santa oración, que ayunaba continuamente, que su vestido era áspero y pobre, que en sus penitencias era muy rigurosa, que su continua habitación era el coro y que siendo para sí tan estrecha, era para las demás muy suave y compasiva.

El amor a la santa pobreza le aprisionó su corazón, tanto que no podía sufrir superfluidades, estando contenta solamente cuando le faltaba algo de lo necesario. Desde que profesó, no quiso recibir lo que el convento da por semanas a las religiosas, para el sustento y demás necesidades, * sino que se mantuvo pidiendo de celda en celda, de puerta en puerta, por amor de Dios, lo preciso para no morir de hambre y en esta práctica se mantuvo cerca de seis años hasta que la precisaron a que recibiese lo que las demás con la ocasión de haberse metido su madre en el convento a acabar sus días, retraída y en com-

* Como no se vivía el tipo de vida común, no había una comida para todas, sino que cada monja recibía el dinero necesario para preparar ella, o sus sirvientas, si las tenía, su particular alimentación.



pañía de su hija.

Su caridad era muy oficiosa y activa, expresando su actividad con las enfermas, a quienes servía y consolaba con regocijo de su espíritu, ni se limitaba antes sí se extendía a todas, pues aunque fuera una pobre criada del convento la asistía fervorosa sin desampararla, hasta que sanase o se muriese. Estaba la madre Petra bien ejercitada en actos de caridad, cuando vino a la religión y así no le costaba dificultad su práctica, pues siendo secular era muy amada de sus conocidas y vecinas, por las experiencias que tenían de su prontitud en favorecerlas en sus enfermedades, sirviéndolas y consolándolas en sus trabajos.

Guardó la preciosa joya de la castidad con mucho esmero, poniéndola los antemurales del recato y modestia para conservarla intacta, nunca se le notó, ni nunca se le vio cosa, de que se pudiera argüir de menos diligente su cuidado, en la guarda de este tesoro.

Tantas prendas y virtudes de sor Petra, exigían que el convento disfrutase de ellas para su común utilidad, y más siendo tan notorias a las religiosas; por lo que, a pesar de su humildad y resistencia, la hicieron que obtuviese los empleos del convento

haya el día 16 de Oct.ª fue clausura de 176
ni uno por dos veces llenando en ambas
la obligación de tal, porque una oposición del
año de clausura aunque accedía al día 17 de
vía acerca una necesidad no se perdía
de la omisión necesaria para el perfecto
cumplimiento de su ministerio; practicaba
entonces las puestas con el ejemplo y de
que con la palabra orfandades, con sus
frecuentes disensiones y oposiciones
al fin venció del evento, el día
día que principalmente convino a en la exar-
tiguación de su forma y constitucio-
nes, para lo cual la orfandad en las
obligaciones religiosas, fue también el
cario del Con.º cuyas obligaciones llevo
a vacación sin dejar el ejercicio de
la persona que ejercía funciones con
fidelidad estricta, teniendo por en
trabajo con precisión que con el no podría en
conciencia tomar lo que administraba
el Con.º para su sustento.

Después de una vez
para cumplir con la obligación de lo expre-
sado en la obligación de 176, 76 fue
también por dos veces



hasta elegirla de abadesa. Fue maestra de novicias por dos veces, llenando en ambas las obligaciones de tal, porque sin apartarse del amor de madre con que atendía a las novicias, atenta a sus necesidades, no se olvidaba de la entereza necesaria para el perfecto cumplimiento de su ministerio. Procuraba enseñarlas primero con el ejemplo y después con la palabra, inflamándolas con sus frecuentes advertencias y exhortaciones, al fiel servicio del esposo, el que les decía que principalmente consistía en la exacta guarda de sus votos, regla y constituciones, para lo cual las instruía en las obligaciones religiosas. Fue también vicaria del convento, cuyas obligaciones llenó a satisfacción, sin dejar el ejercicio de bajonera, que ejercitó con fidelidad escrupulosa, teniéndolo por un trabajo tan preciso, que sin él no podía, en conciencia, tomar lo que administraba el convento para su sustento.

fue también Vicario el com^{te} y Concañona por
tenere encada con fechas de su p^{er}sona, para
llevar v^{er}ap^{er}andam el todo de sus obligaciones.

Después de aver sido la de Perca exco^{er}ada y
probada en los empleos inferiores del Clero
tenia la huaca de él^a que lo fue por dos veces
correspondien^{do} a la em^{er}itacion de la Religión
de quienes cuidaba en la espiritual y tem
poral con afección y em^{er}itacion de su cargo. Era
de. Talaba mucho la obediencia regular y ayu
tacion del choro, y en un todo el cumplimiento
de regla y constituciones molestaba mucho
qualquiera cosa que se hiciera contra el con
tra a el estado y obligaciones. Errores de los
venos sus de^{er}erizados en la materia, y a un
puedo muchas obras para un reparo confu
sion de su presidencia, cuya a^{er}erion
cia con em^{er}itacion muchas veces, em^{er}itacion
de los que no se ponian en su cargo,
dole a los de^{er}erizados, que quando una
afliccion estaba por no tener con^{er} pagar.
de. Errores en lo de de Rayca, le era
an el dinero necesario son varen de de
y que era. era. se hallaba en la obra
la caridad misica para la paga de la obra,
razon de ella. Era de un corazon natural
magranimo, y generoso, por lo un gran chero



Fue también vicaria del convento, contadora, portándose en todo con fidelidad escrupulosa, para llenar superabundantemente, el todo de sus obligaciones.

Después de haber sido la madre Petra ejercitada y probada en los empleos inferiores del monasterio, la hicieron abadesa, que lo fue por dos veces, correspondiendo a la expectación de las religiosas, de quienes cuidaba en lo espiritual y temporal con afecto y esmero de verdadera madre. Celaba mucho la observancia regular y asistencias del coro y en un todo el cumplimiento de regla y constituciones, molestándola mucho cualquier cosa que advirtiera menos constante al estado y obligaciones.

Encontró el convento muy deteriorado en lo material y así, emprendió muchas obras para su reparo, confiada en la Divina Providencia, cuya asistencia experimentó muchas veces, enviándole Dios los socorros prontos en sus ahogos. Aseguraron las religiosas, que cuando más afligida estaba por no tener con qué pagar a los artífices, en los días de raya, le traían el dinero necesario, sin saberse de dónde y qué otras veces se hallaba en la celda, la cantidad precisa para la paga de ellos.

Era de un corazón naturalmente magnánimo y generoso, por lo que su gran caridad

la hacian formar ~~dentro~~ no rez ezecha
en forma de ~~dicamones~~ cuando se nacaba del
coron la navesada. de un ~~padre~~, los que
eran bien procedidos de lo navesado para
quando combazaban en el vezario de ~~thio~~
con las enfer y auro con la ~~obra~~ era tan
benigna y benefuena. se especializan
con las enfermas, ~~de~~ de cuyo regalo y asi
tenia ~~esa~~ ~~dirigida~~ ~~causa~~ ~~causa~~ ~~causa~~ ~~causa~~
toda dirijencia. Como era tan humilde no se
fiaba de su propio dicamones sino se ~~apla~~
ba lo ajenos para ~~parar~~ con aures su revo
lucion con ~~convictos~~ a algunos de sus subditos
de cuya ~~dicamones~~ tenia ~~exera~~ vacifacion.
esta misma ~~idea~~ que ~~alberto~~ toda su ~~idea~~
como ~~va~~ ~~del~~ ~~ma~~ ~~principal~~ que ~~debe~~ ~~de~~
ser todo ~~Christiano~~ y ~~Religioso~~ la hacian ~~una~~
y ~~una~~ ~~vez~~ ~~con~~ ~~los~~ ~~espirituales~~ de cuyo
Consejo ~~perdian~~ su ~~operaciones~~. No ~~deja~~ ~~el~~
nos de ~~manifestar~~ lo ~~agradable~~ que ~~le~~ ~~era~~ ~~la~~
vida de ~~su~~ ~~peña~~ ~~favorecienola~~ ~~con~~ ~~algunos~~
~~favores~~ ~~ynocivas~~ ~~extra~~ ~~ordinarias~~. ~~Viendo~~ ~~el~~
~~comer~~ ~~viendo~~ ~~claridad~~ ~~de~~ ~~claridad~~ ~~de~~ ~~claridad~~ ~~de~~
una ~~vez~~ ~~una~~ ~~Religiosa~~ que ~~fuera~~ ~~su~~ ~~Oficial~~
que ~~siendole~~ ~~en~~ ~~compañia~~ ~~de~~ ~~causa~~ ~~de~~ ~~causa~~
nocheaba ~~muera~~ ~~no~~ ~~yo~~ ~~al~~ ~~causa~~ ~~de~~ ~~causa~~
~~peccados~~ ~~del~~ ~~choro~~ ~~avera~~ ~~la~~ ~~causa~~ ~~de~~ ~~causa~~
un ~~niño~~ ~~que~~ ~~aque~~ ~~de~~ ~~se~~ ~~era~~ ~~ahay~~ ~~ado~~ ~~en~~
el ~~mes~~ ~~yo~~ ~~aba~~ ~~emgran~~ ~~de~~ ~~peña~~ ~~yo~~ ~~aba~~
la ~~Religiosa~~ ~~gracia~~ ~~de~~ ~~propria~~ ~~de~~ ~~Suber~~

la hacía no ser estrecha en formar dictámenes.

Cuando se trataba de socorrer las necesidades de sus súbditas, las que quería anduviesen bien proveídas de lo necesario, para que no se embarazasen en el servicio de Dios y aunque con las demás era tan benigna, su beneficencia se especializaba con las enfermas, de cuyo regalo y asistencia cuidaba con toda diligencia.

Como era tan humilde no se fiaba de sus propios dictámenes, sino que exploraba los ajenos para formar con acierto sus resoluciones, consultando a algunas de sus súbditas, de cuya discreción tenía entera satisfacción. Esta misma virtud que cultivó toda su vida como una de las más principales que debe tener todo cristiano y religioso, la hacía estar siempre sujeta a sus padres espirituales, de cuyo consejo pendían sus operaciones.

No dejó el Señor de manifestar lo agradable que le era la vida de sor Petra, favoreciéndola con algunos favores y noticias extraordinarias. Asegura una señora religiosa, que fue su novicia en compañía de otras dos, el que: “una noche a las nueve, nos rogó a todas tres que fuéramos al coro a rezar la estación, por un niño que aquel día se *había ahogado en el mar y estaba en grandes penas*” y añade la religiosa, graciosa propia de juventud:

mucha a ensayo de trifunco para venir al cto
nada de vanidad de la penitencia, Otra
Religiosa también donna veya aseguro que
O. C. P. sea conuá iniciaciones; lunperimano
(dijo) en do ocaciones profensas ocasion con
exortando al escrier de la vida le
manifesto con tan de es es es es es es es
en un con con con con con con con con
clase sea le con con con con con con con
O. C. P. sea con con con con con con con con
tagra de de de de de de de de
la con con con con con con con con
vido de de de de de de de de
era sea con con con con con con con con
con con con con con con con con
en ocasion de de de de de de de de
con iniciacion de de de de de de de de
do que trunamam de de de de de de de de
racio de de de de de de de de
Quero la oficion Abbe no con con con con con con con
por pro con con con con con con con con
Abbe la con con con con con con con con
para al gar de de de de de de de de
no oficial que con con con con con con con con
infante col con con con con con con con con
ella va con con con con con con con con
cuel sea de de de de de de de de
en ella con con con con con con con con



“mucho ha andado este difunto para venir al noviciado de San Juan de la Penitencia”. Otra religiosa también novicia suya, aseguró que nuestra madre Petra conocía interiores, porque en dos ocasiones, exhortándola al ejercicio de las virtudes, le manifestó con tan claros ejemplos lo que tenía en su corazón, que no le quedó duda de que la madre Petra le había penetrado todo su interior. Ni fue por solas estas veces las que manifestó esta gracia que Dios le había dado, porque otra religiosa con quien tuvo mucha intimidad por haber sido su secretaria, en el tiempo que la madre Petra, fue abadesa, aseguraba que nuestra madre Petra conocía interiores, “ lo experimenté”, decía, “en dos ocasiones que me dijo cosas que me pasaban interiormente y como yo se las negase, sabiendo que humanamente no las podía saber, se ratificó de modo en ellas, que me hizo callar”.

Cuando la eligieron abadesa, no se había desayunado porque no tenía aquel día con que hacerlo.

Siendo abadesa la encomendó una señora de esta ciudad [unas cajetas] para el gasto de su casa y hechas éstas, hizo el que unos oficiales que estaban dentro del convento trabajando, colgasen en su celda unas tablas y en ellas se pusieron las cajetas. Pero como la madre Petra se pasaba las noches enteras en el coro, tuvieron oportunidad tres

dedillo, para robarlos cosas con tu poco de
shocidae. Conviene para mañana luego
que encaen en la: Caba tu Robo, un habla, p
labra a Religiosa alguna mande' aun' t'aceu
ten of llamara con clasico de oblate
pe aguien dio tan veñas con emiriduesho
de la caba cara y legas endona ariancasubta
do al Robo que no puda meso, que rescaula
tan por encaen que no se pedio con algu
na, encargo el vequeru cu: ad clasico como
ad vacante, y ad t'no se pagas los oficiales
no lo heis conteras por encaen con la cas
delinquencia, unis que se pedido, los cas, los
de auto hauiendo, para cono Rofa Feroa,
en donse los se pithendio al m' huro, y
de p'no de creale amonacado la emienda.
le pago, y la se pido. Del mabo Jeca del
cubrio ota: los Robo que se avien hecho
en el Comi^o



de ellos, para robarlas todas, con un poco de chocolate. Conociendo por la mañana, luego que entró en la celda, su robo, sin hablar palabra a religiosa alguna, mandó a un sacristán que llamase a un maestro de alarife a quien dio señas tan individuales de la calle casa y lugar en donde habían ocultado el robo, que no pudo menos que restituirlo tan por entero que no se perdió cosa alguna. Encargó el secreto así al maestro, como al sacristán y al tiempo de pagar los oficiales, no lo hizo por entonces con los tres delincuentes, sino que despedidos los otros, los detuvo haciéndolos pasar a una reja, en donde los reprendió el hurto y después de haberles amonestado la enmienda, les pagó y los despidió. Del modo que éste, descubrió otros dos robos que se habían hecho en el convento.

Historia de Don Alonso Peres de los Vinos

Don Alonso Peres de los Vinos fue nacido primer
en Indias cacique que moraron el Vango habi
do en esta comarca en la Cuzco de la Parla de
los Peres de los Vinos. Fue Peres de los Vinos
nacido en la Parla de los Vinos y de Oña
laza de la Concepcion, ambos caciques y noble
en las de su nacion y en las Indias y fue
con muy estimado por sus chusquis y por
sus y con sus Indias de su territorio de su
bien, y sus y por sus Indias, tanto que
el día la hija ^{quien} ~~comenzó~~ cuando en presencia
de su presencia de su admitida a su adm
ción de los Vinos de los Vinos, pues de su luego ve
reconos el ciudad y de la de su vida
interuida en la casa de su Peres, por
cuando ella era natural ^{de} de competencia pro
tencia para aprovechar de la buena con
causa y de su inclinación unida a todo lo
buena, todo esta presencia ve y herar que
dado vala y en sus Indias no haber tenido
cualquiera como queda la buena tierra un
lo, cuando del labrador. Tala cuando que
de su casa de su Peres de los Vinos
no comuna, vino muy especiales por



VIDA DE SOR ANTONIA PÉREZ DE LOS SANTOS

Sor Antonia de los Santos fue una de las primeras indias caciques que vistieron el santo hábito en este convento y nació en la ciudad de la Puebla de los Ángeles, por mayo en el año de 1798. * Sus padres se llamaron don Lázaro Pérez de los Santos y doña Nicolasa de la Concepción, ambos caciques y nobles entre los de su nación y entre los cuales mismos fueron muy estimados, por sus cristianos procedimientos y aunque de ellos no hubiera otro testimonio de su buen juicio y piadosas costumbres, bastaría el que dio la hija cuando se presentó a la pretensión de ser admitida al santo hábito, pues desde luego se reconoció el cuidado y desvelo con que había sido instruida en la casa de sus padres, porque aunque ella era naturalmente de competentes potencias para aprovecharse de la buena educación y de una inclinación innata a todo lo bueno, todas estas prendas se hubieran quedado baldías y sin fruto, si no hubieran tenido cultivo como se queda la buena tierra sin los trabajos del labrador. Y a la verdad que debieron de ser los desvelos de sus padres no comunes, sino muy especiales, porque

* Debe ser 1698 dado que el Convento se fundó en 1724 y ella fue de sus primeras novicias. Lo confirma la cronista en la página siguiente cuando dice que tenía 26 años al ingresar.



era muy especial la extensión de buenas costumbres y doctrina con que venía instruida. Se le notó lo muy aprovechada que estaba en el santo temor de Dios, devoción y ejercicios de piedad, asimismo en la modestia y humildad, todas las cuales virtudes, conceptuaron a las religiosas del buen espíritu con que venía y así la aceptaron para que fuese vestida del santo hábito, el que recibió siendo de veintiséis años de edad. Luego que se vio doméstica de la casa de Dios y admitida en el número de sus esposas, atendió los desvelos que debía poner, para ascender a la más alta perfección. Corrió la carrera de su noviciado con mucha aceptación de las religiosas, que observaban edificadas los fervores en nada ordinarios de la novicia. Humilde, obediente y exacta en todas sus obligaciones, dada al trabajo, estando siempre en un continuo movimiento de obras virtuosas, a las que daban cierto realce de hemosura, la alegría y prontitud con que las practicaba.

Con tan claras pruebas de la buena vocación de sor Antonia, era preciso el que fuese admitida a la profesión. Diéronsele reconociéndola también

me bien unguada en la obediencia. Dele
guar, y luego q' ella se cometa no y comiendo
asegurada en la Religión con aquellas cosas
p'ntano aya rep'zado, y q' tanto amaba
de diuino, y preparo con varias revoluciones
y proporción para ver en todo muy puntual
yo concenando con una r'ia de d'ia, hacia la
Religión, y oraciones en la Religión p'rog'rup'
ancea, de no luego fueren de ay'ntas de
ma. p'ofesora Conueno d'icamenete en ablo
una p'ocacia de d'icadeu uas co'ozam'fe
grandes, que conueno con canco th'ion
hacia un m'ueste. Suo'ua como con diuinas
uon del cielo por una de sus p'ueras.
leyes la puntual at'itencia a las cosas
conir y a las de comunid'ad lo que ob'ca
no son d'icadas en nada q'ia que no la
ob'gaba de conueno alguna g'ra en
fe'onesas que la imp'obilitasen el ansar.
Quando oia la campana para el que llo
maba al choro no e'ba uno q' e'ria
sin poderse amando conueno por mas q' e'ria
en su en una ocupacion, por q' ella uedaba
modo de cumplir en todo. Sin faltar en
nada a la obediencia, y era tan en el me
en esta tarde que nunca la d'icaron
deuota en un campo y uno q' en un pe
ratios q' el tenia ab' p'uede ella como



muy bien instruida en las obligaciones religiosas.

Luego que ella se vio y consideró asegurada en la religión, con aquellas ataduras porque tanto había suspirado y que tanto amaba, se dispuso y preparó con santas resoluciones y propósitos, para ser en todo muy puntual y no contentarse con una vida ordinaria en la religión, porque sus ansias desde luego fueron de aspirar a lo más perfecto.

Con estos dictámenes, entabló una práctica de virtudes verdaderamente grandes, que continuó con santo tesón hasta su muerte. Fueron, con discreción del cielo, por una de sus primeras leyes, la puntual asistencia a las ordenaciones y actos de comunidad, lo que observó sin dispensarse en nada, siempre que no la obligaba a lo contrario alguna grave enfermedad que la imposibilitase el andar. Cuando oía la campana que llamaba al coro, no iba sino que corría sin poderse contener, por más que estuviera en otra ocupación, porque ella se daba modos de cumplir en todo sin faltar en nada a la obediencia. Y era tan excelente en estas virtudes que nunca la vieron acostada en su cama, sino que en un petatito, en que apenas le cabían las dos rodillas, que tenía al pie de ella, como

de una ^{de las} ~~forma~~ paraba las noches arrojada al
mismo cama con el fin de no tener que
cuando llamaban a chuyones ala mediano
che que algunas golpe de la campana
velaban en las a prontos cuando las
Pieleros van encaban con el ya voy a tra
llaban a ver Aurora prepararon para
el Tico del divino office Aurora desde
con el mediano y con tanta multitud de
un favor y persuen que las Palagion
arrian la vuya carita de aquel exemplar
con un mediano. De nba mucho de que la aia
barras de Oro fueren con un ^{proy}
en el campo experimentaba ^{especial} ~~trien~~
con un abrazado corazón y así en los
aconcebra espwan esta comunidad en
lo das muy favor y lo pro de cada lo
~~de~~ la acompañaba con una aligua
quise hacer pãrente acodan voy de re
conocer diminuido sugoso ni el irgo
de su vor quando ella misma estaban
cercas de la ^{te} ~~era~~ ^{te} ~~era~~ ^{te} ~~era~~ ^{te} ~~era~~
de lora ^{te} ~~era~~ ^{te} ~~era~~ ^{te} ~~era~~ ^{te} ~~era~~
men grava en esta curuna obedien
virma en un codo, un rea naxero con
obediencia oca cosa el conoum ^{te} ~~era~~
voluntad de un Palada de vucen



de una vara de largo, pasaba las noches arrimada a la misma cama, con el fin de no detenerse cuando llamaban a maitines a la media noche, que al primer golpe de la campana se levantaba exaltada, por lo que cuando las religiosas entraban en él ya hallaban a sor Antonia preparándose para el rezo del divino oficio. Asistía a éste con tal modestia y con tantas muestras de su fervor y devoción, que las religiosas avivan la suya a vista de aquel ejemplar tan inmediato. Gustaba mucho de que las alabanzas de Dios fuesen cantadas, porque en el canto experimentaba especiales incentivos a su abrasado corazón y así en lo que acostumbraba cantar esta comunidad en los días muy festivos y lo poco de todos los demás días, los acompañaba con una alegría que se hacía patente a todas, sin que se reconociese disminuido su gozo, ni el vigor de su voz cuando ellas mismas estaban ciertas, de que actualmente estaba llena de los dolores de enfermedades que las padeció, muy graves.

Era esta criatura obedientísima en un todo, sin ser necesario a su obediencia otra cosa, que el conocimiento de la voluntad de su prelada de suerte que

vele con conferencia los que en la república
ra labrada para su obediencia alegre y pravi-
ta observaba en ocasiones viciosa para pravi-
in con guardaba la prevención de Dios en
que continuamos ^{le} amaba ocupada con las
ocupaciones exteriores la dirección en
nada por ^{era} muy profunda y amara val
la vida, con ^{en} y consideración de lo. Divi-
no. mejoraron quisiera tener ^{el} pre
ocupada sus potencias ^{de} la proximidad
este ^{re} ^{de} ^{la} ^{iniciación} era el fervor de su
oración ^{predicando} decir que todo, los días
de la hora del día y de la noche eran ora-
ción para un ^{de} ^{la} ^{oración} pues
además de que entre ^{los} ^{pre} ^{de} ^{los}
comunas ^{era} ^{de} ^{ella} ^{que} ^{era} ^{de} ^{la}
todo el ^{que} ^{de} ^{la} ^{que} ^{era} ^{para} ^{de} ^{esta}
de rodilla en ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
de la noche, vela paraba ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
chosa de la ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
to ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
acortada en ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
co, ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
recortada ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
todo ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}



sólo con conjeturar lo que quería la superiora, bastaba para su obediencia alegre y pronta.

Observaba extremado silencio, llave preciosa con que guardaba la presencia de Dios, en que continuamente andaba ocupada, sin que las ocupaciones exteriores la divirtiesen en nada, porque era muy profunda y amorosa la vista y consideración de los divinos misterios que la tenían siempre ocupada sus potencias. A proporción a este recogimiento interior era el fervor de su oración, pudiéndose decir que todas las horas del día y de la noche, eran horas de oración para sor Antonia, pues además de que en los trabajos precisos de la comunidad, andaba ella siempre como abstraída, todo el tiempo que le quedaba era para estarse de rodillas en devotas consideraciones. Las noches se las pasaba casi enteras delante del Santísimo Sacramento, pues como ya dijimos nunca la vieron acostada en su pobre cama, porque tomando pocos ratos de descanso sentada y media recostada al pie de su pobre camilla, todo el demás tiempo era para estarse

cañales. Regalando con un amado vino
dada que sea espina de oración tan
poco humana y fual profeta en un alma
lucra y andas que ignoramos, pero no
anexo para curado en consecuencia de
noticia. auro el meñe testimonio de un
fuerza de oración fueron las grandes
excesos de un vida verdadera gran
sea, en las que no han pagado
en el caso prueba de penitencia algar
y rigor. Dice que profeta por per
poco en esto con verdad guardan
dolo con envidia, vi así de parte de un
escrupulos. ~~Stomaculatio~~ Olyuna
ta todo. lo. ora con tenor rigore of
beria por rebaja la yata. y por
cranzas que se admiraban en la co
municación y así volam ^{le} se un oraba de
uno: pedación de tabo. de cavilla of
eba a copa del Pasadero y se acompa
ñados con uno, mendrugos de pan
duro. Goya continuam a pesos, ahos,
cuya manifestación con profetas para
aumentaban el dolor que caerían tienen



regalando con su amado.

Sin duda que espíritu de oración tan perseverante y fácil, produjo en su alma luces y ardores que ignoramos, por no haberse puesto cuidado en conservar estas noticias, aunque el mejor testimonio de su preciosa oración, fueron las virtudes de su vida, verdaderamente grandes, entre las cuales no hace ineficaz prueba su penitencia alegre y vigorosa. Desde que profesó puso perpetuo entredicho a sus sentidos, guardándolos con exactitud (si así se puede decir) escrupulosa. Ayunaba todos los días con tantos rigores, que tenía por regalo las yerbas y pobres viandas que se administran en la comunidad y así solamente se sustentaba de unos pedacitos de rabos de cebolla que iba a coger al basurero, acompañados con unos mendruguitos de pan duro. Traía continuamente ásperos cilicios, cuyas punzantes púas, aumentaban el dolor que causaban hiriendo

en su cuerpo volvellosa congenerosa de
adolescencia muchos años, y las mismas se fueron
entendieron poco a poco volvellosa hacia el fin
Nació le acabaron la vida, pero la mar de
mirable en sus tardes penales era
la alegría con la veían y así pues era tan
ta que no parecía enferma como muy varu
de muestra en la ligereza ^{de su} de manifestaba
en los oficios la amargura de su de la
res. Otra llegada un pauencia a los mar de
vado, gran de esta vida por los festivos
tan los de caudales de recibim los por a; el
más la alegría de parecían la ygo
razabada se confaba como a uno son table
y para esa misma vida se fue que fue
como el diccionario de su el espíritu quedaba bien
fuese en su alma con ~~varias~~ de golpes
que abría en su su existencia por sus días
el que la mejor fieren. Mangaborda a quien
sefieren por inspechar o que venían el Oromo
me o que ella misma daba algún motivo
pero ella misma a sus labros para la de él
pa. Reprehendíanla y permitíanle a sus
tragedias por un Oromo la llevaban de
con tanta tranquilidad y de su a su existencia
que manifestaba los caros no parecen en su
videncia el menor movimiento de un que
cud. Con esta gran tan edificativo y mane



en su cuerpo sobre llagas gangrenosas de que adoleció muchos años y las mismas que fueron extendiéndose poco a poco sobre él, hasta que por último le acabaron la vida.

Pero la más admirable entre tantas penalidades era la alegría con que la veían siempre, pues era tanta, que no parecía enferma, sino muy sana, desmintiendo la ligereza y expedición con que se manejaba en los oficios, la amargura de sus dolores. Había llegado su paciencia a los más elevados grados de esta virtud, por lo que estaban tan lejos de causarle desabrimiento las penas, que antes la alegría de padecerlas la vigorizaba y regocijaba como a otro San Pablo. Y para que esta preciosa virtud que fue como el distintivo de su espíritu, quedara bien fincada en su alma, con variedad de golpes que abrasa en toda su extensión, permitió Dios el que la mortificasen. Recargábanla defectos por sospechas a que suscitaba el demonio o a que ella misma continuamente daba algún motivo, pero ella nunca abrió sus labios para la disculpa, reprendíanla y penitenciábanla más con tosquedad, pero sor Antonia lo llevaba todo con tanta tranquilidad y dulzura exterior, que manifestaba bastantemente no padecer en su interior el menor movimiento de inquietud. Con este porte tan edificativo y mani-

fue en 1600 de conocer los conventos se
cuo, segun la modificaba con innovaciones
de ~~esta~~ para ~~esta~~. Que por que de el ~~país~~
y ~~moros~~ y ~~halla~~ luego en ~~provincia~~ de ~~las~~
vicias de la ~~vaca~~ ~~pública~~ no ~~teniendo~~ y ~~que~~
comen la ~~dificultad~~ de ~~vaca~~ ~~quien~~ ~~para~~ ~~bien~~
lleva lo ~~penar~~, fue la ~~prueba~~ de ~~los~~ ~~obras~~
comen ~~corrada~~ ~~del~~ ~~oficio~~ ~~primitivo~~ ~~de~~ ~~esta~~
las ~~erraciones~~ y ~~pruebas~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~vicios~~
fueron ~~los~~ ~~San~~ ~~Ram~~ y ~~nuestro~~ ~~de~~ ~~esta~~
lance ~~de~~ ~~esta~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~mas~~ ~~que~~ ~~otra~~
bien ~~lleva~~ ~~de~~ ~~remuendo~~ y ~~ya~~ ~~anda~~ ~~los~~
cadas ~~la~~ ~~vaca~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
para ~~de~~ ~~esta~~, la ~~que~~ ~~era~~ ~~como~~ ~~la~~ ~~de~~
no ~~era~~ ~~querer~~ ~~de~~ ~~esta~~, ~~ya~~ ~~que~~ ~~era~~
gustaban ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
yo ~~la~~ ~~ve~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
por ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
en ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
reparar ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
reparar ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
vaca ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
vaca ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
fue ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
fue ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
fue ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
en ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
en ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
muy ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~
reclamar ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~de~~ ~~esta~~



fiesto se hubieron de convertir los siniestros juicios de quien la mortificaba en veneraciones a rara virtud. A un paso que dé el paciente y mortificado, se halla luego en posesión de la virtud de la santa pobreza no teniendo ya que vencer las dificultades de ésta, quien sabe bien llevar lo penoso. Fue la pobreza de sor Antonia cortada de la que enseñaron y practicaron sus dos santos padres: nuestro padre San Francisco y nuestra madre Santa Clara. Ella no tenía más que su hábito lleno de remiendos y siempre andaba buscando las sandalias desechadas y más viejas para su uso, las que estimaba como su tesoro sin quererlas dejar, y así se llegaban a gastar tanto, que sólo le servían de ceremonia y disimulo porque en realidad pisaba con el pie desnudo en el suelo.

Muchas de sus exquisitas mortificaciones, deben con sobrada razón atribuirse a su espíritu de pobreza, pues es cierto que el amor grande que profesaba a esta virtud, le era un nuevo y poderoso motivo de practicarla. Fue Antonia tan rígida consigo misma y tan escasa en mirar por sus necesidades, porque era muy pobre.

Cuando llegó el caso de que declarasen los médicos su enfermedad

de en su cuerpo y obra. Hago con gran temor y
dolor de corazón mucho. años yendo a la
curandera y por el año de 1617 y la
muerte de leguataron la vida, pero la más
comunicable con sus penas penales de ser
la alegría con que vive en su estado
todo, que con tanta que no parece en
forma, una muy sana, y hermosa de mirar
viendo la ligereza con que se le ofende
lo amargo de sus trabajos. Una llegada
un padecimiento del mal alí de grado de esta
vida por los

por contagiosa, por la religión usante
la ley del peligro la obligaron a que usara
le al rigor de su abstinencia obedeció ella;
pero nunca quiso ir a su casa de su casa
de la parte una y comía con su tafamane
hizo y venía en el suelo, y se convenía
respondió que lo hacía por el dolor de su
con creencia la curaba, y que no era con
veniente a la tanta pobreza.

una devoción a
devoción a. Hago una muy buena y ofendida
la devoción que profesaba a la Santísima
gen era muy pura y tierna. Recibirse un
espíritu con la memoria de esta gran Reyna



por contagiosa, para que las religiosas se cautelasen del peligro, la obligaron a que temperase el rigor de su abstinencia, obedeció ella, pero nunca quiso usar ni las cucharitas de palo, sino que comía con un tejamanil que encontró en el suelo y reconvenida respondió que lo hacía porque después de muerta, tirarían la cuchara y que esto no era conveniente a la santa pobreza.

La devoción que profesaba a la Santísima Virgen era muy dulce y tierna, regocijábbase su espíritu con la memoria de esta gran Reina

de cuya protección viva muy confiada, como
veaba un vano Povero con virgulas de oro
yafeo, y muchas veces la consideración de su
gracia, la compraban en esta especie
de goso embriagante, ~~que se compraban~~
~~el goso de la comuna de Concepción~~
el mar a bordo de un canoa, que iba a la
causa con especialidad el privilegio de ser
solo preservada de la culpa original, y como
que un pasaje coneres prescripion ~~de~~
repenion le ~~compra~~ la costa pulchra y
vita la Religión rosaria. De la comuna
van muchas veces las Religiosas de
queras era muy edificadas, de y completa
casas de casa en compañía Religiosa tan
favoreva; pero quando mas manifestaba la
Oncorio los impulsos de su enamorado co
razon en aquella era la noche de Navidad,
por ella y era loca, ~~con~~ la Orgol
taba tanto en la consideración de este Rey,
terio que forzase la fuerza de su esp
ría a la excozion, y por los musos de
la granada y modestia aque estaba con
acostumbra en su pieza. Habia cantos
muy bien, y ~~era~~ ~~en~~ ~~bita~~ ~~de~~ ~~por~~ ~~tenia~~ buena
voz y oca en bita, y valiendo de esta
gracia para celebrar el mismo dulce



de cuya protección vivía muy confiada. Rezaba su santo rosario con singular devoción y afecto, y muchas veces la consideración de sus grandezas, la transportaba en una especie de gozo embriagante, arrebatábala su corazón con especialidad, el privilegio de haber sido preservada de la culpa original y tanto, que sin poderse contener prorrumplía repentinamente cantando la *Tota Pulchra* * que usa la religión seráfica. Así la encontraban muchas veces las religiosas quedando éstas muy edificadas y complacidas de tener en su compañía, religiosa tan fervorosa. Pero cuando manifestaba sor Antonia los impulsos de su enamorado corazón, era en la noche de Navidad, porque en ella, parecía loca. Engolfábase tanto en la consideración de este misterio, que forcejando la fuerza de su espíritu hacia lo exterior rompía los muros de la gravedad y modestia que estaba tan acostumbrada en su porte. Sabía cantar muy bien porque tenía buena voz y tocar en vihuela ** y valiéndose de estas gracias para celebrar el misterio dulcí-

* *Tota Pulchra*. Canto a la Santísima Virgen, usual en las comunidades franciscanas.

** Vihuela, especie de guitarra.



simo del nacimiento del Hijo de Dios, pasaba toda la noche como embriagada, y en verdad que lo estaba, pero del amor divino. Hay en el descanso de la escalera que sube al convento un cuadro grande que cubre todo el lienzo de aquella pared, que representa este adorable misterio y allí se mantenía toda la noche exceptuando las precisas horas del coro, cantando alabanzas al niño Dios, las que acompañaban tañendo en una guitarrita que había buscado para este fin.

No descansaba un punto, porque la vehemencia del gozo interior de que estaba tan poseída, con la contemplación de ver al Verbo hecho carne por la salud del mundo, no se lo permitía, porque toda ocupada de los impulsos interiores de su alma, no daban lugar a que sintiese cansancio ni fatiga. Admirada, regocijada, la venerable sor Petra abadesa del mismo convento, de ver repetidas en aquel pobre convento y en una pobre indita hija de nuestro padre San Francisco, las santas locuras en que prorrumplía en semejantes noches, el inflamado espíritu de ésta, le decía: “Sor Antonia, su caridad es como nuestro padre San Francisco el loquillo de Belén.”

Dichosa Muerte de Sor Antonia

Las enfermedades de sor Antonia fueron creciendo tanto

de los Oñonua, que ya ve conocido entre mi
provincia en un caso. La Carayana que a
tolerado por muchos años cuando tanto en
un virreinato que llego a formar un
vicio de las del pacifismo. Lo era un
semejante a este tanto hombre muy cido
quasi, pues no volé la misma parecía en
un persona enferma, vino a llegar a
pion de el primer de un paciencia.
Otra penalidad de un arguero, y mole
to accidente ve amado para mas, aqui
lata le frito de un tolerancia el frito
paraver de la un medacion de sus her
manas por creole con. Ordenado el de
dito. Fue en un un momento de un que
del callejón un medacion a las cosas de la tierra
ta en la dno caso. ejemplo de humildad
y paciencia, se podía de un lugar un
frito un medacion de un un grado de la
otras que ve había un tolerable a la deli
giosa, pero ella entre tanto un un
no formó un un un, y no es el lo un un
por un un un la un un un un un un
con hasta de la un un un. Era un un
con un
que un
la un un un un un un un un un un



que ya se conoció estar muy próxima su muerte. La gangrena que había tolerado por muchos años, cundió tanto en su virginal cuerpo, que llegó a formar un vivo retrato del pacientísimo Job; era su semejanza a este santo hombre muy adecuada; pues no sólo se le parecía en su penosa enfermedad, sino que llegó a copiar de él los primores de su paciencia.

A las penalidades de su asqueroso y molesto accidente, se añadió para más aquilatar lo fino de su tolerancia, el que la separasen de la intermediación de sus hermanas, por haberlo así ordenado el médico. Pusiéronla en una celda retirada que cae al callejón, inmediata a las tapias de la huerta, en la que dio raros ejemplos de humildad y paciencia. Despedía de sus llagas hedor tan ingrato al olfato que se hacía intolerable a las religiosas; pero ella entre tantos trabajos no formó una queja y no es eso lo más, porque nunca perdió la serenidad y alegría con que hasta allí había vivido. Estaba tan contenta como si no tuviera nada, cosa que pasmaba a sus hermanas. No perdía la presencia de Dios que era su único

cuando del mundo del casto en carne, quedaban
como abris, y ala Religiosa. La avian
puesta para la avivencia la zaba con
mucho ama muy buenas cosas, enseñan
de como ve avian deportan para agrasar
avu espavo, y con esta misma ve que en
una ocasion de que avian quebrado en
pobre farruco de farruco, y quera lo
hizo moria de un rigido espavo de Do
buesa, diosola la lo ven qu no se agrasale
quay iba abrecarlo no para el pio reyese
avu mueria, avian lo ocuso, en ^{el momento}
monicaudale y andole no de ^{para} guardalava
za y comande ella en un ^{menor} telere
cu que oia mucho, por lo farruco esorapre
lo farruco esorapre se avian lo farruco rebrar
vu ofara, e impedia la mortificacion que esta
ba padeciendo con el farruco hion de un casto
guena, por lo farruco como ve gol golpeapa con el
vu al llaga en aquella, por lo farruco engresaban
ma, esorapre avian de avian, avian mismo, lo
ma huale como huale. Pasandole ala Pe
liotona, el con aquellos, golpes podia agrar
za un mal, o aumentan un. Sobre la cosa
que no hiziera aquellos guena no de un f
que le avian de farruco, pero ella no
segua muy farruco en la repeticion



alivio y a la religiosa que le habían puesto para que la asistiese, le daba con mucho amor buenos consejos enseñando cómo se había de portar para agradar a su esposo. Con ésta misma se quejó en una ocasión de que le habían quebrado un pobre jarrito de que había usado y quizás lo hizo movida de su rígido espíritu de pobreza. Díjole la joven que no se apurase, porque iba a buscarle otro para que proveyese a su necesidad, así lo ejecutó mostrándole y dándole uno de Guadaluja y tomándolo ella en sus manos pero reconocien [do] que olía mucho, formó escrúpulo de admitir lo que podía recrear su olfato e impedir la mortificación que estaba padeciendo con el fastidioso hedor de su gangrena, por lo que golpeaba con él sus llagas en aquellas partes en que estaban más exacerbadas diciéndose a sí misma: “Toma huele, toma huele”. Pareciéndoles a las religiosas el que con aquellos golpes podía agravar su mal o aumentar sus dolores, le decían que no hiciera aquello, pues no veía que le había de hacer daño, pero ella proseguía muy fervorosa en la repetición

desde golpe un anuncio ni cesarva alay
la seccion ~~comunicacion~~ fargada ya se area
colorado aquella nueva moraficacion que en
unos ve expresion agitada de muchos ve
oude que la convidacion alla conlyo ser
tando muy alegre la cofradia de San
tas Religiosas estaban muy entusiasmadas para
llave presentes a su muerte frecuentando
com ~~que~~ en quanto podian viciaban ^{la} ve
vici a la enferma ella con d/o encendien
do un deligencia que un embargo de
esta no la veian morir, como viciaba
Interin ve llegaba el florio vi tamen de
Otononia ve preparaba esta para la muerte
con fervorotissimo amor de cosas la ve
tude manifestando en un alegre tranqui
lidad la esperanza de su salvacion y
quando estaba ya muy proxima a su
muerte estando rodeada de su probe ca
milla alguna Religiosa cañaron con
especial alegria y ^{to} se repetian am aia a su
mano de adorm quien veia alguna cosa con
respeto a admiracion preguntaron la
que tenia y ella respondio pues ve dyan
abo Angeles que estan cantando la bota
pulcha de como para la deien la Pe
liguras " repromacilla yagu a 12



de sus golpes sin atender ni advertir a lo que le decían.

Fatigada ya de haber tolerado aquella nueva mortificación que inventó su espíritu agitado de muchas virtudes que la inducían a ello, concluyó cantando muy alegre la Tota Pulchra.

Aunque las religiosas estaban muy cuidadosas por hallarse presentes a su muerte frecuentando como y en cuanto podían sucesivamente sus visitas a la enferma, ella les dijo entendiendo sus diligencias que sin embargo de éstas no la verían morir, como sucedió. Interín llegaba el último instante de Antonia, se preparaba ésta para la muerte con fervorosísimos actos de todas las virtudes, manifestando en su alegre tranquilidad, las esperanzas de su salvación y cuando estaba ya muy próxima a su muerte estando rodeada su pobre camilla, algunas religiosas la vieron con especial alegría, y que repentinamente hacía ademanes de quien veía alguna cosa con respetuosa admiración. Preguntáronle qué tenía y ella respondió: “Pues no oyen a los ángeles que están cantando la Tota Pulchra.” “No oímos nada le decían las religiosas”, reponía ella “y aquí está

me venía la Virgen clara con un
cunirio niño en sus brazos, y luego que pro
fizis estas palabras se quedó arrobada al
delo, vencido, ~~Volvió a su natural~~
Pensaron y se me como chuzos, por eso
incian a los confesores para of la recomen
dacion del alma, y en un la comunidad
la cantaba el Credo, rezaban con luzeron
un prodigiando como, reprobos of la
acostumbran quando dura mucho la agonia
hasta of volvia con tan apacible serenidad
y tan cabal concepcion que se persuadie
por of aun no estaba tan pro como a un
muerte dicamens of confieso el rigor of
aun se reconocia en el pulso, rezaronse las
Religiosas, quedando ella con vola la sobera
tina para su asistencia, y como esta no
asistia no era en la enfermedad, uno abase
mucho vozigo ^{que en un} por cosa aquella que ha por lo
que estaba resida, hasta of por la mañana
quando se abrio el coño a la hora acostumbrada
za comensaron a venir a la vezina, que
preguntando que of resacaion havian tenido
aquella noche, respondió la doctora of un
guerra, of si estaban parellas ^{quando} para venian



mi señora la Virgen María con su dulcísimo Niño en sus brazos”, y luego que profirió estas palabras, se quedó arrebatada de los sentidos.

Pensaron que ya se moría e hicieron entrar a los confesores para la recomendación del alma, interín la comunidad le cantaba el credo, concluyeron éste prosiguiendo con los responsorios que se acostumbran cuando dura mucho la agonía, hasta que volvió con tan apacible serenidad y tan cabal contestación, que se persuadieron que aún no estaba tan próxima su muerte, dictamen que confirmó el vigor que aún se reconocía en el pulso. Retiráronse las religiosas quedando ella sola con la joven destinada para su asistencia, y como ésta no advertía novedad en la enferma sino antes mucho sosiego que continuó por toda aquella noche, pensó que estaba recogida, hasta que por la mañana cuando se abrió el torno a la hora acostumbrada, comenzaron a venir a él las vecinas, preguntando qué recreación habían tenido aquella noche, respondió la tornera que ninguna y que ni estaban para eso cuando tenían

una Religión que estaba acabando. Pues ella
era ^{la} que ^{era} buena mexicana como estado o yendo
que no a agravado legítimo pas como
lesas, y por donde las preguntas la Doctrina,
ellas visitaban el lugar de donde valían
ora el mismo estado estaba la Abadía
y la Abadía con sus novicias arrastra fue
por apresuradas la Religión americana
y la oración nueva. Accio crucifixerim



una religiosa que está acabando. Pues madre reponían ellas “qué buena música hemos estado oyendo que nos ha embelesado”, “y por dónde las preguntaba la tornera” y ellas señalaban el lugar de donde salía, que era el mismo en donde estaba la celdilla de sor Antonia. Con estas noticias fueron apresuradas las religiosas a reconocerla y la encontraron muerta. Acaeció su fallecimiento . . .

1774 de 11 de Mayo Fr. Diego Casanovi
Denn. Pavaia Padres y madre en la Religión de
La Venerable vor Rosa de fue ma de las primeras
Yndias casique que nacieson el d'anco habico en este
Con^{do} de Coahuila Chiriqui, yaunque niño ya grande en la
Religion pudo en lo año que nido en ella contar una
mologeria en su mocedad y nideson, conperians-
con las feyentes de su epoca de las retenciones del vjto
Oficio en un pueblo en el margural de Padre
bien uncauidos y llamamos de y da ambos en
Lique y Principales y ~~seguia~~ ~~vaba~~ ~~relacion~~
sacimiquela ~~dicesa~~ ~~acera~~ ~~hija~~ ~~ve~~ ~~sabe~~ ~~inferias~~
fue buena ~~segun~~ ~~la~~ ~~buena~~ ~~para~~ ~~de~~ ~~agua~~ ~~de~~ ~~plato~~
Otro ve vabe cosa especial de esta Religio va en el
de el tpo que nido en casa de su Padre que fueren
años años empieza segun ve reconocido despues
y en aquellos principios de su Oficiado y vida
Religiosa ve unifica con evidencia el seralo
como fue criada e iniciada porque nido muy
bien unchigenuada en las cosas de neta Re-
ligion, y bien exercitada en exercicio de
preca y reuion vabianat naimo tpo xamini
mo y ~~en~~ ~~este~~ ~~erro~~ denn. apobicham que sabe
re el primero que prosua una buena educa-
cion se añadío lo bien unimpresa que estaba
en las ministrion mugenles que lababay la
traba con primas y vido la falcura ^{el} ^{conocim} ^{en}



VIDA DE SOR ROSA, INDIA CACIQUE

De su patria, padres y madres en la religión

La venerable sor Rosa, fue una de las primeras indias caciques que vistieron el santo hábito en este convento de Corpus Christi, y aunque vino ya grande a la religión, supo, en los años que vivió en ella, contar una prolongada vida de padecimientos y virtudes, compensando con los fervores de su espíritu, las detenciones del siglo. Nació en un pueblo del Mezquital, de padres bien instruidos y que se llamaron Don y Doña, ambos caciques y principales de aquel pueblo.

No se sabe cosa especial de esta religiosa, del tiempo que vivió en casa de sus padres, que fueron varios años, empero según se reconoció después y en aquellos principios de su noviciado y vida religiosa, se infiere con evidencia, el desvelo con que fue criada e instruida, porque vino muy bien inteligenciada en las cosas de nuestra religión y bien ejercitada en ejercicios de piedad y devoción.

A este aprovechamiento, que debe ser el primero que produzca una buena educación, se añadió lo bien impuesta que estaba en los ministerios mujeriles, pues lavaba y labraba con primor, sin que la faltase el conocimiento, inte-

legencia de lo que aquello, en que para lo temporal
pueden ver por el con. Lo que era una de
comercio bien bien fundada de la bondad de
sus Países, que a crecido regijencia de sus
en orixion no iban presentados con el
terio hijos tan cabal en cosas sus circunstan-
cia. y de este modo que la regencia de Pedro de
cristóbal de Regijencia fue muy favorable, y la promesa
de la reina se manifestó con no despreciables pruebas
en la provincia con el sereno hacer de Regijencia
de lo que se acordó la noticia del nuevo con. de
Congruencia con el Rey de los de Nueva España
entonces la presidencia, y con ellos van tarzando
alguna la resolución de ejecutarlo. Pudo ver por
terceros y fue armada con el hábito el día
1 de mayo de 1565 de Comercio de la
un nuevo estado tan favorable que lo que se hizo
de la Regijencia que se hizo en ella un con.
moción. por la alegría en cosas la obediencia,
memoria ^{de} las cosas ^{que} con mucha humildad
se merecen mucho en obediencia de sus nobres y
que con por una vida como un príncipe. Como
plido el año de 1565 cuando hizo con singular
gusto de su regencia y mucho con el de la de
leguas que se ve luego con mucha en
pensar de sus nobres fuesen de su regencia



ligencia de todo aquello en que para lo temporal pudiese ser útil al convento. Todo esto deja una recomendación bien fundada de la bondad de sus padres; pues a haber sido negligentes, descuidados o viciosos, no hubieran presentado a este monasterio hija tan cabal, en todas circunstancias. La probidad de la niña en la casa paterna se manifiesta con no despreciables pruebas, en la prontitud con que determinó hacerse religiosa. Luego que se extendió la noticia del nuevo convento de Corpus Christi, concibió vivos deseos de numerarse entre las pretendientas y con ellos sin tardanza alguna, la resolución de ejecutarlo. Puso su pretensión y fue admitida tomando el hábito el día 1^o siendo de edad de . . .

Comenzó Rosa su nuevo estado tan fervorosa, que los rudimentos, principios de la vida religiosa, que puso, parecieron en ella su consumación. Pronta y alegre en todas las observancias, rendida callada y tratándolas siempre con mucha humildad.

Esmeróse mucho en obedecer, virtud en que sobresalió y tuvo por toda su vida como su predilecta.

Cumplido el año de su noviciado hizo la profesión con singular gozo de su espíritu y mucho consuelo de las religiosas, que desde luego concibieron muchas esperanzas de variados frutos de perfección en

quien ha sido experimentado tan ardiente en pe-
ro de alcornoque lo mas grande de las rivas.
Y Rosa avorosa con la obligacion del nuevo es-
tado lo aumenca esmerandose mucho en las benta-
vanias de sus raras, regla, y constituciones, fuere de
lo qual tenia mucha inteligencia por suya viendo se
buen entendim^{to} era del mismo tpo. muy exacta
en conservar su noticia, la que firmo mas y mas
en su memoria con su continua practica. fue muy
proble y anos ^{tolerante} de lo nuevo, y gustando mucho q
le faltaba lo necesario. De estas se mucho con
guarar unirse el choro de su virginidad para
lo qual fuera de su penitencia vida tomaba por
medio la ~~reconstruccion~~ de el puro y recado na-
tural segun oia la via. adormado, y que ella
refinaba como fin. Tuvo una muy singular
aficion ala obediencia temiendo en sus
en el choro de las cosas que asomaban su
alma ^{como el} principal lugar, la q obedeo con tanto
hara un nuevo no queriendo valer de esta vida
un licencia y bendicion de su prelado como
de pues dize. En la asueta de la comuni-
dade fue muy diligente y fervorosa no
dependiendo en oia alguna, y ala verdad
querer no tenia, que temer. En algo
por q era prodeciam^{te} impetida esto, que



quien habían experimentado, tan ardiente empeño de alcanzar lo más grande de las virtudes.

Rosa, azorada con las obligaciones del nuevo estado, lo aumentó esmerándose mucho en la observancia de sus votos, regla y constituciones, de todo lo cual tenía mucha inteligencia, porque siendo de buen entendimiento, era al mismo tiempo muy exacta en conservar sus noticias, las que fijaba más y más en su memoria con su continua práctica.

Fue muy pobre, usando solamente de lo preciso y gustando mucho cuando le faltara lo necesario. Desvelábase mucho en guardar intacto el tesoro de su virginidad, para lo cual fuera de su penitente vida, tomaba por medio el pudor y recato natural de que Dios la había adornado, y que ella refinaba con este fin. Tuvo una muy singular afición a la obediencia, teniendo esta virtud en el coro de las demás que adornaban su alma, el principal lugar; lo que observó constante hasta su muerte, no queriendo [ni] salir de esta vida sin licencia y bendición de su prelada, como después diremos.

En la asistencia de las comunidades fue muy diligente y fervorosa, no dispensándose en cosa alguna, y a la verdad que en esto no tenía que vencerse en algo, porque era poderosamente impelida a estos actos

de una vehemente inclinación que le profesaba
toda la que también hacia el no profeta. Dejar
viridolor quando ve sea presidiada como ari
cia. aello. Esta vana pasión fue también en su
ocasion con aumento mucho su mérito, que se
ria malignancia en aquellos años: que no fueron
poco, enq no pudo levantarse de su madre con
mulla, pues vepa con su pena los mezzim^{tas}
que proficera gaugeara con las comunidades,
o no perdía esto con sus grandes deseos. o no
yora, duplicando sus meritos en su vida pa
raer que la perdía. maravillosa acajaron, primo
se de la ^{propia} providencia con haberse en los
meracion de su vida con los mismos embrazap.
obrasse hora de los principios con la ab
negacion de si misma que empezaron vivam^{te} con
un rigida penitencia. Ayunaba todos los dias
esperando los doomingos con vover y pro
alimento, conueniendo de la exaer y el mezzim
que se ^{haba} merionaba conal refecorio a la comunidad,
con dipensara de esta rigidez vovo quando
igo el caso de sea en una persona con ^{confesione}
y dilacada enfermedad, que la vfo por algunos
años y ^{se} haba conuenim de asperos curio; y dia
se de disciplina conq ^{haba} un rigi
naler caues. sobre estas vidas se cellaba con
un posee humilde y rendido, y como las sun
tata con una vnde le suara amorosa y pacifica



de una vehemente inclinación que les profesaba, lo que también hacía el no poderlos dejar sin dolor, cuando se veía precisada a no asistir a ellos. Esta santa pasión fue también en Rosa ocasión con que aumentó mucho sus méritos, que sería muy grande en aquellos años, que no fueron pocos, en que no pudo levantarse de su pobre camilla, pues suplía con su pena los merecimientos que pudiera granjearse en las comunidades o no perdía éstos con sus grandes deseos o uno y otro duplicando sus virtudes en donde parecía que las perdía. Maravillosos artificios, primores de la Divina Providencia con qué hacer crecer los merecimientos de sus justos, con los mismos embarazos.

Abrazóse Rosa desde los principios con la abnegación de sí misma, que expresaba vivamente con su rígida penitencia. Ayunaba todos los días exceptuando los domingos, con soez y poco alimento, cercenando de la escasa y vil menestra, que se daba en el refectorio a la comunidad, sin dispensarse de esta rigidez sino cuando llegó el caso de caer en una penosa y dilatada enfermedad, que la aquejó por algunos años.

Usaba continuamente de ásperos cilicios y diariamente disciplinas con que llagaba sus virginales carnes. Todas estas virtudes sellaba con su porte humilde y rendido, y como las juntaba con una índole suave, amorosa y pacífica,

fué muy amada de las Religiosas havendo su
vida bien viva con el ayudo y familiaridad
de las Religiosas de que no se desentendia quan
do por lo comun era muy de las cosas, y el
padre tenia en su Bebe en las Comunidades
y mas en la ofension en la estrechez de este Con
vento. Objala Dios dotado de un excelente
don de consejo porque vobis su natural dis
crecion que era mucha hacia receido del tra
co con tres, y del encasido de su conciencia
con sus claridad de conocimiento formando buenas
reglas para aconsejar el gobierno de las acciones.
conviene las Religiosas era habiendo que con
firmaron con las sus experiencias de cada
dia, y asi se hizo el oraculo, y el conueto
de las. luego de alguna se hallaba con algunos
tema de su operacion de Prevaria a su ho
ra con sus preguntas, y esta daba tan adre que
de las respuestas que quedaba vacio comenada
vacifecha y quieto. Venia ella lo que se
brian sus consejos, y que esta era su pregunta
para sus hermanas, y asi no se iba el frer
que en las en otras ocasiones, y y que que los con
ducaba oportuno.

Cap de las virtudes, de sus Ritos y
de sus espirituales ejercicios.

Desde que Rios entró en la Religión como con mu
cha empeño el ejercicio de la oración mental



fue muy amada de las religiosas. Habiendo ella sus virtudes bien vistas con el agrado y familiaridad contenida en términos racionales de que no se desdeñaba, porque tenía ésta por uno de los consuelos que debe haber en las comunidades y más en las que viven en la estrechez de este convento.

Habíala Dios dotado de un excelente don de consejo, porque sobre su natural discreción, que era mucha, había recibido del trato con Dios y del ejercicio de su continua oración, claridad de conocimiento, formando buenas reglas para el gobierno de las acciones. Conocieron las religiosas esta habilidad que confirmaron con las experiencias de cada día y así se hizo el oráculo y el consuelo de todas. Luego que alguna se hallaba con algún temor, duda o perplejidad, recurría a sor Rosa con sus preguntas y ésta la daba tan adecuadas respuestas, que quedaba convencida, satisfecha y quieta. Veía ella lo bien que recibían sus consejos cuando era preguntada, y que éstos eran de consuelo para sus hermanas y así no dudaba el franquearlos en otras ocasiones y siempre que los consideraba oportunos.

Capítulo de otras virtudes de sor Rosa y de sus espirituales ejercicios.

Desde que Rosa entró en la religión tomó con mucho empeño el ejercicio de la oración mental

alagía daba muchatizar del día y de la noche y
jugar fuera de la de la comunidad. aque no fal
taba tenía tena; o por mejor decir era un ir dan
una continuada oración. ayendo y me ocupaba
un proveer en varios pensamientos, y para
unos afectos. luego a facilidad tanto era un
paciencia unirse con la perseverancia del ser de
un reposo interior que ni venia cansado
ni dificultado en tan prolongado encargo. La
materia de un meditación ordinaria era
la pasión de nro señor tena: churo alaf
cobro mucha afición con la inteligencia y re
cibo del serlo. venia con devota ternura
lo. comercio del valor, y de los vacaba
reglas para su vida, y alienos para practicar
las. Otras de los ayones. En la media noche
y despues de ello se usaba por un ejercicio
del choro bajo, y en este voltaba las miéms
a un corazón abrazado unguerecitate mucho
de trabajo con el divino para hallarse recifi
do y afectosa. El modo que tengo para este
ocio era el libro del registro de las Religiones
que avia en el choro en aquellas horas, y para
ello me sentaba de ahoga en espíritu con los
uñón y llanos. Acabaron los mayores veía
del claustrero como lo tenía de costumbre
avanzar el día cruci, y concluido este oracion
se volvia al choro como a oraciones sus



a la que le daba muchas horas del día y de la noche, porque fuera de las de la comunidad, a que no faltaba, tenía otras; o por mejor decir, era su vida una continua oración, trayendo siempre ocupadas sus potencias en santos pensamientos y fervorosos afectos. Llegó a facilitársele tanto esta ocupación interior, con la perseverancia de su recogimiento interior, que ni sentía cansancio, ni dificultad con tan prolongado ejercicio. La materia de su meditación ordinariamente era la pasión de Nuestro Señor Jesucristo, a la que cobró mucha afición, con la inteligencia que recibió del cielo. Sentía con devota ternura los tormentos del Salvador y de éstos sacaba reglas para su vida y alientos para practicarla.

Antes de los maitines de la medianoche y después de ellos, se bajaba por un escotillón al coro bajo y en éste soltaba las riendas a su corazón abrasado, sin que necesitase mucho de trabajar con el discurso para hallarse recogida y afectuosa. El motivo que tenía para este retiro, era el huir del registro de las religiosas que había en el coro en aquellas horas y poder ella sin ser vista, desahogar su espíritu con los suspiros y llantos. Acabados los maitines se iba al claustro, como lo tenía de costumbre, a andar el Vía Crucis y concluido este ejercicio, se volvía al coro bajo a continuar sus

empezó, lo que duramos hasta la ^{mañana} ~~tarde~~ con
chica con una vanagloria diuiphina. Como
gaba todo, le dar por ser de sus confesores
y era mucha aprensión de ~~caridad~~ y Rego
cabo de su alma. Era especial la ternura con
que su fe atendía a Chirico y a los espe-
ces sacramentales en prostración de la cual
le había muchas veces de día y noche, tra-
bucando muchas oraciones. Este amor
y reverencia ^{que cupo en él} la hicieron muy diligente en
los días en que fue vacacionero empujando
mucho en la imprenta y en la de cosas la
cosa con ^{que} se ~~abran~~ ^{abran} los ~~calores~~ y para
medir de la vanidad. Celebraban mu-
cho las Religiosas. Lo primero de su labo-
ra, y labor, y ella dio a su trabajo el
más digno empleo con Dios de ella, en obre
que de Chirico vacacionado haciéndose le no-
vo lo vea sus ^{manos} ~~manos~~ ^{guiso} ~~guiso~~ todo el trabajo
de del universo de Chirico. Lo primero
No puede ver ~~caro~~ el amor del hijo, sino la
Junca con el de la cleare, y como el de Proia
para con ~~de~~ ~~chirico~~ era tan fino y solido
no se ~~no~~ ^{no} ~~deparado~~ ^{deparado} del de la concurrencia
gen. Venenaba a esta ~~vanidad~~ ^{vanidad} ^{Reyna} con
humilde afecto. Lozabare muchas veces de
día y noche ante un simulacro para dar



ejercicios, los que durando hasta la madrugada concluía con una sangrienta disciplina. Comulgaba todos los días por orden de sus confesores y con mucho aprovechamiento y regocijo de su alma. Era especial la ternura con que su fe atendía a Cristo bajo de las especies sacramentales, en protestación de la cual le hacía muchas visitas de día y noche, tributando muchas oraciones. Este amor y reverencia que tuvo a este divino misterio, la hicieron muy diligente en los tiempos en que fue sacristana, esmerándose mucho en la limpieza y ornato de todas las cosas con que se adornaban los altares y para menester de la Santa Misa. Celebraban mucho las religiosas lo primoroso de su lavado y labor, y ella dio a estas habilidades el más digno empleo, con usar de ellas en obsequio de Cristo Sacramentado, haciéndosele no sólo suave sino gustoso todo el trabajo del ministerio de sacristana.

No puede ser cabal el amor del hijo si no se junta con el de la madre y como el de Rosa para con Jesucristo era tan fino y sólido, no se pudo ver separado de la Santísima Virgen. Veneraba a esta Santísima Reina con humilde afecto. Postrábase muchas veces de día y de noche ante sus simulacros para dar-

La el honra que ^{experiencia} ~~prova~~ ~~venia~~ en su ~~ferividad~~ ~~de~~
 muchos ~~deporaciones~~ ~~de~~ amor y ternura. No
 se ~~conoceraba~~ ^{acitar} su devoción con acompañar a la
 comunidad en los ~~mueche~~ ~~y~~ ~~diaz~~ ~~en~~ ^{los} ~~ve~~ ~~sera~~
 ala ~~vancos~~ ^{ma} ~~ligem~~ ~~vine~~ que en lo par
 trulas ~~de~~ ~~hogaba~~ ~~su~~ ~~devoción~~ con otra ~~tarea~~
 de ~~res~~ que ~~cumplia~~ con ~~virgular~~ ~~dulces~~.

Estas ~~era~~ ~~devoción~~ que ~~curo~~ ~~fueran~~ ~~de~~ ~~esta~~
~~devoción~~ ~~fueran~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~devoción~~ ~~ya~~ ~~de~~ ~~especial~~ ~~of~~
 tenía ~~acero~~ ~~vancos~~ ~~ve~~ ~~especializaba~~ ~~mucho~~ ~~con~~
 los ~~vancos~~ ~~de~~ ~~ange~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~que~~ ~~daba~~ ~~acade~~ ~~para~~ ~~mu~~
~~chas~~ ~~muebar~~; ~~ve~~ ~~en~~ ~~comer~~ ~~icaba~~ ~~ellos~~ ~~ve~~ ~~en~~ ~~de~~ ~~le~~
 todos ~~los~~ ~~de~~ ~~as~~ ~~y~~ ~~le~~ ~~era~~ ~~muy~~ ~~guero~~ ~~el~~ ~~pensamiento~~
~~de~~ ~~su~~ ~~perfeccionar~~ ~~y~~ ~~del~~ ~~minicero~~ ~~que~~ ~~es~~
~~cer~~ ~~con~~ ~~la~~ ~~criacion~~ ~~de~~ ~~ampararla~~ ~~pro~~ ~~to~~
~~scalar~~ ~~y~~ ~~dirigirla~~. ~~Reaba~~ ~~la~~ ~~lectura~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~van~~
~~cos~~ ~~y~~ ~~en~~ ~~los~~ ~~en~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~que~~ ~~fue~~ ~~Pedagogia~~ ~~o~~ ~~aplican~~
~~ta~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~Maestra~~ ~~de~~ ~~Normas~~ ~~funcaba~~ ~~alen~~
~~obencinas~~ ~~despues~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~cuarenta~~ ~~de~~ ~~media~~ ~~no~~
~~che~~ ~~y~~ ~~formaba~~ ~~con~~ ~~ella~~ ~~ma~~ ~~profesora~~ ~~por~~
~~los~~ ~~atraxores~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~guerra~~ ~~cantando~~ ~~la~~ ~~lectura~~
~~de~~ ~~lo~~ ~~vancos~~ ~~en~~ ~~honor~~ ~~de~~ ~~los~~ ~~espiritos~~ ~~de~~
~~terrale~~. ~~Los~~ ~~que~~ ~~esera~~ ~~muy~~ ~~para~~ ~~ella~~ ~~a~~
~~mucho~~ ~~formulo~~ ~~por~~ ~~que~~ ~~la~~ ~~parecia~~ ~~glen~~ ~~ci~~
~~lencia~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~noche~~ ~~ya~~ ~~han~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~Corazon~~ ~~su~~
~~atmociónes~~ ~~mas~~ ~~me~~ ~~de~~ ~~y~~ ~~favorosa~~



la el honor que podía y experimentaba. Sentía en sus festividades muchos sentimientos de amor y ternura. No se contentaba su devoción con acompañar a la comunidad en lo mucho que diariamente se reza a la Santísima Virgen, sino que en lo particular desahogaba su devoción con otra tarea de rezos, que cumplía con singular dulzura.

Fuera de esta devoción y la especial que tenía a otros santos, se especializaba mucho con los santos ángeles de la que daba a cada paso muchas pruebas. Se encomendaba a ellos rezándoles todos los días y le era muy gustoso el pensamiento de sus perfecciones y del ministerio que ejercen con las criaturas de ampararlas, protegerlas y dirigirlas. Rezaba la Letanía de los Santos y en los tiempos en que fue pedagoga o ayudante de la maestra de novicias, juntaba a las jovencitas después de los maitines de medianoche y formaba con ellas una procesión por los alrededores de la huerta, cantando la Letanía de los Santos en honor de los espíritus celestiales. Ese era un acto para ella de mucho consuelo, porque la parecía que en los silencios de la noche, salían de su corazón sus deprecaciones más puras y fervorosas.

Cap de un admirable paciencia y dichosa
muerte.

Chui gustosa vequia en Rosa en la terna de
sus varias ocupaciones y alegrías de seguir
las comunidades, y ocuparse con sus hermanas
en los officios mechanicos del coro^{to} con delicias
de tanto mas oírlos quanto tenían de ma
abaxidos y humildes quando quise la divina
providencia el q^o por otro modo, acabare de
labrar la rica corona de un misionero, ^{to} ^{to}
ella lo mas del q^o que se curó en el coro^{to} pa
decir enfrazarse, y esta vele puzon agrava
do seguían en aumento sus años, empezó el fe
en de misionero vela dracia. Ileva con mucha pa
cienca sin aflojar en nada, se ni enojarse de lo
penoso y laborioso con valiente una llaga cange
nosa que se le fe extendiendo por todo el cuerpo
la que colera por mucho tpo hasta q^o cecio tanto
se manifiesta acompañada de otros sintomas
que la violencia del mal no la permitio permanecer
en mas empie por lo q^o cayó en la cama en don
de se quedó por algunos años sin poseer y a leban
tar. fue menarilla la constancia y paciencia con
que llevo este trabajo. Obtuvo estrecham^{te} con su
gracia religiosa en todo ala divina voluntad no
mudando la religión afanzando en un va
cuidado y como la encontraban guisa y veian
mudar seifo ni ca en paz con el no lo carn^{to}

Capítulo de su admirable paciencia y dichosa muerte.

Muy gustosa seguía sor Rosa en la tarea de sus santas ocupaciones y alegrísima de seguir las comunidades y ocuparse con sus hermanas en los oficios mecánicos del convento, deleitándose tanto más en éstos, cuanto tenían de más aburridos y humildes, cuando quiso la Divina Providencia el que por otros modos acabase de labrar la rica corona de sus merecimientos. Aunque ella lo más del tiempo que estuvo en el convento padeció enfermedades y éstas se le fueron agravando según iban en aumento sus años, empero el fervor de su espíritu se las hacía llevar con mucha paciencia, sin aflojar en nada, ni eximirse de lo penoso y laborioso.

Salióle una llaga gangrenosa que se le fue extendiendo por todo el cuerpo, la que toleró por mucho tiempo hasta que creció tanto y manifestóse acompañada de otros síntomas, que la violencia del mal no la permitió permanecer más en pie, por lo que cayó en la cama, en donde estuvo por algunos años, sin poderse ya levantar. Fue maravillosa la constancia y paciencia con que llevó este trabajo. Abrazóse estrechamente con su cruz, resignada en un todo a la Divina voluntad.

Venían las religiosas a favorecerla en sus necesidades y siempre la encontraban quieta y serena, sin dar cosijo ni ser importuna, lo que no solamente

las sufridas vivió y las sufrimientos al ver la
ejemplar de paciencia con coquitos de semana
basta con esa vida, en aquel tiempo hecho u pa
guero para un descanso grande para un dolor,
luchaba huyendo con esta vida admirable.
Agradecía los venenos y la haviendo con dulces pa
labra, disminuyendo su pena cuando podía por
de conductas con hermanas, y un embargo de una
barrido muy leve también impedido el todo de su
mientras halló tenía la distribución de su creación
y una vez más todos estos sucesos en los
se escribía todo el día y nada mucho para la
la noche.

Después de ser tolerado para con
magnanimitad fue la enfermedad tan pensada
y dilatación una vez de la zona pródigo como
Religiosa que así viene avocada a una comi
da la comunica a los y responde que
para ^{compañar la fama} ~~la fama~~ ^{de ella} ~~de ella~~ a la ^{de ella} ~~de ella~~
que la e necesitan fue conabundancia la em
brasa con un modo y mostrando la hielosa que
la hameca como cosa eterna y resplandeciente del
mismo tipo de ~~alguna~~ ^{alguna} ~~alguna~~ ^{alguna}
saboreando otra enfermedad alguna nueva a un
la preguntas si tenía alguna cosa especial
al ^{de ella} ~~de ella~~ Religiosa diciendo que no
deconía con nueva y que estaba como una
que lactó y luego que se presentó la dipo
su para ver una hameca a RR por ^{de ella} ~~de ella~~
su bendición y licencia para morir, pero
tiene de nuevo, los vientos y el valde. la

las edificaba, sino que las espantaba a la vista de ejemplar de paciencia tan exquisita.

Hermanaba ella con esta virtud en aquel lecho, si pequeño para su descanso, grande para sus dolores, la de la humildad con que se hacía más admirable. Agradecía los servicios que la hacían, con dulces palabras, disimulando sus penas en cuanto podía, por no contristar a sus hermanas y sin embargo de un mal que le tenía tan impedido el uso de sus miembros, allí tenía la distribución de sus ejercicios, resumidos en los actos interiores, en que se ejercitaba todo el día y mucha parte de la noche.

Después de haber tolerado Rosa con magnánima fortaleza, enfermedad tan penosa y dilatada, un día, cerca de las doce, preguntó a una religiosa que había venido a verla, si había comido la comunidad a lo que respondió que sí “Pues, compóngame la cama”, “Llá-meme”, volvió a decir ella, “a la abadesa, que le he menester”.

Fue la enviada con su recado y extrañando la pre-lada aquella llamada como cosa extraña y recelando al mismo tiempo de que hubiera sobrevenido a la enferma algún nuevo accidente, preguntó si tenía alguna cosa especial, a lo que la respondió la religiosa diciendo, que no reconocía cosa nueva y que estaba como siempre.

Fue la abadesa, y luego que se presentó le dijo sor Rosa: “Servidora llamó a vuestra reverencia porque me dé la bendición y licencia para morir.”

—“Pues, ¿qué siente de nuevo”?

—“Lo que siento es que ya llegó la



haza y así. q' oniren los Pases a auo. Casme
encuerua la Palsu la d'fo q' la daba su ben
dicia y licencia p'asa q' fueren la voluntad
de Dios, y asiado, los LP B'eres y capellanos
emissos, y heha la recomendacion del
alma ay'ca palabras de exortacion que
vale dixeron en x'go: su e'p'ize en man'is
de su carada usando de esas de su



hora y así, que envíen los padres a auxiliarme.”

Enterneçada la prelada la dijo que la daba su bendición y licencia para que hiciese la voluntad de Dios. Y avisados los P. P. vicario y capellán, entraron y hecha la recomendación del alma, a pocas palabras de exhortación que se le dijeron, entregó su espíritu en manos de su Creador siendo de edad de . . .

^t
Yndia cacique
Por Roca de Loreco fue una de aquellas al
mas en quien la divina bondad quiso ver. Viendo
los primores de su gracia manifestados en ella
que aqueña puese llegar a perfeccion la debi
haas dar una cascara con los voceros del cielo
por que acopellando ella con los embarazos
del amor propio proprio que con mano comunica
en ella con la delicadesca de su sexo. Llego a pro
nave en su agueda de aquella elaboracion de es
tado en donde ve por en la tierra, quasi como el
bullido de las pasiones sus enemigas. Nacio es
ta criatura en Capulua pueblo pequeño de In
dia por creacione ala proxima d' de paraiso
de la divina providencia su. Padre capase, se ponea
cria su hijo sus principios y aque ^{de ran} correspondia
con de su abundancia ^{parto año de m' de m'} frutos, de vanidad
llamaronse en d' y o' a ambos caciques y
principales en aquel Pueblo. por que en esos abun
dantes bienes de fortuna, como ve que se con
to, de un nacio se llama abundancia la q'
vuela no pasa en de un momento a ser como
de los q' se valian eran yndes bien viciosa
do, gemarosos de otro, de otro y de otro
pertenecia a la creacion y asi lograzon sus hijos
la oportunidad de una buena educacion,
por Roca su. mas cercano, año. en la ca
sa de su Padre los q' se impantia de su



VIDA DE SOR ROSA, INDIA CACIQUE

Sor Rosa de Loreto fue una de aquellas almas en quien la divina bondad quiso se viesen los primores de su gracia, manifestando en ella a cuánto puede llegar de perfección la debilidad de una criatura con los socorros del cielo, porque atropellando ésta contra los embarazos del amor propio mancomunado en ella con las delicadezas de su sexo, llegó a ponerse en aquella elevación de estado en donde se poseen las virtudes casi sin el bullicio de las pasiones sus enemigas.

Nació esta criatura por los años de mil . . . en Capuluac, * pueblo pequeño de indios, perteneciente a la provincia de []. Deparándole la Divina Providencia unos padres capaces de poner en esta hija, unos principios a que debían corresponder después, según los designios de Dios, abundantes frutos de santidad. Llamáronse ellos Don y Doña, ambos caciques y principales en aquel pueblo. Poseían éstos abundantes bienes de fortuna, según que entre los de su nación se llama abundancia la que suele no pasar de un mediano acomodo. Eran indios bien instruidos y temerosos de Dios, devotos y de competente discreción y así lograron sus hijos la oportunidad de una buena educación.

Pasó Rosa sus más tiernos años, en la casa de sus padres, en compañía de otra

* En el actual Estado de México.

hermanita que tenía así albrigo de la pobreza
hacían bien enveñada en los diezmos de los
vamos fe, y churiana. educación, y como
el Paxe deseaba dar a sus hijos mayores de
lanca menores en la buena prolección y mesa chur
triana apovestándose de sus facultades pero
un diligencia pasase que fueren ambos como
oás en calidad de niñas en el Con^{to} de
la Corrección de esta ciudad haciendo ensegua
de ellas a una de esta Religiosa. Quiso untem
cargada de un buena crianza, corriendo y pax
progenencia de el Paxe lo me gasos de un
alimento y verador: y la Religiosa tras loq
de cumplir con esas cosas lo que la pertenecía,
hizo ^{las} otra diversa distribución del tpo para q
un embarazarse mas ocupaciones con otras
podrían pudieren aplican la atención a una
agua las venalaba ^{lucen} mezclando a la de devocion
con otra en que ve ^{los} ~~trataran~~ ^{comer} en ~~aprove~~
de la ~~aprovechando~~ ~~emple~~ propia de un eno
fueron maravillosa lo progredy q' hio Paxe
en bebivimo tpo en aquel Con^{to} aprovechen
do guardem en los exorcismos de piedras apli
cose ala frecuencia de los vases ~~traxam~~
e unpuera enal modo de tener o sacos men
tal abasista con esquivia arsa y como
de: un principio la otra dio con aque
tan de ~~los~~ ~~traxam~~ aquellas dulzuras que
vuelo caucion en las almas bien dispuestas cre
cio tanto un amor esta ~~traxam~~ queru



hermanita que tenía. Al abrigo de la madre, fueron bien enseñadas en los misterios de nuestra santa fe y cristiana educación, empero como el padre deseaba dar a sus hijas mayores adelantamientos en la buena política y piedad cristiana aprovechándose de sus facultades, puso sus diligencias para que fuesen ambas admitidas en calidad de niñas, en el convento de la Concepción de esta ciudad, haciendo entrega de ellas a una devota religiosa. Quedó ésta encargada de su buena crianza, corriendo siempre por cuenta del padre los gastos de sus alimentos y vestidos y la religiosa trató luego de cumplir con exactitud lo que la pertenecía. Hízolas una discreta distribución del tiempo, para que sin embarzarse unas ocupaciones con otras, pudiesen aplicar la atención a varias a que las señalaba, mezclando las de devoción con otras, propias de su sexo.

Fueron maravillosos los progresos que hizo Rosa en brevísimo tiempo en aquel convento, aprovechando grandemente en los ejercicios de piedad. Aplicóse a la frecuencia de los santos sacramentos, e impuesta en el modo de tener oración mental, abrazó ésta con exquisito ardor y como desde sus principios la dio Dios a gustar en aquellas dulzuras que suele causar en las almas bien dispuestas, creció tanto su amor a esta virtud que ya

moraba con agrado toda la que la podía con-
barazar en presencia. con este espíritu de oración
mas fáltico conebia. Para el de la consigna presen-
cia de Dios el de el silencio, desprecio del mundo
y otras virtudes en que se hallaba con dificultad
allanarlas el camino el ejercicio de una
para encontrarse con la posesion de una
Y a esta criatura teniendo con hermosa orden
una casaca de afuer y operaciones tan
que mucuam se volaban y fomentaban.
allego. aferran mucho honra a cualquiera cul-
pa por la que fue, y allanase de tanto ma-
do como de caer en ella, que vivia hecha
argos resalande aus. del mismo caso, por
lo qual observaba todo el tiempo que podia,
hizo como un pequeño habitacion en una ca-
pilla de nra Señora de Guadalupe y
esta en el mismo Convento de la Concepcion
parando en ella los dias enteros en oracion
y penitencia y en la
la favor de Dios con presencia y oraciones
aquella habia buen coloro con felicidad y
responsencia. Y en todo su vida
confeccion aquese comunicaba lo mas sub-
til de su corazón pues ya como enveja
en la escuela de la oracion conoció lo pe-
ligro de la vida espiritual, conociendo que
la conquista puzca de conveniencia de



miraba con desagrado todo lo que la podía embarazar su ejercicio. Con este espíritu de oración pudo fácilmente concebir Rosa el de la continua presencia de Dios, el del silencio, desprecio del mundo y otras virtudes en que se hallaba sin dificultad, allanándola el camino el ejercicio de una para encontrarse con la posesión de otra. Iba esta criatura tejiendo con hermoso orden, una cadena de afectos y operaciones santas, que mutuamente se sostenían y fomentaban. Llegó a formar mucho horror a cualquiera culpa por leve que fuese y a llenarse de tanto temor de caer en ellas que vivía hecha argos (? *sic*) recelándose aun del preciso trato, por lo cual observaba todo el retiro que podía. Hizo como su perpetua habitación a una capilla de Nuestra Señora de Guadalupe, que está en el mismo convento de la Concepción, pasando en ella los días enteros en ejercicios de oración y penitencia. Y en ésta la favorecía Dios con poderosas inspiraciones a que ella daba buen cobro con fidelísima correspondencia.

Vivía en todo sujeta a su confesor a quien comunicaba lo más oculto de su corazón, pues ya como enseñada en la escuela de la oración, conocía los peligros de la vida espiritual. Conociendo éste su exquisita pureza de conciencia

y en otras ocasiones fueron la oración y el Comu-
gare solo. Lo diario, obedeció ella pero como
no tenía el Páase mas que cada ocho días
temiendo el ser prevenida a comulgar con
confesarse con algun defecto fue mucho mejor
su cuidado, y tanto que no se acuerda hablar
valiendo acercar de la Capilla quando le
era preciso y volviendo a ella con toda
aceleracion sin detenerse. Otrida como ab-
traxo venia bellam^{te} la vocacion Religiosa,
dicha oron considerando ella con tal
disposicion muy favorable la comunicada
con su confesion la dio plura, y arribado
su Páase se alcanzo su admision al
habito con mucha complacencia de las
Religias, que eran ya sabidoras de
la singular presenca de la nueva pre-
tension y confirmaron esta la verdad
de las noticias que ansian tenido con
la experiencia. No tubo of hacer mu-
cho Páase para acomodarse a las au-
teridades Religias porq^{ue} venia bien
embarazada con su vida abstraida, y penitente
porq^{ue} en el otorgado con edificacion algun
de las mas favorables y bien exercida tal
comunada toda de sus excelentes car-
dades la votaron unanim para of hiciere
su profesion largue espacio con virgine



y extraordinario fervor, la ordenó el que comulgase todos los días, obedeció ella pero como no veía al padre más que cada ocho días temiendo el verse precisada a comulgar sin confesarse con algún defecto, fue mucho mayor su cuidado y tanto que no se atrevía hablar, saliendo a excusas de la capilla cuando le era preciso y volviéndose a ella con toda aceleración sin detenerse. A vida tan abstraída venía bellamente la vocación religiosa, dióselo Dios concibiéndola ella con tales disposiciones, muy fervorosa; la que comunicaba a su confesor la dio por buena y avisados sus padres, se alcanzó su admisión al hábito con mucha complacencia de las religiosas, que eran ya sabedoras de las singulares prendas de la nueva pretendiente y confirmaron éstas la verdad de las noticias que habían tenido, con las experiencias. No tuvo que hacer mucho Rosa para acomodarse a las austeridades religiosas, porque venía bien ensayada con su vida abstraída y penitente. Portóse en el noviciado con edificación aun de las más fervorosas y bien enterada la comunidad toda de sus excelentes calidades, la votaron unánimemente para que hiciera su profesión, la que ejecutó con singu-

Las muestras de su fervor se expresan el día 11
morito de esta de

Capl de la mucha oración mental y vocal
de San Pedro.

No como el Ciervo verdiente con gran aflicción
a refrigerarse en las fuentes de agua; como lo
vino para avanzar su ardiente espíritu con el
ejercicio y práctica de todas las virtudes luego
queriendo desfogarse con chiva mediante sus
votos Religiosos. resolvió en su corazón no vol-
verle el continuo empeño de su guarida o heri-
cado en la concepción vino también el adelan-
to en quienes profieren. Conoció debían ser los
buenos el amor propio, y alientos que se ha
llaba para todo lo bueno, y con este pensamiento
tr encendió también que en la oración tendría
el más poderoso medio para comenzar su
espíritu mejorando cada día según que se
perfeccionare más y más sus oraciones. Desde lo por
ejemplo le valió muy aguro el orar con la comuni-
dad preservada, aquí hallar doc acompañados
de sus hermanos añada eficacia y siendo
con algunas reflexiones y varias consideraciones de
lo que se venían a ser de seguir las comunidades
de, y especialm^{te} en el Chero que jamás
había visto en a mas no profeta, o quando
alguna grave enfermedad no la defaba morar
a veces de con gran devoción mental tenía



lares muestras de su fervoroso espíritu el día VI * siendo de edad de . . .

*Capítulo 2. De la mucha oración mental y vocal
de sor Rosa*

No corre el ciervo sediento con más velocidad a refrigerarse en las fuentes de las aguas, como corrió Rosa a saciar su ardiente espíritu, con el ejercicio, y práctica de todas las virtudes.

Luego que se vio desposada con Cristo, mediante sus votos religiosos, resolvió en su corazón no solamente continuar el empeño de orar que había observado en La Concepción, sino también el adelanto en cuanto pudiera. Conocía deber a éste los santos propósitos y alientos con que se hallaba para todo lo bueno y con este pensamiento entendió también, que en la oración tendría el más poderoso medio para conservar su espíritu mejorándole cada día según que se perfeccionase más y más su oración.

Desde los principios le salió muy a gusto el orar con la comunidad, persuadida a que hallándose acompañada de sus hermanas, añadía eficacia y virtud a sus peticiones y santas consideraciones, de lo que se le encendió un santo tesón de seguir las comunidades y especialmente en el coro, a que jamás faltaba, si no era a más no poder o cuando alguna grave enfermedad no la dejaba moverse.

Fuera de estos tiempos de oración mental tenía

* Se refiere al sexto día después de la apertura del Convento de Corpus Christi.

o sea muchas oras de vida para tener con el pe
uialoras de su ejercicio, bien que crecieran ma
cho del propio devoción, porque tomando mu
proa viviera todo el resto de la noche beo en
paba en la meditación y contemplación, quan
do entraban las Religiosas a descansar a la media
noche y a ella contaba horas de estas en el choro,
y después de ello, y de la oración de comunidad se
salía con una solvencia a las quatro de la ma
ñana del mismo choro aprovechía en oración.
una de las que de espíritu de oración tan perse
verante se arguye con evidencia el of. era era
en un día o muy voboro o muy fuerte, por
menos no era posible tal vez, y a la vez
que aun no ve vabe con individualidad los
regalos y favores que Dios la hizo en el di
curso de un ejercicio que continuó tan
tanta aseguraron a un asegurado la Religiosa
que la conocieron el of. llego aun estado en of
vira en una abstracción quasi continua,
por se modo que ni ascendía a los devocion
o la devoción y si acaso percibía las palabras
de quien la hablaba se vacuaba de ellas
con fijarse mas en su ocupación interior.
Quando por alguna prevision ^{le hallaba} estaba en compa
nia de alguna o algunas Religiosas estaba
en un profundo silencio ^{con los} como enajenada,
y llegando ve alguna celta ^{con otros} ^{diversos} ^{lo of}
enunciaba y moviéndola para arriba



otras muchas horas dedicadas para darse con especialidad a este ejercicio, bien que cercenando mucho del preciso descanso; porque tomando muy poco sueño todo el resto de la noche lo ocupaba en la meditación y contemplación. Cuando entraban las religiosas a maitines a la media noche, ya ella contaba horas de estar en el coro y después de ellas y de la oración de comunidad, se salía con todas, volviendo a las cuatro de la mañana al mismo coro, a proseguir su oración.

De espíritu de oración tan perseverante, se arguye con evidencia el que éste era en sor Rosa o muy sabroso o muy fuerte, porque menos no era posible tal tesón, y a la verdad, que aunque no se sabe con individualidad los regalos y favores que Dios le hizo en el discurso de un ejercicio que continuó tantos años, han asegurado las religiosas que la conocieron el que llegó a un estado, en que vivía en una abstracción casi continua, de modo que ni atendía a lo que hacía o le decían y si acaso percibía las palabras de quien le hablaba, se sacudía de ellas con fijarse más en su ocupación interior.

Cuando por alguna precisión se hallaba en compañía de alguna o algunas religiosas estaba en un profundo silencio, con los ojos cerrados o como enajenada y llegándose alguna a ella disimulando lo que entendían todas, la movía y moviéndola por la manga

le decía: “Sor Rosa ya se está durmiendo.”

A que ella no respondía las más veces y en otras diciéndole lo mismo con el deseo de que contestase en algo, cuando ella conocía no ser tan necesaria la contestación, atajaba la ocasión de hablar diciendo solamente *Tota pulchra est María et macula originalis non est in te*. De esta misma elevación de su mente a Dios, la venía el andar muy despacio para no tropezar cuando se le ofrecía discurrir de unas partes a otras. Cuando la encontraban las religiosas iba ella muy poco a poco y con los ojos tan bajos, que se persuadían a que los llevaba enteramente cerrados. Espectáculo a la verdad de mucha edificación y encuentro de modestia penitente, capaz de enternecer al corazón más duro, más distraído.

No eran menos sus fervores en el santo ejercicio de la oración vocal y alabanzas divinas. Aunque Rosa tuviera otras ocupaciones, ella se daba modo para no faltar a hora alguna al oficio divino en el coro.

Padeció muchas enfermedades y lo más de su vida vivió siempre achacosa y penada con quebrantos en la salud; pero nunca se echaba menos su asistencia, siempre pronta y siempre constante, aun en las horas de medianoche; y cuando agravada de sus males no podía estar en pie, se sentaba detrás de las bancas y desde allí ayudaba a rezar y a cantar, acompañando el coro de su lado.

Era tiernísima la devoción que tuvo a la Santísima Virgen en cuyo obsequio no solamente re-

zaba los horarios que la comunidad acostumbraba
vivir las otras devociones particulares de que ella
tenia su distribución y en esa las festividades
de esta gran Región se nota el horario de que
añadidos en días de las ceremonias mudan
el gozo de un devoto, ~~empresarios~~ ^{empresarios} manifestan
de también en con esas cosas a la Virgen y
representaba el desagravio del día con flores
ta que traía de la Virgen y lo mismo hacia
con monjes con lo simulacro de otras cosas
en un día que tiene especial afecto
con el congreso con el con la comunidad
de todo los días por orden de un confesor, y
ya se referencian que se venían los trabajos
de gracia que ^{funcionan} ~~funcionan~~ ^{con su alma} con una fe
guerrera, de tantos años y con tan hermosas
disposiciones. En efecto, este pan de vida se
cambia ella ^{deben principalmente} ~~deben principalmente~~ ^{aliados} para arrostrar
se con la mayor dificultad del camino mis
tro y para emprender la mar en alto de
las virtudes, que avendos muy temprano.

Cap 3 de un festivo charada
con los proximos y trabajo copro
za!

Alegó hora con inflamado amor de Dios puese
se en el of la haia en un congreso mox
mimo; viendo en ella el ^{caha} ~~moxi~~ ^{principal} de un
operacione uniezre y exezure en la que
ocupaba haer todos los instantes del día con un
temim. Con alquimia del cielo varra con esas



zaba los rosarios que la comunidad acostumbra sino otras devociones particulares de que ella tenía su distribución y en todas las festividades de esta gran Reina se le notaba el rostro alegre, añadiendo esos días a su acostumbrada modestia, el gozo de su devoción, manifestando también ésta con adornar a la imagen que representaba el misterio del día, con florecitas que traía de la huerta y lo mismo hacía con los simulacros de otros santos, en sus días, a quienes tenía especial afecto. Continuó en este convento la comunión de todos los días por orden de sus confesores y ya se deja entender cuáles serían los tesoros de gracia que se juntarían en su alma, con una frecuencia de tantos años y con tan hermosas disposiciones. En efecto, a este, pan de vida, reconocía ella, deber principalmente, todos sus alientos para arrostrarse con las mayores dificultades del camino místico y para emprender lo más alto de las virtudes a que ascendió muy temprano.

Capítulo III. De su fervorosa caridad con los prójimos y trabajo corporal

Llegó Rosa a un inflamado amor de Dios, pues éste era el que la hacía andar en un continuo movimiento, siendo en ella la caridad hacia Dios, el móvil principal de sus operaciones interiores y exteriores, en las que ocupaba todos los instantes del día sin intermisión. Con alquimia del cielo, sabía conservar



en el oro del divino amor todas sus virtudes, que ordenaba a Dios como a su primer objeto, por lo que no se hace necesario formar separadamente capítulo de su fino amor hacia el Sumo Bien cuando todos los que tenemos de la relación de sus virtudes, son otros tantos testimonios de lo abrasado de aquél, empero en éste de la caridad del prójimo, como vertiente tan inmediata de la de Dios, se conocerá la sublimidad de ambas a que ascendió formando el debido concepto de la una por lo que dijéremos de la otra.

Manifestó bien sor Rosa la ternura con que amaba a sus prójimos en la beneficencia con que los favorecía en cuanto podía y manifestó también no ser éste su amor de este mundo en la igualdad con que los miraba a todos sin aceptación de personas. Como en este convento se observa tan estrecho el retiro, sin permitirse comunicación por parte alguna con los de afuera y al mismo tiempo es tan rígida la pobreza, aun en el uso de las cosas, que apenas tienen las religiosas en lo particular o muy preciso para vivir, pocas ocasiones y medios tuvo Rosa para explicar su caridad con los extraños, con beneficios exteriores, mas sin embargo, pudiendo socorrerlos con sus oraciones y penitencias lo hacía así, orando y aplicando por sus necesidades, muchas de sus obras penales y cuando sabía en particular de alguna aflicción se empeñaba en alcanzar de Dios el remedio de ella con mucho fervor, y desde el retiro del claustro se compadecía tiernamente de los trabajos ajenos

que no cabiendo los ayunos, manifestaba
su compasión en las ocasiones en que se
securio se reparaba a las Religiosas algunas
cosillas de regalo de buena dulce y otra qual
quiere que embiaba algun bienhechor para
la comunidad por que enconcer ella sin probar
cosa lo mismo embogaba su racion con lizen
cia de la C^o a las porteras para que le
diesen por el como a los pobres procurando
así mismo que ^{de su propia mano} la de recibieran
cia, y la de la Charidad con el necesidad
y ^{de su propia mano} la de la mortificación de no poder
medrar como querían el espíritu de mi
verecordia de que estaba llena, por lo que usaban
de irle tan importunidades para desahogar
de por la parte de capucha y como impedie
ran ^{le} por la de ad ad enano emphararse
con las necesidades de las Religiosas, aten
diendo cosas con una charidad dulce ma
^{de amor y} caridad y con rance. Era muy exacta en
el cuidado que tenía con las Confesiones a quienes
vivaba a merced y vivían con mucho ayun
do y comulando para lo qual buscaba un presen
via antes de ir a dormir. Mayormente de la no
che y a las madrugadas se iba a la enferme
ría a atender si alguna se quedaba de vela
ofreciendo algo para socorrerla por que ^{le} se
daba con el calor de su compasión que la abraza
ba el poder importuna por que tenia e bu
ben ^{le} a la necesidad, y así andaba dando
paua a las enfermeras en sus minutos



que no sabiéndolos los suponía. Manifestaba bien su compasión en las ocasiones en que en el refectorio se repartía a las religiosas algunas cosillas de regalo, de fruta, dulce u otras cualesquiera, que enviaba algún bienhechor para la comunidad, porque entonces ella sin probar cosa, entregaba su ración, con licencia de la abadesa, a las porteras, para que se lo diesen por el torno a los pobres, practicando a un mismo tiempo y en aquella ocasión dos virtudes: la de su abstinencia y la de la caridad con el necesitado y siempre la de la mortificación de tener poco o nada con qué socorrer a tantas necesidades, de no poder remediar como quisiera el espíritu de misericordia de que estaba llena, por lo que sintiéndose éste tan imposibilitado para desahogarse por la parte de afuera, rompía imperiosamente por la de adentro, explicándose con las necesidades de las religiosas, atendiendo a todas con una caridad dulcísima laboriosa y constante.

Era muy exacta en el cuidado que tenía con las enfermas, a quienes visitaba a menudo sirviéndolas con mucho agrado y consolándolas, para lo cual bastaba sola su presencia. Antes de los maitines de la medianoche y a la madrugada se iba a la enfermería a observar si alguna se quejaba o se le ofrecía algo para socorrerla prontamente, ni dudaba con el calor de su compasión que la abrasaba, el parecer importuna, porque tuviese brevemente alivio la necesitada y así andaba dando prisa a las enfermeras en sus ministerios.



Se hacía bien cargo de las aflicciones y trabajos de las pobres que se veían precisadas a rendirse a la cama a la violencia de alguna enfermedad y vivía persuadida con discreción del cielo, a que éstas no debían ser tratadas como las demás, sino que deberían ser regaladas en cuanto se pudiese y estos dictámenes solamente le valían para sus hermanas, porque ella para sí misma no entendía sino de penuria y mortificación en todos tiempos y en todas circunstancias y así la que no admitía alivio en sus dolencias, procuraba el regalo en las religiosas. Cuidaba de que la comida aunque pobre estuviese sazónada y continuamente andaba pidiendo a la abadesa limosna de chocolate para las enfermas. Estaba este género muy escaso y sólo se le permitía su uso a las gravemente enfermas y eso con escasez; pero a su caridad le parecía rigor esta costumbre, importunando a la prelada para que se extendiese más, y tenían sus importunaciones buen efecto porque le daban lo que pedía. Aun cuando estaba ella en la cama cuidaba de ésto, antes de morir avisó de unas tablillas que había alcanzado su caridad para que se socorrieran las enfermas. El amor y la compasión con que miraba a sus hermanas la hacía tan activa en el trabajo, que quisiera ella abolar (*sic*) con todo el de el convento, para aliviar a las otras, previniendo lo que habían de hacer. Veíanla a ella sola barriendo los patios y limpiando los lugares más inmundos y todas las oficinas

alca y bafas del Coru^{to} ~~seca~~ ^{seca} guano, faltaba
en la pula al agua luego con todo diligencia
veiba a varrear las alca alca y cuando
de en esta cosa no ora q' hassen verba a ayu
dan ala coartacion y calare como Religiosa
en un officio todo esta laboraria operacio
nes practicaba ella con perxa u exorcis
mitisio y de que era claro indicio la modesta
y silencio aque nunca faltaba. Poseio este con
venio en una ocasion una epidemia de castrano
tem maligna que cayeron todas las Religiosas
en cama afuera de la fiebre que le acompa
ba exceptuando a las q' volar quedando en
prie acianari del chozo cuidaban a las enfer
mas y recuperaban en las ^{o de las ocupaciones} ocupaciones
previas del Coru^{to} de las exceptuadas exa ma
yor Prava las q' esto sobre u tanta carga q'
de castrano que parecia imposible el levantar
pero ella aun mismo tpo guinaba para las
enfermas y sanas. Era doctora de la escuela
enfermera, provisorio, barria el Coru^{to} y ha
via tenor officio que apenas bastaba para
esta ma. De vezio que quando veiban
levantando las Religiosas de su enfermedad
con las experiencias q' tenian de lo q' ocupaba
y tangaba cada cosa de la ^{de las ocupaciones} de las ocupaciones
hecho ve admiraban mucho y ya a guerra
la deca Congregacion de Prava que es de
Chiana, por q' vio con apstido ^{lo q'} fue tan
to da que era con noticia en el ^{de las} tiempo



altas y bajas del convento. Cuando faltaba en las pilas el agua, luego con toda diligencia se iba a sacar de las alcantarillas y cuando en estas cosas no había qué hacer, se iba a ayudar a las cocineras o a otras religiosas en sus oficinas. Todas estas laboriosas operaciones practicaba ella sin perder su ejercicio interior, de que era claro indicio la modestia y silencio a que nunca faltaba. Padeció este convento en una ocasión una epidemia de catarros, tan maligna, que cayeron todas las religiosas en cama, a fuerza de la fiebre que le acompañaba, exceptuando tres, las que, solas quedando en pie asistían a el coro cuidaban a las enfermas y se ocupaban en las demás ocupaciones precisas del convento. De las exceptuadas, era una sor Rosa, la que echó sobre sí tanta carga de trabajos, que parecía imposible el llevarla, porque ella a un mismo tiempo guisaba para las enfermas y sanas, era tornera, refis- tolera, enfermera, provisora, barría el convento y hacía tantos oficios, que apenas bastaba para cada uno, una. De suerte que cuando se iban levantando las religiosas de su enfermedad, con las experiencias que tenían de lo que ocupaba y fatigaba cada cosa de las que sor Rosa había hecho, se admiraban mucho y daban gracias a Dios y ya alguna le decía con gracia: “Sor Rosa que es hechicera, porque si no, cómo ha podido sola hacer tanto.”

La que era tan solícita en el alivio temporal



de sus hermanas, debía serlo mucho más en el bien espiritual de ellas. Tenía mucho celo de que se conservase en el convento el estrecho instituto que observa y de que se aprovecharen todas de sus utilidades para servir a Dios y que creciesen en las virtudes venerando y edificándose de las que veía en sus hermanas. Era lince para ver lo bueno y muy sencilla para conocer defectos, porque sabía echarlo todo a buena parte no culpando a nadie. Advertíanle las religiosas según su modo de proceder, el que ella tenía para su gobierno en el trato preciso sus máximas no menos discretas que piadosas, las que se le translucían no poco en la voluntad de sus santas obras, las que algunas veces debía entender y otras cuando se ofrecía la ocasión oportuna. Donde mejor la encontraba era con las religiosas jóvenes, a quienes amaba con especial ternura, considerándolas plantas tiernas de la religión. A éstas les daba muchos consejos y reglas para su aprovechamiento. Decíales: “Miren hermanas: lo bueno que vieren cójanlo para sí y aprovéchense de ello y lo que les pareciere defecto, dejadlos dejadles que no les toca, humíllense humíllense y de nada se escandalicen, sigan su camino sin embarazarse, mirando que lo que les pareció defecto en otras, mañana pasará peor por

vue caridad

Cap 9: de un grande mortificacum y penitencia. Bien encendió Roma de vde aquellos fines principios en que decernio conyazarse con el mundo a tal venicio de Dios la reversa de la mortificacum para ca andar y rezar en el camino espiritual, para dar a guese a vna vida no de miedo ni de pena sino de penitencia en lo que emprenden vida perfecta se abraza con ella ferozmente sin melindres ni tibias. Como lo muy temprano esta el exercicio de esta proficua mano vde todo a Dios y haciendo llegado a una cosa bastante avanzada fue su vida en prologa de la mortificacum de penitencia. ~~Intermediando un feroz exercicio~~ Luego vino ala Religión venia y o bien ejercida en ayuno, v. hiciendo y de las plinas y otras austeridades que usaba en su vida como en su vida y hallamos en ella exercicio con lo un amor de paciencia que las austeridades comunes del instituto satisficacion poco a poco ayunaba todo, lo dia, y agua y agua con mucha continuacion y quando y vna tomando alimento tan exco que era una admiracion como vna, y mas ~~que~~ ^{luneta} ~~que~~ ^{ponada} ~~que~~ ^{regis} ~~que~~ ^{trabajo} ~~que~~ ^{corporal} ~~que~~ ^{diario} ~~que~~ ^{seguara} ~~que~~ ^{confermacion} ~~que~~ ^{continuam} ~~que~~ ^{le} ~~que~~ ^{traban} ~~que~~ ^{quebrantada} ~~que~~ ^{de fuer} ~~que~~ ^{za} ~~que~~ ^{llega} ~~que~~ ^{a extinguir} ~~que~~ ^{en si} ~~que~~ ^{en total} ~~que~~ ^{el apu} ~~que~~ ^{tido} ~~que~~ ^{del guiso} ~~que~~ ^{de modo} ~~que~~ ^{que reguaba} ~~que~~ ^{ni le nulo} ~~que~~ ^{naba} ~~que~~ ^{la diatriba} ~~que~~ ^{se a corren} ~~que~~ ^{reguaba} ~~que~~ ^{de las} ~~que~~ ^{manera} ~~que~~ ^{que para} ~~que~~ ^{ella} ~~que~~ ^{todas} ~~que~~ ^{exer} ~~que~~ ^{trias} ~~que~~ ^{en los}



sus caridades.”

Capítulo IV. De su grande mortificación y penitencia

Bien entendió Rosa desde aquellos felices principios en que determinó consagrarse en un total al servicio de Dios, la necesidad de la mortificación, para andar y crecer en el camino espiritual, persuadida a que esta virtud no sólo es medio utilísimo sino indispensable en los que emprenden vida perfecta. Se abrazó con ella sin melindres ni tibiezas, comenzó muy temprano el ejercicio de ésta, porque temprano se dio toda a Dios y habiendo llegado a una edad bastante avanzada, fue su vida un prolongado martirio de penitencia.

Cuando vino a la religión venía ya bien ejercitada en ayunos, cilicios y disciplinas y otras austeridades que inventaba su fervoroso espíritu y hallándose en ella, crecieron tanto sus ansias de padecer que las austeridades comunes del instituto, satisfacían poco a sus deseos. Ayunaba todos los días a pan y agua, con mucha continuación y siempre tomando alimento tan escaso que era una admiración cómo vivía y más juntando con esta rigidez, trabajo corporal diario y graves enfermedades que continuamente le traían quebrantada de fuerzas. Llegó a extinguir en sí en un total el apetito del gusto, de modo que ni le inclinaba la naturaleza a comer ni gustaba de las viandas, porque para ella todas eran una.

en el uso del amor divino cada un viviente q
consideraba a sí mismo como un objeto principal; por
lo q no se podía considerar como un objeto q
de un abstrato amor: así el que no veía que
de todos q se veían para la relación de un vi
cioso con otro tenía ^{una} definición de un amor
que ^{era} un grande amor a un otro

El mismo año de un año con acenion a un mucha
esca, y a los años creció en enfermedades la on
deno la hielada el q tomaba una taza de caldo
y ella para cumplir con el orden, un desayuno
rigida observancia tomaba los quecos de la ga
llinas que avian comido las enfermas y ma
chacandolo lo echaba con un poco de agua en
una olla echándole lo tomaba agua caldo
un mas vapor su consimero. ^{Después} la
que por q no tomaba si quiera lo liquido de la
o ya comen de las demas enfermas, y respondia
que la hacia mal, y q lo tom ^{en el modo q} ella
lo hacia le averaba bien a los comago. Ya en
vivenos tienen lo grande ^{la} vivencia para mul
tiplicar ~~las~~ defensas en varias operaciones,
acostumbra mas en multiplicarlas quando se ha que
señal quitan. Guardaba Roia la desercion y defendien
do el tecon de un abstracción añadia un ^{mas}
multiplicacion en tan con tres adquisi. al mismo
No fue menor la mortificación que observó y ma
en los demas venados porque en cada aquella
expañion que abraza la mortificación panera



En los últimos años de su vida, en atención a su mucha edad y a lo que habían crecido sus enfermedades la ordenó la prelada el que tomase una taza de caldo y ella para cumplir con el orden sin dejar su rígida observancia, tomaba los huesitos de las gallinas que habían comido las enfermas y machacándolos los echaba en un poco de agua en una ollita, e hirviéndolos tomaba aquel caldo sin más sazón ni condimento. Decíanle que porqué no tomaba ni siquiera lo líquido de la olla común de las demás enfermas y respondía que le hacía mal y que solamente en el modo que ella lo hacía le asentaba bien en el estómago.

Varios inventos tienen los grandemente virtuosos para defender sus santas operaciones, azorándose más en multiplicarlas cuando se las quieren quitar.

Guardaba Rosa la obediencia, defendiendo el tesón de su abstinencia añadía nueva mortificación con tan asqueroso alimento. No fue menos la mortificación que observó siempre en los demás sentidos porque en toda aquella extensión que abraza la mortificación pasiva

fue exaetmado! sus ojos continuaron ^{le} arañaba con
los ojos tan bajos que parecía la cizaña serrada,
negando la cara viva curiosa, y con permisión
de viguieas hacia el rostro de la demar deli
gionar. charlatario escuché cuando hablando
de ^{una} ~~previa~~ en compendio por ^{ahoras} ~~escritas~~ palabras.
de ciliares que había en mi cráneo y muerta
abirriadora de ellos poca cosa y cuando vi en
fermezas y dolores veían bien su falta
abirriadora con dirección a la naturaleza, para
que no defallésemos, y cuando ella ~~de la~~
inmensa se hace reprehensible con la de
maña ~~tercer~~, ~~remedia~~ ~~omnipotencia~~. En la
disciplina manifestaba vivamente el vando
odio que se tenía a mi ^{misma} ~~me~~ ~~descarga~~
de vobis sus virginales ^{cañer} ~~cañer~~ con rigor
y continuo, antes que llegó a finar con su
cuerpo una prolongada llaga, la que formó
do en el oca especie a ciliares más doloroso
y continuo lo apreciaba ~~por~~ ~~involuntario~~ con
extremum ^{lo} ~~mas~~ ~~peroso~~ ~~de~~ ~~vivencia~~ ~~cañer~~
con los nuevos golpes que descargaba sobre
el todo las noches. Con esto se ~~cañer~~ ~~cañer~~
sangre que regaba el suelo y tanta como le
pedía el rigor de los instrumentos ^{que} ~~cañer~~
plañaba, de la disciplina ~~comune~~ la ~~pericón~~
muy ~~cañer~~ y así había de ~~no~~ ~~tan~~ ~~harro~~
mas que una rica uola ~~cañer~~ ~~cañer~~
una en el remate de los ~~cañer~~ ~~cañer~~



fue extremada. Continuamente andaba con los ojos tan bajos que parecía los traía cerrados negándolos a toda vista curiosa y sin permitirles el que siquiera viera el rostro de las demás religiosas. El silencio estrechísimo. Hablando cuando le era preciso, en compendio, por excusar palabras. Los cilicios de que usaba eran muy crueles y muchos, aliviándose de ellos pocas veces y cuando sus enfermedades y dolores suplían bien su falta, aliviando con discreción a la naturaleza para que no desfalleciese, y excusarse ella de hacerse reprehensible con la temeridad imprudente. En las disciplinas manifestaba vivamente el santo odio que se tenía a sí misma, descargando sobre sus virginales e inocentes carnes tan vigorosos y continuos azotes que llegó a formar en su cuerpo una prolongada llaga, la que formando en él otra especie de cilicio más doloroso y continuado, lo apretaba con estremecimiento más penoso de su rendida carne con los nuevos golpes que descarga sobre él todas las noches. Con esto derramaba sangre tanta, que regaba el suelo y tanto como lo pedía el rigor de los instrumentos que manejaba, con que se disciplinaba.

Las disciplinas comunes le parecían muy suaves y así usaba de dos horrosas cuya vista sola espantaba; tenía la una en el remate de los ramales, afianzados unas



agujetas o fistoles encorvados y la otra unas estre-
lluelas bien dispuestas y firmes en unos ramales de
acero. De éstas variaba usando sucesivamente de ellas.
Que bien hallada estaba Rosa con las penas, no que-
riendo admitir disminución en sus dolores, cuando para
conservar todo el rigor de ambos instrumentos, ingenió
el uso de ambos porque no fuese que la habitud de
cada uno de ellos rebajase las fuerzas a los dos.

Criatura tan sedienta de padecer, tuvo poco que
trabajar para ascender a lo más alto de la virtud de la
paciencia, pues la virtud que brota del sufrimiento
cuando no incluye en su mismo ser la paz y tranqui-
lidad en el pesar, a un paso que se dé, se pasa de una
altura a otra altura, de lo más elevado de la mortifi-
cación a lo más sublime de la paciencia. Tuvo esta Rosa
con todos sus primores porque su tolerancia fue total
sin desahogo ni desabrimiento, ante sí acompañada
siempre de modesta alegría, con que desmentía lo
grande de sus tribulaciones.

Toleró casi por todo el tiempo de su vida, dolorosas
y continuas enfermedades, sin aflojar en el método
de sus ejercicios y en su vela. Por una temporada pa-
deció un carbunclo que le salió en el cerebro y que la
debilitó tanto que andaba testereándose con las pa-
redes sin que se observase en alguna ocasión desabrida,
ni se le oyese desahogar su dolor con alguna queja.

Ni faltaron a esta sierva de Dios aflicciones origina-
das de los próximos, las que suelen ser



a veces más sensibles que las penalidades del cuerpo y tanto más cuando vienen sin motivo y de los más allegados. Permitiólo así Dios, para que multiplicase coronas su paciencia. En una temporada, por sospechas poco o mal fundadas, pero siempre falsas, la mortificaron con reprensiones, recargándole defectos que no había cometido y esto no sólo las preladadas, sino también algunas particulares. Oía ella de cualquiera que viniera las amonestaciones que le daban, como a culpada, sin disculparse ni dar indicio del mal o enojo, antes sí, mostraba que las agradecía, con la alegría de su semblante. Con el tiempo se conoció claramente el que todo había sido ardid del demonio, para tentar el sufrimiento de esta virgen religiosa, pero no logró otra cosa que el refinar más su paciencia, cuyos primores advertidos de las demás, fueron principio para que se conociese su inocencia.

Capítulo V. De otras virtudes de sor Rosa y de su dichosa muerte

Desde que Rosa se consagró a Dios en la religión concibió en su alma nuevos incendios de amor hacia el Sumo Bien, con la novedad del estado religioso que le había concedido su misericordia. Agradecía a la Majestad Divina este beneficio con devota ternura, contándole su reconocimiento, por uno de los

principales que ora recien de del todo proceso
y en aquel catalogo de las misericordias de
dios que reparaba su misericordia para un accion
de gracia esta tenian especial intento pa
ra mover vengaciones y amor. Creio vna en
ella el amor de un estado con las experien
cias ^{por el} de ^{esta} grande ^{las} proporciones para la sal
vacion y perfeccion christianisima que en ella
ora de aquellos. pabulo con ^{mea} de nutria, el amor
de dios. dios por mi obligada del empeño
de hacerse buena Religiosa adozando su alma
con las vicisitudes propias de un estado, y ayuda
de poderiam de la divina gracia suya y modo
conseguido con heroyica. de pobreza hezocio
aquello. limites de: de donde ya no se podia pa
sar adelante, pro ^{volam} haba de aquello mi
preuio para ^{estaban} ^{no eran} ^{de mela} ^{en} ^{de la}
morir de hambre. creio vna en habico lleno
de remienda, y nika ^{era} ^{habia} ^{de} ^{pro}
conformare con el comun querian que fueren
nuevas. tomaba: las ^{de} ^{des} ^{habian} ^{las} ^{ocras}, y
lebabala. y componia, y esta se proia por no
pensea ^{virigular} en ansaa con lo pie de dudos.
oto tenia mas alafas que lo. ^{un} ^{re} ^{re} ^{en} ^{de}
una mortificacion y algunos pocos libros pa
ra sus devociones. Empez en donde estaba la
mejor de un pobreza era en un alma pro ^{gria}
tan desahida de todas las cosas ^{cuadas} ^{que}
con alguna ^{de} ^{este} ^{mudo} ^{ne} ^{le} ^{ocupaba} ^{su} ^{afec}
to ni ^{embarcaba} ^{un} ^{memoria}.



principales que había recibido del Todopoderoso y en aquel catálogo de las misericordias de Dios que repasaba su meditación, para su acción de gracias, ésta tenía especial incentivo para mover su gratitud y amor. Creció siempre en ella el aprecio de su estado con las experiencias que cada día iba teniendo de sus grandes proporciones para la salvación y perfección cristiana y así fue en ella uno de aquellos pábulos con que más se nutría el amor de Dios. Dióse por muy obligada al empeño de hacerse buena religiosa, adornando su alma con las virtudes propias de su estado y ayudada poderosamente de la Divina Gracia supo y pudo conseguirlo con heroicidad.

Su pobreza tocó aquellos límites desde donde ya no se podía pasar adelante, porque solamente usaba de aquello muy preciso para no morir de hambre. Traía siempre un hábito lleno de remiendos y ni las sandalias de que usaba por conformarse con el común, quería que fuesen nuevas. Tomaba las que desechaban las otras, lavábalas y componía y éstas se ponía, por no parecer singular en andar con los pies desnudos. No tenía más alhajas que los instrumentos de su mortificación y algunos pocos libritos para sus devociones, empero en donde estaba lo mejor de su pobreza, era en su alma, porque vivía tan desasida de todas las cosas criadas, que cosa alguna de este mundo ni le ocupaba su afecto, ni embarazaba su memoria.

no fingas puzza fue en crucial agüen no
empañaron ni los ojos de la tentacion. Dize
Dro: esta virtud, quiza en presio de su con-
tinua y vigorosa peritencia, para qui la pose
ya va ^{aprovechada} de convulsos. ~~manera~~ ni en sus cosas
la anterior o sea alma en sus ventajas.

fue obediencia, ma puz q^{ue} las oraciones
de lo superior ta hallaron d^{os} y aloga para
un cumplimiento ni cosa ni ta ma q^{ue} de obedc
en p^{ro} y obedi^{on} sus acciones venian dirigidas
de sus Prelatos y confesores. acen de su cuen-
ta menuda de todo va en sus exco^lta
contend. mueros humilde sus correos, y era
cuidado pro^{ve}nido q^{ue} la mandaban aumentan
d^o obedirando de su exco^lta, segun la
regulera el d^{ic}ta men y voluntad de su q^{ue}
remaban sus p^{ro} ^{una}.

Estas y todas sus virtudes
tenian afamadas y reguardas y henmura en un
profundo ~~humilde~~ una humilde profunda re-
probaba toda sus acciones el buen olor de su
concom^o proprio que tenia bien reconozado
en su espíritu. Nunca moico ~~repugnancia~~ ni
aprecio de sus operaciones ^{acordas} ^{de las grandes}
antes se quando ^{la oracion} repugnaba daba bien entendien-
to mal vacifecha que viva. de su murra
para ver y alabar la virtud de su herma-
no era su line y para en las vayas no
era o^{ro} ~~confesores~~ ~~la oracion~~ para dar
para reguardar sus mas merced de feudo



Su virginal pureza fue un cristal al que no empañaron ni los vahos de la tentación. Dióle Dios esta virtud quizás en premio de su continua y vigorosa penitencia, para que la poseyese sin aquellos desconsuelos. Ni vicios con que le han tenido otras almas, aun muy santas.

Fue obedientísima, pues siempre las ordenaciones de las superiores la hallaron dócil y alegre para su cumplimiento. Ni sabía vivir más que de obedecer, porque todas sus acciones venían dirigidas de sus prelados y confesores. A éstos, daba cuenta menuda de todo su interior, escuchando con rendimiento humilde sus consejos y ejecutando pronta lo que le mandaban, aumentando o cercenando sus ejercicios, según era el dictamen y voluntad de los que gobernaban su espíritu.

Estas y todas sus demás virtudes, tenían afianzada su seguridad y hermosura en una humildad profunda. Respiraban todas sus acciones el buen olor de su conocimiento propio, que tenía bien reconcentrado en su espíritu. Nunca mostró vanagloria ni aprecio de sus operaciones, aunque eran a la verdad a todas luces grandes, ante sí cuando se ofrecía la ocasión daba bien a entender lo mal satisfecha que vivía de sí misma.

Para ver y alabar las virtudes de sus hermanas era lince y para ver las suyas no tenía ojos, aunque éstos le eran muy claros para registrar sus más menudos defectos

lo que disminuía con mucho dolor. Del claro con
cuerpo con que tenía de un ningún apuro de
muerte y por la tierra ve le enseñara un gran
mo a la muerte y a la guerra de arriba de un
adorar en donde ve la vida se pedía con la opor
tunidad que exige la divina justicia el buen
gas del ego y la correspondencia a los grandes
beneficios que aya recibido de la divina misericor
diosa. Traía esta pena bien fijada ^{en} el alma
un alma con los claros que labio y rematado
un humilde, y en su misma pena de vida el
no se ve esperansa, se ve de arriba para no
esperar en el caso de la desdicha, ^{pero}
no se ve una cosa de un embargo nunca proia o
un cosa de un temor. Una que aya la cosa
la campana del reloj rezaba una ave de
ría aplicandola para el día y la dice humana
muerte poniendo por un momento a la
divina llagier y quando oya la cosa estando
a ^{alguna} o alguna ^{distancia} rezaba la cruz y seia el
ma con mucha humildad por amor de Dios
que veon un caso de una pena de ^{vida}
no vea en paz de esta vida. Llego ya el ego
di que la divina misericordia la llame para
un cosa de ella, y llamasen ^{en} la que en
dicho del que bien persuadida con la enfermedad
que la aya rezaba en la divina voluntad, y
con ^{gracia} de un valacion se preparaba para



los que acriminaba con mucho dolor. Del claro conocimiento con que vivía de su ningún aprovechamiento y poca virtud, se le engendró un gran temor a la muerte y a la cuenta que había de dar a Dios, en donde se le había de pedir con la exactitud que exige la divina justicia, el buen logro del tiempo y la correspondencia a los grandes beneficios que había recibido de la divina misericordia. Traíala esta pena bien fijada en su alma con los clavos que labró y remachó su humildad, y aunque nunca perdía de vista el norte de su esperanza, de que se asía para no zozobrar en el caos de la desesperación, mas sin embargo nunca podía olvidarse de su temor. Siempre que sonaba la campana del reloj, rezaba una Ave María, aplicándola para que Dios le diese buena muerte, poniendo por intercesora a la Santísima Virgen y cuando oía la hora, estando alguna otra religiosa presente, rezaba la suya y decía a las demás con mucha humildad por amor de Dios que recen una Ave María para que me saque en paz de esta vida.

Llegó ya el tiempo de que la divina misericordia la llamase para sí, sacándola de ella, de lo que bien persuadida con la enfermedad que la asaltó, resignada en la divina voluntad y con grandes esperanzas de su salvación se preparó para

el terrible trance de la muerte con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 hias con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 una de su confesión era un ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 la un ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 lora con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 agraciada ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 gias para su ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 relamen y ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 to vacacioneros con la fe muy ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 e ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 fue ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 da una de las ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 guando ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 la ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 fin ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 el ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 vo ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 espíritu ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 conocido ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 de ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 cinco ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con
 mundo ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con ~~fe~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~muerte~~ con



el terrible trance de la muerte con fervorosas virtudes. La tranquilidad exterior con que permaneció por todo el discurso de su enfermedad, era indicio manifiesto de la interior que gozaba su alma, tolerando sus dolores con mucha paciencia, recibía con humilde agradecimiento los servicios que le hacían las religiosas para su alivio, compadecida de que se desvelase y trabajase para ella. Recibió los santos sacramentos con la fe muy despierta y singular fervor y estando ya próxima a morir fue pidiendo perdón con mucha humildad a cada una de las religiosas y aun al médico cuando entró por última vez a verla, le dijo que la perdonara lo que le había dado que hacer, en fin, después de haber edificado a sus hermanas en todas virtudes con el porte tan cristiano y religioso que observó hasta lo último, entregó tranquilamente su espíritu en manos de su creador el día . . . * teniendo tantos de hábito y cumplidos los . . . * de su edad y fue sepultada con las exequias acostumbradas, en el entierro común de las religiosas.

* En blanco en el original.

Nota de Don Apolonio de la ^{ma} Unidad

Don Apolonio de la ^{ma} Unidad fue la segunda
India Cacique que vivió el Rancho de San
Eusebio su profesión de pelo negro en esta casa
de Coayner Chirica Chaco en esta ciudad de
Chericsa por los años de 1701. Su Padre
fue un Indio Cacique, y principal, y como
se colige de la bella educación que ayo
su hijo a la Religión fueron buenos. Como
eran ~~proceder~~ y de muchos alcarran que
de se luego penetraron las obligaciones
de casa bien a su hijo Apolonio como
recepto por las informaciones que se hi
cieron en su época fue una muy indiana
de acodo lo bueno, mostrando ~~ya~~ en sus
conciencias tal consorcio que robaba lo. Cosa
lone de lo que la accendian con reflexion
de queda un unida inclinacion a la vida
con los impulsos de la gracia que desde
muy temprano que desde muy temprano se
comenzó a desenvolver en su corazón un
cierto imperio de excelencia. Vivió
con mucha fe, cumplió las tareas de su



VIDA DE SOR APOLONIA DE LA SMA. TRINIDAD

Sor Apolonia de la Santísima Trinidad, fue la séptima india cacique que vistió el santo hábito e hizo su profesión de velo negro, en este convento de Corpus Christi. Nació en esta ciudad de México por los años de 1701. Sus padres fueron indios caciques y principales * como se colige de la bella educación que trajo su hija a la religión, fueron buenos cristianos y de muchos alcances, pues desde luego penetraron las obligaciones de criar bien a sus hijos. Apolonia como se supo por las informaciones que se hicieron en su entrada, fue siempre muy inclinada a todo lo bueno, mostrando en sus costumbres tal candor, que robaba los corazones de los que la atendían con reflexión. Agitada su innata inclinación a la virtud, con los impulsos de la gracia, que desde muy temprano se comenzó a derramar en su corazón, sin escasez emprendía ejercicios virtuosos con mucho fervor, cumplía las tareas de su

* De la ciudad de *Texcoco*.

devoción que veía proscripto con exactitud y en su casa observaba en su casa una vida fabricada y devota. Los cupos la maclizaba de condiciones asperas con los que la vida mucha ocasión de manifestar ejercitarse en muchas cosas de repite tendía muchas veces con poco o ningún motivo ~~para~~ ~~ella~~ y ella sufría las importunas repeticiones vivencias de labo con mucha humildad y paciencia. Como el programa procuraba ser muy obediente poniendo todo su esfuerzo para cumplir lo que mandaban, no la había para mitigar la coherencia de un clase proscripta seguía y se con impulso de su mal natural. Cuando era de mas edad la enfermedad la de que disminuía la proheco más de los vicios y por eso la creencia mucho su moralización, pero no valía de nada de lo que a su vez la veía asperar. Se veía la hija el vea de tan dignidad, y no hallando otro modo de hacer bien sus que se enmendaba a Dios, y cuando los hacia estaba en ellas con una scriptura florecida y copia de la que estaban en el altar de su casa. Tenía una hermana mayor, ella y esta era proscrito un proscrito en el con de coprochuu.



devoción que se había prescrito con exactitud y en un todo observaba en su casa una vida cristiana y devota. Cúpole una madre de condición áspera, con lo que tuvo la niña mucha ocasión de ejercitarse en muchas virtudes. Reprendíala muchas veces con poco o ningún motivo y ella sufría las importunas reprensiones sin abrir sus labios, con mucha humildad y paciencia. Aunque Apolonia procuraba ser muy obediente poniendo todos sus esmeros para complacer lo que le mandaban, no le valía para mitigar la cólera de su madre, porque ésta seguía siempre los impulsos de su mal natura. Cuando estuvo de más edad, la encomendó la madre que dispusiese la pobre comida de que usaban y por este lado crecieron mucho sus mortificaciones, porque no saliéndole nada de lo que hacía a su gusto, la reñía ásperamente. Sentía la hija el ver a su madre tan disgustada y no hallando otro modo de hacer bien sus guisos se encomendaba a Dios y cuando los hacía echaba en ellos con rara simplicidad florecitas que cogía de las que estaban en el altar de su casa. Tenía una hermana mayor que ella y ésta había puesto su pretensión en el convento de Corpus Chris-

ty, por los auyes Apolonia deseara conagrarse
totalmente a Dios, y no ser ^{mucho apuro} querida y querida
de su Religión, que ^{mucho apuro} querida y querida
en su Religión, pero ^{mucho apuro} querida y querida
ser amada por Dios, hermano, pero la
divina providencia dispuso de tal manera las
cosas, que quedara frustrado el mongio de
la hermana. Apolonia fue la que lo logra
ve. Diosísima era de una alcancada más
feliz que no operada, y pues se carece
precedido las diligencias necesarias para
tiron. Juanos obitos viéndose de edad de
28 años, ~~después que~~ ^{después que} ~~luego que~~ ^{luego que} no
recaza en el ^{después que} ~~luego que~~ ^{luego que} ~~luego que~~ ^{luego que}
siglo, y con las oportunidades de la Religión
se empuja ^{después que} ~~luego que~~ ^{luego que} ~~luego que~~ ^{luego que}
curiosamente sus ^{después que} ~~luego que~~ ^{luego que} ~~luego que~~ ^{luego que}
deberías que Dios la obra hecho en casa
la obra cara quanto meno lo operaba. Re
nia y amei adelantada en el ejercicio de
las obras por los ^{después que} ~~luego que~~ ^{luego que} ~~luego que~~ ^{luego que}
le facilitaron las ^{después que} ~~luego que~~ ^{luego que} ~~luego que~~ ^{luego que}
recaza en el ^{después que} ~~luego que~~ ^{luego que} ~~luego que~~ ^{luego que}
irapartible, era obsequiosa en la
atenciones, y observancia del ^{después que} ~~luego que~~ ^{luego que} ~~luego que~~ ^{luego que}
vele conoio la bondad de su ^{después que} ~~luego que~~ ^{luego que} ~~luego que~~ ^{luego que}



ti, por lo que aunque Apolonia deseaba consagrarse totalmente a Dios, viviendo retirada y guardando su virginidad, que mucho apreciaba, nunca pensó en ser religiosa, porque sabía no habían de ser admitidas las dos hermanas. Pero la Divina Providencia dispuso de tal manera las cosas, que quedando frustrado el monjío de la hermana, Apolonia fuese la que lo lograra. Gozosísima ésta de haber alcanzado una felicidad tan no esperada.

Después de haber precedido las diligencias necesarias, la vistieron el santo hábito, siendo de edad de 22 años. Luego que se vio retirada en el claustro, sin los embarazos del siglo y con las oportunidades de la religión, se entregó totalmente al servicio de Dios, avivando sus fervores con el nuevo y grande beneficio que Dios le había hecho en traerla a su casa, cuando menos lo esperaba. Venía ya muy adelantada en el ejercicio de las virtudes, por lo que creciendo en unas, se le facilitaron las propias de la religión. Portóse en el noviciado con una conducta irreprochable, era observantísima en las austeridades y observancias de él y desde luego se le conoció la bondad de su vocación,

de veinte venidas que buena vez las con
todo lo qual dio muchas esperanzas de que
por su parte llegaría a una verdadera religión
y a una ya viva del buen concepto y la toma
suces forma de la Otomía no iba cosa
que escorbaba su profesión. Digno de lo y
arozada con las nuevas obligaciones se hizo
un exemplar de ^{copias} ~~trazadas~~, las que proveyó
hasta su feliz muerte un ~~desempeño~~ la
lamar de ~~muerto~~ en algo su fe. ~~Otra~~
~~se conservaba en su memoria antes un~~
y ~~ya~~ se la no con nueva ~~adelantamiento~~.
Otra quedaba ~~vacante~~ en ~~espera~~ con una
puntualísima observadora de la exactitud
de ~~autenticidad~~ de las comunidades y de
toda su ~~observancia~~, ^{aprovechamiento} ~~vida~~ que añadia
quanto podía su devoción. En ayuno
de todos los días que guardaban todas
con alimentos muy escaros y de poca ~~nutri-~~
tancia los observaba ella quitando ~~cerca~~
o a la poca comida de manera que por
su milagro su vida hizo ~~renacer~~ de
todo apocrito. andaba ~~y~~ armada
de ~~espera~~ vilicio, su disciplina
eran ~~vobelas~~ de la comunidad con
nuevas y creales con derramamiento de



su santa sencillez y su buena índole, con todo lo cual dio muchas esperanzas de que llegaría a ser una santa religiosa. A vista del buen concepto que la comunidad formó de la novicia no hubo cosa que estorbase su profesión. Diéronsele y azorada con las nuevas obligaciones, se hizo un ejemplar de todas las virtudes, las que practicó hasta su feliz muerte, sin advertírsele jamás disminuido en algo su fervor. Antes siempre se le vio con nuevos adelantamientos. No quedaba satisfecho su espíritu con ser puntualísima observadora de las estrechas austeridades de la comunidad y de todas sus santas costumbres, sino que añadía cuanto podía su devoción. Los ayunos de todos los días que guardaban todas con alimentos muy escasos y de poca substancia, los observaba ella cercenando a la poca comida, de manera que parecía milagro su vida. Hizo renuncia de todo apetito, andaba siempre armada de ásperos cilicios. Sus disciplinas eran sobre las de la comunidad continuas y crueles con derramamiento de

Mucha vergüenza concurran andaba en la
misma vía de orar para curar conseruando
el labancabado de ofa. del ~~de~~ el guernon
lo toian. Lo demás conudar con mucha
cuerado. vigilantes era egra monja de
prof. fama. trataba uno la practica de
la curada y la obediencia y amonstros
hacia con las menor palabras que podia
con esa con conseruando pensaba más
de ninguna y todo le parecia bueno tenia
devocion Religiosa por un exemplar
on de curada para que aprendiera
a leer. Era necesario ^{le} afeble y con
para por los rigores eran para ^{los}
esto era manifestaba lo gran de ^{los}
chances en las necesidades de sus hermanas
nao agrietas arucia y verda con gran
cho regalo de sus ^{de} y ^{de} ^{de}
memoria con la enfermedad cuyo do
de le quebrantaban el corazon nacieron
de no tenia replica ni dilacion opionia siem
pre acudian con alegria la obediencia es
necesario encantar de man en la proeza of
es quando va puerde de un prof. de espirital



mucha sangre. Continuamente andaba en la presencia de Dios para cuya conservación no levantaba los ojos del suelo, guardando todos los demás sentidos, con mucho cuidado. Su silencio era una maravilla, porque jamás hablaba sino lo preciso a la caridad y la obediencia y entonces lo hacía con las menos palabras que podía. Como era tan sencilla nunca pensaba mal de ninguno y todo le parecía bueno, teniendo a cada religiosa por un ejemplar que Dios le había dado para que aprendiese sus virtudes.

Era naturalmente afable y comprensiva porque los rigores eran para ella. Manifestaba lo grande de su caridad en las necesidades de sus hermanas, a quienes asistía y servía con mucho regocijo de su espíritu, esmerándose con las enfermas, cuyos dolores le quebrantaban el corazón.

Su obediencia no tenía réplica, ni dilaciones, pronta siempre a ejecutar con alegría la obediencia.

Señalábase entre las demás en la pobreza que es cuanto se puede decir porque su espíritu

aprovechando la superior reserva modo: desde
pobre procurando en todo lo menor y unas
las personas de su nación en consecuencia
en las sucesivas que quedaban a la salida
ella se creóse gran cantidad de unos de
el yacho quedaba de los sucesos ofrecidos de la
circunstancia la obediencia lo garbaba en el
obra en aquella época la más de la
riqueza de sus riquezas rondando el mundo
mucho caro.

La primera muestra de un tesoro
de riquezas en el mundo a los ojos en
este tiempo de decadencia que vino y la oración
con embargo de que en forma de un misterio
para con mucha riqueza en forma de un
no iban a ser la paz de la tierra por
suplirlos. Los países con personas que por
los años los países de sus cosas y en aquella
ve. con poca unos como la que se usan con
cada una de las cosas de la ciudad de México
grande la ciudad de México con sus cosas
afecta la ciudad.

Una vida tan penitencia y con las
debida la que trancieron la vida y qui se
suena ve lleno de achaques y en forma de
con graves dolores, pero en medio de esta
travesía con la que se prueba el espíritu muy
afloja en el método de su vida y de sus
más admiración y de muchos ejemplos.



le sugería nuevos modos de ser pobre procurando en todo lo menos y lo más vil.

Lo fervoroso de su oración se conocía en las muestras que daba, pues en ella no tenía tiempos determinados, sino todo el que le quedaba de los oficios que la encomendaba la obediencia, lo gastaba en el coro, en donde se pasaba lo más de la noche, tomando el sueño muy escaso. Lo más admirable, es que nunca aflojó en este tesón de vida tan austero y laborioso, sin embargo de haber enfermado muy temprano con muchas y graves enfermedades.

No interrumpían la presencia de Dios las ocupaciones corporales tan penosas que practican las religiosas de este convento . . . y en que ella se empleaba según y como le pertenecían, en todas tenía siempre el interior ejercitado, considerando las verdades eternas con un continuo afecto de devoción.

Una vida tan penitente y tan laboriosa la quebrantaron la salud y muy temprano se llenó de achaques y enfermedades con graves dolores, pero en medio de esos trabajos con que la quiso probar el Esposo, nunca aflojó en el método de su vida.

Servía de admiración y de mucho ejemplo a las

esta Poligamia ya en una ciudad
de las que se llama como traxa en la
Olanis hace. Otra abusa como no tener
Cochinos de las vie con agua que
lleva para verosamente de los
tónicos. En algunas ciudades
empezaron a ir de donde los
países de donde iban con
de agua. posadas para no
Pacua. En algunas
verosamente de poder mantener
En algunas ciudades de la
vienen algunas. En algunas
alguna Poligamia. En algunas
de las que se llama. En algunas
países de donde iban con
in traxa. En algunas
unos pocos. En algunas
países de donde iban con
de las que se llama. En algunas
copiaron en mancha no ve. En algunas
la que se llama. En algunas
quize. En algunas
arrámpese de la que se llama
de las que se llama. En algunas
y en algunas.



demás religiosas que estando ciertas de sus dolores la [veían] trabajar en la [cocina], lavar y hacer otras laboriosas tareas, no solamente con virtuosidad sino con alegría que manifestaba en su semblante. Llegó a deflaquecerse tanto con [estos] trabajos que [difícilmente] se le entendía lo que hablaba, por su debilitamiento andaba siempre asida de las paredes para no caerse. Padecía de grandes [dolores] y se desmayaba hasta no poderse mantener en pie. En una ocasión de las que le sucedió la vieron algunas religiosas y creyendo que aquello le venía de su gran flaqueza, buscaron pronto algo que comiese y encontraron un único [huevo] que era lo que había en el convento (porque en aquellos primeros años padecieron de necesidades faltas aún de lo necesario) y determinándose a que se lo cociesen en manteca no se halló ni la poca que era necesaria para tan corto guiso. Dijo una que en la enfermería había un pedazo de peya * que había sobrado de la que se había aplicado a una enferma y supliendo éste la manteca

* Bola de grasa.



sonde la vela de cañales. Lascorad arena
 cono de oropelonia con grandes mareas
 pias de su oficio de cañales un tiempo
 ta a poro marea de un poro y mareas
 ficades. Encomendaban por de las cosas
 deuen de sus dolores. haeny ropados
 de qu. mareas de un tiempo de un
 va. pias a mareas de un tiempo
 de un tiempo de un tiempo de un
 oimano de un tiempo de un tiempo
 de un tiempo de un tiempo de un
 el 25 de curas de un tiempo de un
 la tate. un tiempo de un tiempo de un
 marea de un tiempo de un tiempo de un
 de un tiempo de un tiempo de un
 nae de un tiempo de un tiempo de un
 hano de un tiempo de un tiempo de un
 en un tiempo de un tiempo de un
 juoie de un tiempo de un tiempo de un
 aca de un tiempo de un tiempo de un
 enca de un tiempo de un tiempo de un
 aca de un tiempo de un tiempo de un



en ella se lo estrellaron. Proveyó a su necesidad sor Apolonia, con especial regocijo de su espíritu comiendo de un plato condimentado de la pobreza y mortificación.

Aumentáronse por días los dolores de sor Apolonia hasta que no pudiendo ya mantenerse en pie, [apremiada] a rendirse a la cama, después de recibir los santos sacramentos con aquella devoción que correspondía a su santa vida, moría alegre el 23 de marzo de 1735 a las 3 de la tarde. Sintieron las religiosas su muerte pues con ella perdieron una hermana que las alentaba al servicio de Dios Nuestro Señor con sus ejemplos, aunque reflexionando en la felicidad que creían gozaba sor Apolonia se consolaban mucho.

Hízose su entierro con la solemnidad acostumbrada y fue enterrada en el entierro común.

Diez años y veintiocho días de profesa.

* 23 de octubre según la Gaceta de México.

t

Heade vos de padre a señora van
Jove

Almoria
Vos de padre a señora van Jove fue de
las primeras ^{indias} que tomaron ^{republica} el vano habito
y ^{despues} tomaron posesion
de este con la española en fundacion
de este en el barrio de Cochiutlan en el
mes de Mayo años de 1708. viv
se llamaron don Diego el Torner Vasquez, y
doña Maria de la Atencion ambos Cacique y
Principal de este Pueblo. en donde vivian con
hija en el vano como de otro, y ^{recomendaba}
en los ejercicios y rezos de esta Re-
ligion; este cuidado con la mala resolu-
cion en casa en sus malos companias
produzian buenos efectos en la niña bien
esta se venian por la mayor parte con
buen entendimiento, bella ^{india} naturaleza y
vanas inclinaciones. gustaba la niña
de ir a resaca acompañando el mejor
trabajo en que la tenian ocupada un Pa-
re con la execucion de devocion. Este
le agradaba mucho las virtudes del tem-
plo en donde se recomendaba a otro



VIDA DE SOR GERTRUDIS DEL SEÑOR SAN JOSÉ

Sor María Gertrudis del señor San José, fue de las primeras indias que recibieron el santo hábito, inmediatamente después que tomaron posesión de este convento las españolas sus fundadoras.

Nació en el barrio de Xochititlán en el mes de marzo por los años de 1703. Sus padres se llamaron don Diego de Torres Vásquez y doña María de la Ascención, ambos caciques y principales de su pueblo. Criaron a la hija en el santo temor de Dios, instruyéndola en los misterios y verdades de nuestra religión. Estos cuidados, con el de tenerla recogida en casa excusándole malas compañías, produjeron buenos efectos en la niña, bien que éstos se debieron, por la mayor parte a su buen entendimiento, bella natura y santas inclinaciones. Gustaba la niña de vivir recogida, acompañando el preciso trabajo en que la tenían ocupada sus padres, con los ejercicios de devoción. Le agradaban mucho las visitas al templo, en donde se encomendaba a Dios

para alcazar de ~~través~~ ~~un~~ ~~ir~~
amparo y protección en ~~parte~~ los ~~bu~~
años de su vida. Comenzó su ~~clay~~ a
especializarse en su ~~fan~~ con las noticias
que tuvo del nuevo ~~com~~ que ve iba a exi-
gir en ~~clerico~~ ~~pro~~ ~~no~~ ~~venir~~ ~~des~~
quer de ~~tal~~ para ~~tr~~ ~~ca~~
"por lo que se dio en su corazón un
anhelo de ser de ~~ves~~ ~~religiosa~~ ~~cl~~
comunicó con ~~Pa~~ ~~los~~ ~~que~~ ~~gu~~ ~~le~~
aprobaron y apoyaron sus buenos pensa-
mientos, considerando que con el logro de
la elección de la hija no volaría la ~~co~~
barri con la mayor honradez que podría
darse; vino ~~q~~ también la convalidaban
a ~~no~~ para que ella ~~v~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~ma~~
para la buena vida ~~de~~ ~~los~~ ~~que~~ ~~le~~ ~~da~~
tanto ~~que~~ ~~se~~ ~~de~~ ~~ca~~ ~~no~~ ~~per~~
dieron ~~q~~ en ~~pr~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~
para que la hija ~~log~~ ~~ra~~ ~~se~~ ~~su~~ ~~da~~ ~~ca~~ ~~ca~~
presentaron ~~la~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~
se hallaba en ~~el~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~
de ~~en~~ ~~las~~ ~~dis~~ ~~po~~ ~~si~~ ~~ci~~ ~~o~~ ~~ne~~ ~~s~~
para ~~ex~~ ~~am~~ ~~ina~~ ~~re~~ ~~co~~ ~~ni~~ ~~ca~~
su ~~bu~~ ~~en~~ ~~su~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~
la ~~di~~ ~~g~~ ~~ni~~ ~~ta~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~
esperanza ~~la~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~ca~~ ~~ca~~ ~~ca~~
el ~~re~~ ~~g~~ ~~im~~ ~~ie~~ ~~nto~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ni~~ ~~ña~~ ~~y~~ ~~en~~ ~~su~~ ~~ca~~ ~~ca~~



para alcanzar su amparo y protección en los buenos aciertos de su vida. Comenzó Su Majestad a especializarla en su favor, con las noticias que tuvo del nuevo convento que se iba a erigir en México, por el Exmo. señor marqués de Valero, para indias caciques, porque luego se excitó en su corazón un ardiente deseo de ser religiosa, el que comunicó a sus padres y éstos gustosos lo aprobaron y apoyaron sus buenos pensamientos, considerando que con el logro de la elección de la hija no solamente la colocaban con la mayor honradez que podían desear, sino que también la consagraban a Dios para que ella siguiese mejorada la buena vida de que les había dado tantas pruebas. Con este dictamen no perdieron tiempo en practicar las precisas diligencias para que la hija lograse su santa vocación. Presentáronla a la reverenda madre Petra que todavía se hallaba en San Juan de la Penitencia, entendiendo en las disposiciones de la nueva fundación y ésta, examinando a la pretendiente, reconoció su buen espíritu y dándole buenos consejos y buenas esperanzas la despidió encargando a sus padres el recogimiento de la niña y asimismo el que

Lo procurasen ve agitando en sea las exaltas
y cuando aquello que conoco seria conucler
paraf puec vil al Com^{te} No perdonaron los
dadas ingenua alguna para el peafes con
pluri de lo fule con encargad, y la hija mas
guata con la esperansa de aquella felicidad
con que pudiera exualo con la posesion de
otro biener hizo todo lo que de su parte
para no malograr ~~su vida~~ ^{debe} cuya consecuen
cia ya el mas obieto de su amor. Otro gra
ua a otro por el nuevo beneficio y con
deacion de la vida cipeca y vana of bo
a empahendera pucino haze su enayo
de la con aumento de la moracion
yema de su reprobacion via viciosa al
de Petra la aduan esta en el numero de la
Precedentay ordenado que conuencie con
las cosas conia reja en lo de of las venic
malab para un crucial con de palabra
exala ~~exericio~~ ~~monasterio~~ en lo exericio
de la vida clauica. Por lo mo abe con
vida venida ~~para lo~~ ^{en} ma de la venidada
por el ex^{mo} Jern^o Vasey Obispo de Palenq
y obtenida la pucen de lo. Prelado, hizo
veneracion y como el habito enese con
de conuic chreito en mo de lo. ^{Lo} con
civos ael que hicieron en un greso la fund



procurasen se agilitase en leer y escribir y en todo aquello que conoció debía advertirle para que fuese útil al convento. No perdonaron los padres diligencia alguna para el perfecto cumplimiento de lo que se les había encargado y la hija más gustosa con la esperanza de aquella felicidad, que pudiera estarlo con la posesión de otros bienes, hizo todo lo que estuvo de su parte para no malograr una dicha cuya consecución, era ya el único objeto de su amor.

Dio gracias a Dios por el nuevo beneficio y en consideración de la vida áspera y santa que iba a emprender, procuró hacer sus ensayos con el aumento de la mortificación y demás virtudes.

Repitiendo sus visitas a la madre Petra, la admitió ésta en el número de las pretendientas, ordenando que concurriese con las demás a una reja* en los días que les tenía señalado para instruir las, de palabra, en los ejercicios de la vida monástica. Por último, habiendo sido una de las señaladas por el excelentísimo señor virrey marqués de Valero y obtenida la patente de los preladados, hizo su entrada y tomó el hábito en este convento de Corpus Christi en uno de los días consecutivos al que hicieron su ingreso las fun-

* Lugar donde las monjas hablaban con las personas de fuera.

razones. En encarte de 23 a 29 años de
temporada en carrera Religiosa con mucha
devoción y feaban por tanto en el noviciado
a vacafacción de sus charros y de todas las comu-
nidades que observaban su modestia y diligencia
e interés en todo lo que como a Novicia la
penetran y desde luego vino en su coza
con mercediones la amor apasionado a la
Regla y constituciones que a su de profa
entendiendo el que su primer cuidado por
toda su vida arian de sea puestas en la pe-
fección observancia de tales obligaciones y
a consecución de este dictamen tan volido
como divinos capata por apañar honorables
y enseñarlas bien. ~~Tan~~ Tan ~~de~~ ~~la~~ ~~de~~ ~~la~~
tan ferrosa como era aca no pudo
aun repa que le impidiese el profesar
y mas quando la arian experimentado
sobrada para el cargo y de muy buena
valia; por lo que con tan unánime consen-
tencia de las Religiosas fue admitida
ala Profesion. La alegría que causó en
cuyas la fealdad de verse que regular
Religiosa fue un amor que la movió por
rosar ala práctica de las virtudes Re-
ligiosas y de ser la de una, cuyo difi-
cultades vele de penitencia o quedaban en



dadoras. Era entonces de 23 a 24 años de edad y emprendió su carrera religiosa con mucha devoción y fervor, portándose en el noviciado a satisfacción de su maestra y de toda la comunidad, que observaba su modestia y diligente esmero en todo lo que como a novicia le pertenecía. Y desde luego sintió en su corazón los movimientos de amor apreciativo a la regla y constituciones que había de profesar, entendiendo el que sus primeros cuidados por toda su vida habían de ser puestos en la perfecta observancia de tales obligaciones y a consecución de este dictamen tan sólido como discreto, trabajó por aprenderlas y entenderlas bien. Para una novicia tan fervorosa como exacta, no pudo haber reparo que la impidiese el profesar y más cuando la habían experimentado robusta para el trabajo y de muy buena salud, por lo que con unánime consentimiento de las religiosas fue admitida a la profesión. La alegría que causó en su espíritu la felicidad de verse ya seguramente religiosa, fue un aguijón que la movía poderosamente a la práctica de las virtudes religiosas y de todas las demás, cuyas dificultades se le desaparecían o quedaban su-

* 21 años según la Gaceta de México.

inimidad con el gozo de la angustia de la
razón. El hombre avor de acudir desde la
reunión de cantos de corazón para acompañar
de de una natural divinidad, con la que
no vea un ven boba era sencilla. ^{Indice} ~~Indice~~
Pero nuevas venor a esta característica donde
lo aquel conjunto que ^{era} el evangelio
de la simplicidad a talima con la preser
va de la experiencia y con esa presencia ven
hacerse daba a su ^{na} ~~na~~ ^{cielo} ~~cielo~~ es
monor gracioso al ^{de} ~~de~~ la ^{acendian} ~~acendian~~
y por eso fue muy amada de las ^{Relig} ~~Relig~~
oras. Los ^{de} ~~de~~ ^{no} ~~no~~ ^{la} ~~la~~ ^{venan} ~~venan~~ ^{la} ~~la~~ ^{la} ~~la~~
conocer ^{no} ~~no~~ ^{el} ~~el~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~
mucho ^{de} ~~de~~ ^{con} ~~con~~ ^{la} ~~la~~ ^{van} ~~van~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~
en cuyo honor ^{se} ~~se~~ ^{ha} ~~ha~~ ^{mucho} ~~mucho~~ ^{en} ~~en
un ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~ ^{celebrando} ~~celebrando~~ ^{un} ~~un~~ ^{fi} ~~fi~~ ^{ta} ~~ta~~
con ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~
muy ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~
cha ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~
alegría ^{con} ~~con~~ ^{que} ~~que~~ ^{la} ~~la~~ ^{en} ~~en~~ ^{en} ~~en~~ ^{en} ~~en~~
que ^{to} ~~to~~ ^{lo} ~~lo~~ ^{añ} ~~añ ^{pon} ~~pon ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~
de ^{su} ~~su~~ ^{mano} ~~mano~~ ^{an} ~~an ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~
vaya. ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~
mo ^{como} ~~como~~ ^{ve} ~~ve~~ ^{lo} ~~lo~~ ^{nota} ~~nota~~ ^{ba} ~~ba~~ ^{en} ~~en~~ ^{su} ~~su~~ ^{mo} ~~mo~~
y ^{no} ~~no~~ ^{al} ~~al~~ ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~ ^{es} ~~es~~
un ^{hab} ~~hab~~ ^{lar} ~~lar~~ ^{mas} ~~mas~~ ^{que} ~~que~~ ^{lo} ~~lo~~ ^{pre} ~~pre~~ ^{se} ~~se~~ ^{de} ~~de~~~~~~~~~~



primidas con el gozo en que se anegaba su corazón.

Notósele a sor Gertrudis desde los principios, candor de corazón pero acompañado de una natural discreción, con la cual sin ser boba era sencilla. Favoreció, sin duda, Dios Nuestro Señor a esta criatura dándole aquel conjunto que pide en el Evangelio, de la simplicidad de paloma con la prudencia de la serpiente y con estas prendas tan hermosas, daba a sus virtudes cierto esplendor gratisimo a los que la atendían y por eso fue muy amada de las religiosas, las que entre sí no la sabían llamar con otro nombre que el de la santita.

Tenía mucha devoción con la Santísima Virgen en cuyo honor hacía muchos ejercicios espirituales, celebrando sus fiestas con júbilo. Teníala también muy especial al santísimo patriarca señor San José, manifestándole en la alegría con que la veían en su día en el que todos los años ponía flores hechas de su mano, ante algún simulacro suyo.

Andaba continuamente en la presencia de Dios como se le notaba en su modestia y en el estrecho silencio que guardaba sin hablar más que lo preciso.

oración no tenía. En un tipo de ceremonia
de purificación de las que se celebraban en la co-
munidad, cada el tipo que la robaba de
los miembros en el momento de la po-
sición eran para la oración y por lo
erraba por el estudio en el momento de obediencia
una oír el choro oír el momento de la
vanidad de la oración y de la buena
de la oración que se hallaba en el momento
de la oración y por lo testimonio en
así la fealdad y por lo que era en oración
como las luces venomino, y se fue a oración
que vacaba de ella para comenzar en
una oración y por lo que se adelantaba en la
oración, el momento de la oración en aquella
escena de la oración y de la oración
que se celebraba la comunión especialmente en
aquella primera, por lo que se adelantaba en la
oración andaban faltar de la oración
no; pero esta indigencia eran reusos
para por el estudio y la comunión en
ella así por la oración como por la
oración de la oración de la oración.
La purificación fue el momento de la oración que se celebraba
y afuera de un momento de la oración y
y con un momento de la oración y
y se celebraba de un momento de la oración



Su oración no tenía tiempo determinado porque fuera de las que observaba la comunidad, todo el tiempo que le sobraba de los ministerios en que la ocupaba la obediencia, era para la oración y así o estaba sor Getrudis en obra de obediencia o en el coro orando delante del Santísimo Sacramento. Y de lo adelantado que se hallaba en el ejercicio de esta virtud son testimonios así la facilidad y gusto que tenía en orar, como las luces, sentimientos y esfuerzos que sacaba de ella, para continuar su santa vida siempre con adelantamiento en las virtudes. Ayunaba todos los días con aquella escasez de vianda y de tan poca substancia que observa la comunidad, especialmente en aquellos primeros tiempos en los cuales ordinariamente andaban faltas de lo necesario. Pero estas indigencias eran recreo para sor Gertrudis que se complacía en ellas, así por mortificada como por el espíritu de pobreza de que estaba llena.

Su pureza fue angélica joya, la que conservó a fuerza de sus continuas mortificaciones y con un pudor vergonzoso, virginal, que la estimulaba a ser muy recatada en

todas sus acciones, como si fuera en una era de más
 de sus acciones prudente de sus que no da
 la pava a quien no dijere su rendimiento
 nunca a otros repite para o becaon se
 cuando por muy seguro los había prava
 vicid, y pravo viciosa, un accion con
 era era alegre y repelosa, quando tenia
~~en su mente el espíritu~~
 por medio espual la obediencia añadia
 alguna con comen alegría. Habia de asper
 cilio y de otras mortificaciones que vivien
 taba el vano todo que se tenia en un
 may en embargo de tanta riqueza del
 por era Oricuna tanta riqueza que
 cuyos brillor a el paso que se edificaban
 admiraban a la dema y este para ella
 no era nada porque tenia por deo pro
 exhada con unal. Muchos ex emphi
 dio un veru de la riqueza, pero los
 parecia caracteristica de su espíritu
 fue la charidad prof como el ejercicio
 de esta era su ocupacion sobre valen
 Otorgaba a otros un proximo, con un
 amor muy sano los tenia en un
 solo, a otro con unam reparando
 y ponderando un reverencia.



todas sus acciones.

La obediencia era el móvil de sus acciones, pudiéndose decir que no daba paso a quien no dirigiese su rendimiento, ni nunca conoció réplica para obedecer, teniendo por muy seguro lo que hacía por esta virtud y por eso, si en todas sus acciones santas era alegre y despejada, cuando tenía por motivo especial la obediencia, añadía alegría a su común alegría.

Usaba de ásperos cilicios y de otras mortificaciones que inventaba el santo odio que se tenía a sí misma.

Y sin embargo de poseer esta criatura tantas virtudes cuyos brillos al paso que edificaban, admiraban a las demás, para ella no había nada, porque se tenía por desaprovechada e inútil. *

* Aquí sigue un párrafo que se repite en la página siguiente por lo que lo hemos suprimido.



Era pobrísima, como verdadera hija de Santa Clara, pues sor Gertrudis no tenía otra cosa que el hábito, toca y manto de que usan todas para tiempo de fríos, pero ese hábito le duraba muchos años porque andaba siempre remendándole, de suerte que andaba cubierta con un saco de remiendos, causándole mucha pena cuando la prelada le mandaba que se vistiese hábito nuevo. Muchos ejemplos de virtudes dio sor María Gertrudis en este convento, pero la que pareció característica de su espíritu fue la caridad, porque el ejercicio de ésta era su ocupación sobresaliente. Amaba a todos sus prójimos con un amor muy tierno el que la hacía encomendarlos a Dios continuamente, reparando y ponderando las muchas necesidades de nuestra vida y como sus hermanas estaban tan cerca de ella y a las mismas reconocía estar obligada con más estrechos vínculos, éstas participaban más de lleno de sus influjos. Hízose la sierva de todas y ayudándolas en cuanto podía en sus ministerios. La que se quejaba o caía enferma, luego ya la tenía pronta para medicarla y asistirle y consolarla. En una ocasión la

pidió una Religiosa que le diese un pedazo de vajal para remendar sus hábitos que estaba muy roto. Respondió por detraerle con mucha angustia que no lo tenía y por que dejaba fue la Religiosa pensando como remediar aquellas necesidades. Le pareció que le menga de su hábito estaban amehar y tomarse me: tiraban como de ella un pedazo, ~~Como~~ ^{Como} ~~quedo~~ ^{ya} fue muy conuen ta abucosa la hermana, y le dio. Viéndola después la Prelada le reprehendió aquel error es corrigiéndola lo ridículo que estaba y q' era hecho a perder el hábito, y ella respondió ^{te}: que así de háben tenía necesidad mi hermana y no otra otra.

Haviendo vivido por detraerle 37 años en el Con^{to} de Con que charrí toda empleada en el servicio de Dios con un total olvido del mundo y cosas ajenas con una obra nueva en la cual la y la misma enfermedad. Viéndole la cemia y ama no podía, y recibió los vicios y viciamientos con virgulara muy tra, de devoción. No la asumo la muerte que ya esperaba próxima antes la rieron muy alegre llevando sus dolores con virgulara paucencia, toda aquella noche que pasó



pidió una religiosa que le diese un pedazo de sayal para remendar su hábito que estaba muy roto. Respondió sor Gertrudis con mucha angustia que no lo tenía y después de que se fue la religiosa pensando cómo remediar aquella necesidad, le pareció el que las mangas estaban anchas y tomando unas tijeras cortó de ellas dos pedazos y se fue muy contenta a buscar a la hermana y se los dio. Viéndola después la prelada le reprendió aquel destrozo advirtiéndole lo ridículo que estaba y que había echado a perder el hábito y ella respondió mansamente: “Qué había de hacer, tenía necesidad mi hermana y no había otra cosa.”

Habiendo vivido sor Gertrudis 37 años en el convento de Corpus Christi, toda empleada en el servicio de Dios, con un total olvido del mundo y ejercitada en continuas obras virtuosas, la asaltó la última enfermedad. Rindióse a la cama y a más no poder y recibió los santos sacramentos con singulares muestras de devoción. No la asustó la muerte que ya esperaba próxima, antes la vieron muy alegre, llevando sus dolores con invicta paciencia. Toda aquella noche que pre-



cedió a su tránsito la gastó en cantar alabanzas a Dios, admirábanse las religiosas al ver una moribunda con tanta entereza y con tanta alegría, pero ella toda embargada en los deseos de ver a Dios, no atendía más que a proseguir sus cantares, los que de cuando en cuando suspendía, quedándose repitiendo los actos de fe, esperanza y caridad. En una ocasión advirtieron el que solamente hablaba y no sabiendo con quién, le preguntaron que qué plática era aquella y con quién. Y ella sencillamente las satisfizo diciéndoles: “Ha estado aquí el Esposo vestido de pastor y me dijo que iba a ver a sus ovejas y que a las cuatro vendría por mí, para llevarme.” Así sucedió, porque a la misma hora expiró tranquilamente, que fue del día 3 de abril del año de 1769. Hízose su entierro con las exequias acostumbradas y fue sepultada en el entierro común de las religiosas.

(Añadido con letra distinta). Ninguna la vide enojada inalterable muy agradable les decía a las novicias que se descuidasen que ella las despertaría a maitines.



Deñosa deñosa de Guadalupe Bopriosa 19 a
Juna a 1699 Paesna da profesiõ 16 de Noti
embre de 1729 sui PP. do Saluador Camacho
70ª ctima alamaigo
Gerudi Camacho



De nuestra Señora de Guadalupe bautizada 14 de junio de 1694 patente de profesión 16 de noviembre de 1724 sus padres don Salvador Camacho y doña Ana de Santiago.

Gertrudis Camacho.

Yo de la venerable Madre
María Magdalena de Tenes Inda

Cacique

La ^{cap} Venerable Madre y primer año de
luna de Tenes fue Inda Cacique y Religiosa
de profesora de este Con^{to} de Copacabana Chiric^o tuos
por pacia ael pueblo de Trassomudo para
neciente ael obispado de ~~la~~ a la Oricopi del
Guadalajara, valiendo ael comun turdeser
mundo el año de ~~1-^o de ~~1-^o de~~~~
mercio de ~~amor~~ la felicidad de buenos Padres
obtener buenos y diligentes Padres, ~~para~~
que acenon a la buena educacion de sus hijos los
procuraron los mejores medios de q^{ta} lo
graveron. Harnome el P^o D^o y la Madre ^{ca}
ambos caciques y principales de su Pu
eblo, la que ~~se~~ viendo acomozar de

~~mercio~~
mercio la niña de la divina providencia
la felicidad de sus buenos y chrisianos
Padres, y tales que ^{podian} ^{con la paz de}
sus comienos ~~para~~ para la ^{para} ^{para}
vida ^{la} ^{la} ^{la}
y principales de aquel lin^o lo ^{lo} ^{lo}



VIDA DE LA VENERABLE MADRE MAGDALENA DE JESÚS, INDIA CACIQUE

Capítulo I. Patria, padres y primeros años.

La venerable madre sor María Magdalena de Jesús, india cacique y religiosa profesada de este convento de Corpus Christi, tuvo por patria el pueblo de Tlajomulco, perteneciente a la diócesis de Guadalajara, saliendo a la común luz de este mundo el año de * Mereció de Dios la felicidad de tener buenos y diligentes padres que atentos a la buena educación de sus hijos, le procuraron los mejores medios de que la lograsen. **

Mereció la niña, de la Divina Providencia, la felicidad de unos buenos y cristianos padres y tales, que pudieran zanjarle con la primera educación, los primeros cimientos para la heroica santidad a que la tenía destinada. Llamáronse el padre Don y la madre Doña, ambos fueron indios caciques y principales de aquel pueblo, los que bien

* *Sic.*

** Están suprimidas aquí unas líneas que se repiten abajo.

encarado de sus obligaciones cuidada con
con error de la buena educación de su hi
jos, los deseos que el Padre tenía de que su
ahijado se hallara el porvenir en las mas pro
picias condiciones de conseguirlos; por lo que
considerando las dificultades que encontraba
ba en su casa, y que le entorpecían
este fin de experimentar que la niña Ma
ria Magdalena ~~cuando se hallaba~~^{con}
en su mayor edad, ~~año en que se~~
Compañía de dos hermanas que vivían
en el Con^{to} de Montebello de la Gra
via que era en la misma ciudad de Guada
lara. Bien manifestó el Padre como
este ~~dirigido~~^{le} ~~los~~ ~~bastante~~ ~~con~~
de en su mucha experiencia y madurez
no lo en la determinación, y ejecución
de procurar la crianza de sus hijas con
fuese en recogimiento; vino también
de la elección que hizo que de Religión
de ~~aquella~~^{aquella} ~~en~~^{para} ~~hacer~~ ~~en~~^{hacer} ~~en~~^{en}
ga de sus hijas. Era esta la P. C. U. de
María Isabel cierva, ~~la misma~~^{la misma} ~~que~~^{que} ~~en~~^{en}
re Religión de tanta virtud como lo
publicaba fama que de ella se tenía
en toda la ciudad, y la misma de sus
de ~~su~~^{su} ~~opinión~~^{opinión} ~~de~~^{de} ~~ella~~^{de}
santa. Desta pues en don el Padre tres



entendidos de sus obligaciones, cuidaban con esmero de la buena educación de sus hijos, y los deseos que el padre tenía de que ésta fuese ventajosa le hacían el pensar en los más proporcionados medios de conseguirla. Por lo que, considerando las dificultades que encontraba en su casa, y que le embarazaban este fin, determinó que la niña María Magdalena cuando aún se hallaba en sus más tiernos años, entrase en compañía de dos hermanitas que tenía, en el convento de Santa María de Gracia, que está en la misma ciudad de Guadalajara. Bien manifestó el padre su mucha advertencia y madurez, no sólo en la determinación y ejecución de procurar que la crianza de sus hijas fuese en recogimiento, sino también, en la elección que hizo de religiosa para hacer a ella entrega de sus hijas. Era ésta la reverenda madre sor Isabel Cierva, religiosa de tantas virtudes como lo publicaba la fama que de ella se tenía en toda la ciudad y la misma que murió después en opinión de santa. A ésta pues endonó el padre a sus tres

hija comprando con el ^{deu papeles} color de los ^{de la ve} para
 cion de los tanco amaba la buena crian-
 ta de la madre. Recibida guena la
 Religiosa, constando al buen indio
 con la promesa de ha ciudad que de ^{de}
 luego pondria en ^{ve} virreinales en m todo,
 exccuio av. la ^{de la} Religiosa hecha cargo
 de las ^{de la} carga que ya ve avia hechado v. de
 vi. y exccuio con lo primero que de
 irari exenarse de Religiosa tan lleras
 de caridad, ~~una~~ cosa cosa que no volu-
 ta y dixeran en virreinales en los de y rezion
 de nueva vana fe con el unico de que
 unieran de ellos toda aquella virreinal
 de que eran capaces, exercitaba al mis-
 mo tyo en exccuio de devocion y pi-
 esd enca ligale de el primer lugar
 ala frequencia de los vances vaxamemos.
 Cui proeso ve obrdo de que aprendieren
 la de d'isip nian a la exccuio y a ^{de}
 e aca de aquellos exccuio magenite pro-
 pios de la de y exccuio, de que de pue ve ve
 vahan esa hacienda de provecho en
 la familia.

Algun/ cada la hermanita
 de. de non aconocer v. a proecham ^{de} coses
 mondiendo alor ciudad y de rre de la



hijas, comprando con el dolor de la separación de lo que tanto amaba, la buena crianza de las mismas. Recibiólas gustosa la religiosa consolando al buen indio, con la promesa de los cuidados que desde luego pondría en instruir las en un todo. Ejecutó así, hecha cargo de las obligaciones que ya se había echado sobre sí y ejecutó con los primos que debían esperarse de religiosa tan llena de caridad. Ante todas cosas, puso su solicitud y diligencias, en instruir las en los misterios de nuestra santa fe, con el intento de que hubieran de ellos toda aquella inteligencia de que eran capaces. Ejercitábalas al mismo tiempo en ejercicios de devoción y piedad, entre los cuales dio el primer lugar, a la frecuencia de los santos sacramentos. Ni por eso se olvidó de que aprendiesen las niñas a leer, escribir y a todos aquellos ejercicios propios de las mujeres, de que después se utilizan éstas, haciéndose provechosas en las familias.

Aunque todas las hermanitas dieron a conocer, su aprovechamiento, correspondiendo a los cuidados y desvelos de la

Venerable Religiosa ve especialis mucho, y
muy desde la principio Magdalena en
quien reconocis aquella una mode amabit
viva acompañada de una vivencia natural
trabal asombrada a cada viva por el punto
conalla de pofo. de profencia y habitada
para todo. ~~Magdalena~~ ^{Magdalena} es evidenciada al
revis y exercicio de devocion y asi como,
por el haion conalla su venerable Mae
tra para hacenda devota. Imponet a e
ta en el modo de tener oracion mental.
exercicio que comi Magdalena con
mucho empeno, y ois cuya providencia
esta vna ciudadna al hono de su via
trabal en accion de buena difro
vicion de amaba con abundancia
la gracia en su corazon ^{Magdalena}
para el formere de los conceptos de su
amabitada, y aprecio grande de la vida
de. Pero lo que condujo mucho a las manos
los progresos despues de los voceros de
ciclo fueron los grandes exemplos de
vanada que a cada hora le exan pre
venc en aquella Religiosa. Ois viciada
vicia enesa vicio mucha penetrar.
continua oracion humilde. devocion



venerable religiosa, se especializó mucho y muy desde los principios, Magdalena, en quien reconoció aquella, una índole amabilísima, acompañada de una sinceridad natural, acomodada a toda virtud, porque juntaba con ella despejo de potencias y habilidad para todo. Naturalmente era inclinada al retiro y ejercicios de devoción y así tuvo poco que hacer con ella su venerable maestra, para hacerla devota. Impúsola ésta en el modo de tener oración mental, ejercicio que tomó Magdalena con mucho empeño y Dios cuya providencia está siempre cuidadosa al bien de sus criaturas, en atención a sus buenas disposiciones, derramaba con abundancia la gracia en su corazón, ilustrándola para que formase alto concepto de su amabilidad y aprecio grande de las virtudes. Pero lo que condujo mucho a los maravillosos progresos, después de los socorros del cielo, fueron los grandes ejemplos de santidad, que a todas horas le eran presentes en aquella religiosa. No veía la niña en ésta sino mucha penitencia, continua oración, humildad, devoción



y prácticas de toda virtud y así tenía en ella un continuo despertador y estímulo, que la aguijonaba poderosamente para la prosecución de la vida espiritual, que ya había determinado abrazar, para toda su vida.

Hízose discípula más de los ejemplos, que de las palabras de tan gran maestra, empeñada en la imitación de sus virtudes, que procuraba copiar en sí con toda su posibilidad.

Llegó a ponerse el espíritu de Magdalena en tal constitución, con tan devota vida, que concibió horror al siglo, cuyos peligros e impedimentos para lo bueno conocía ya con mucha claridad, de suerte que sólo el pensamiento de que había de volver a él, la sobresaltaba y afligía.

*Capítulo II. Pone su pretensión en el convento de
Corpus sor María Magdalena. Alcanza ser
admitida y saliendo de Guadalajara
hace su viaje a México y
toma el santo hábito*

sin embargo de lo muy aporreado que se hallaba
claydalenia en el ejercicio de las rentas que
se venía cobrando cada día con mayores impulsos
mas perfectos, veniamos originados a él de los
menores y aya hecho en un corazón el amor de Dios,
como de la tanta emulacion que en el mismo
cabido se imitan a su diestra, amaba porque
un venafana para completa y entera y
la faltaba mucho para ser fin y un venafana.
en el estado de fe se veía tener que para
vi impropiable y malequible. otra comprobando
bien las virtudes merito y virtudes de la vida
ligiosa y enanosara de las virtudes propias de ella
quienas harezio participante de tanta felicidad,
no creian estos deseos en sus corazones
hasta que eran vehementes con los obsequios
de la vida de la vida; pues el replandor de la vida
de la vida de la vida la daban tal claridad
a su corazón que la arrebataban con violencia
a su estado; empezaban tener este negocio por
imposible, empezaban sus ansias con una
resolucion con dicionadas, que no sacrificando
la de menes la conlaban diondo
sacrificios a Dios de una buena
voluntad, y ganaban con ganancia del mismo
que se ganaba del mismo que se ganaba
las hacia mas pronto con la resignacion
de la vida de la vida que la aya
criado en una condicion que la
ponia muy abajo para poder
alcanzar la honra de ver a
Dios en el estado de la vida.
Encaucada se hallaba clay



Sin embargo de lo muy aprovechada que se hallaba Magdalena en el ejercicio de las santas virtudes, se sentía cada día con mayores impulsos a lo más perfecto, sentimientos originados así de los incrementos que había hecho en su corazón, el amor de Dios, como de la santa emulación que en el mismo había concebido de imitar a su maestra. Ansiaba porque su semejanza fuese completa, por lo que considerando que le faltaba mucho para este fin, si no se le parecía en el estado religioso, se afligía teniendo éste, para sí inasequible. Había comprendido muy bien las excelencias, mérito y utilidades de la vida religiosa y enamorada de las virtudes propias de él, quisiera hacerse participante de tanta felicidad. Crecían estos deseos en su corazón hasta hacerse vehementes, con lo que observaba en la venerable madre Cierva, pues el resplandor de las virtudes religiosas de ésta, le daban tal claridad a su conocimiento, que la arrebataban con violencia hacia el estado, empero teniendo este negocio por imposible, entretenía sus ansias con unas resoluciones condicionadas que no satisfaciéndola al menos la consolaban, haciendo sacrificio a Dios de su buena voluntad. Ejercitaba al mismo tiempo, su humildad, la que hacía más preciosa con la resignación a la Divina Providencia, que la había criado en una condición que la ponía muy abajo para poder alcanzar la honra de ser esposa de Jesucristo, en el estado religioso.

Entretenida se hallaba Mag-

Daba la cuenta y otros remofanos afuera quando
quiere bien sobre el mayo cuando que proda de
veas encendiendo y apodible laque hasta halli
aria terido por dimporible poro llegaron a
Guadalajara la noticia del nuevo con^{de} y
poro indias caciques se cañia onllera i g.
acompañia de la piedad del ero nro veron
vez Rleaque de Valera, ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
mas poro de llagadana Era como cuando
de llagadana luego calistane que tuvo
el uniforme de la nueva ^{para su propio uso} fabrica y ~~de~~ ^{de}
en una resolucion obr. tua y firma y ~~de~~ ^{de}
de la Pedregosa: comunico esta con la de
Cierra, lag no pudiendo deudas de con aquella
volacion lagoma y ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
ta de ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
daron un acuerdo ala presencion ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
un y el ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
nico y un conozno: avian conuando
apara el habi: pudria impedir o ~~de~~ ^{de}
la presencion de llagadana, pero ~~de~~ ^{de}
que la queia poro honrar con un ~~de~~ ^{de}
los privilegios del nuevo. ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
celis todo ayuando mucha del bien ~~de~~ ^{de}
de la pacion el ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
con el mismo uncazara la de ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
de cuyas grandes ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
no ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
no, y ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}
un que ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de} ~~de~~ ^{de}



dalena en estos y otros semejantes afectos, cuando quiso Dios darle el mayor consuelo que podía desear, entendiendo ya posible lo que hasta allí había tenido por imposible, porque llegaron a Guadalajara las noticias del nuevo convento que para indias caciques se erigía en México, a expensas de la piedad del excelentísimo señor virrey marqués de Valero.

Era como connatural el que Magdalena luego, al instante que tuvo el informe de la nueva fundación, prorrumpiese en una resolución absoluta, firme y última de ser religiosa; comunicó ésta con la madre Cierva, la que no pudiendo dudar de ser aquella vocación legítima y verdadera, aprobó su santa determinación y ambas sin perder tiempo, dieron sus cuidados a la pretensión. La distancia y el copioso número de pretendientas que de México y sus contornos habían concurrido a pedir el hábito, pudiera impedir o retardar la pretensión de Magdalena, pero Dios que la quería para que honrase con sus virtudes, los principios del nuevo monasterio, le facilitó todo, ayudando mucho al buen éxito de la petición, el tener ésta autorizada con el mismo interesarse la madre Cierva, de cuyas grandes virtudes ya se tenía noticia en esta ciudad. Fue admitida por último y practicadas todas aquellas diligencias que deben proceder para el ingreso

en el cono se determino el viaje por esta
ciudad. El conde el Padre mandaron de el
salon de guerra de la eleccion de su hija
lo que no solo miraba como val de ella, vno tambien
como de vna honra vna, celebrare entre los pa
rientes y vno en la ciudad la vna de que
hubieron llegado las Indias a abarcar el conde
Domingo teniendo todo por felicidad el
tan en el principio conuencen a el de
aquel partido. Digno el Padre el viaje
y como era deomado en el de fortuna,
quiu que fuese conuida con toda seguridad
y lucimiento, concompañando a el ^{la hija} jugaba de con
peño de la manifestacion de vna nobleza y habe
er con lo mismo el digno, para la niña con
vna por aquellas cartas y se iban a dexar
sin lo peligro, que ags un ocasionada con la
causam de los mas Indios malos. Avala
una compeñia comitia de Indios malos
malo, que armados de arco y flecha, hacian
escorta para la defenja llamando al mismo
la accion para averiguar el motivo de aquel
escorta de acompañamiento, pero con vna como
resguardo ^{de Indios malos} de Indios malos
a la que se componia de Indios malos no iba un
bien conuencen por los ofendidos para
por vna monaca y grabada vna vna a
pesea todo el camino, el que de el conde mas
realefaban guerra con mayor empeño por un
aban hallando. Diuersion por vna por un



en el convento, se determinó el viaje para esta ciudad. Mostróse el padre de Magdalena muy gustoso de la elección de su hija, la que no sólo miraba como útil a ella sino también como de sumo honor suyo. Celebróse entre los parientes y aun en la ciudad, la novedad de que hubiesen llegado las indias a alcanzar el estado religioso, teniendo todos por felicidad el que tan en los principios comenzasen a hacerlo las de aquel partido. Dispuso el padre el viaje y como era acomodado en bienes de fortuna, quiso que fuese conducida la hija con toda seguridad y lucimiento, contemporizando al que juzgaba desempeño de la manifestación de su nobleza y haberes, en lo mismo que disponía, para que la niña transitase por aquellas vastas y desiertas tierras, sin los peligros que son ocasionados con la cercanía de los indios bravos. Asalarió una competente comitiva de indios mecos, mansos, que armados de arco y flecha, hacían escolta para la defensa, llamando al mismo tiempo la atención para averiguar el motivo de aquel extraño acompañamiento, tan extraño que pareciendo resguardo, tenía visos de triunfo. Pero en una comitiva que se componía de tantos, no iba un buen conductor, por lo que ofreciéndose pasar por tierras montuosas y quebradas, vinieron a perder todos el camino, del que tanto más se alejaban cuanto con mayor empeño procuraban hallarlo. Discurrieron por varias partes

ocurriendo dificultades y precipicio en lo que
re me ^{la niña} apéjiza de desperanza haya que
oatiente del esureto, comproba del
aspecto venerable, y que cría acá la cabeza
con una venda blanca o fhyca de agdalera
atona lebanco un cazon a otro pidiéndole con
humilde confianza el los apartase de tomar,
riego disponiendo un promenuea mo de col
verlo al camero y quando mas erances andaba
por aquello trío repentinam lo vele preseno al
un m hombre de venerable aspecto, que trayn
axaca la cine con una venda, el qual encarando
ala niña la dijo con agrado que asor iban por
halli un area vacam entad de lo pehzo erof
sean m riro que ve revalerari, y pedigun
dandola buenos y lasa vina paraf comaver
el camero que llebab al sereno plenuen. Agrade
co de agdalera pumerari a otro y despo. una
buen de hecho quedó ag ella con un cazo
la pasos ra el del cielo. Pongue erari todo
un camino a ving re le opuere ora una com
zaco haraf llagaron acá Ciudad de México,
en cuya encada repis la curis vidad un longu
u niña. hata vacifacese con una el motip
del nuero acompañamiento. Deco estaba col
dispuesto apies de delgada la niña fue
recuida com com para ver la el vom ha
6.00 hacien bu erada mui re del erari erari
pondo erari preuido com por la de erari erari
erari, quer ella mui ha el Pe paraf de un re
de erari.

venciendo dificultades y precipicios, en los cuales se vio la niña en peligro de despeñarse. Afligida Magdalena levantó su corazón a Dios y pidiéndole con humilde confianza el que los apartase de tantos riesgos, disponiendo su providencia modo de devolverlos al camino. Y cuando más errantes andaban por aquellos riscos, repentinamente se les presentó a la vista un hombre de venerable aspecto, que traía atadas las sienes con una venda, el cual encarándose a la niña le dijo con agrado “qué a dónde iban, por allí, sin haber escarmentado de los peligros en que se habían visto, que se devolvieran”, y prosiguió dándoles buenas y claras señas para que tomasen el camino que llevaba al destino que tenían.

Agradeció Magdalena la noticia primeramente a Dios y después a su bienhechor, que en aquellas circunstancias le pareció un ángel del cielo. Prosiguieron todos su caminata sin que se les ofreciese otro susto o embarazo, hasta que llegaron a esta ciudad de México, en cuya entrada repitió la curiosidad de sus requisiciones, hasta satisfacerse con saber el motivo del nuevo acompañamiento. Y como estaba todo dispuesto, a pocos días de llegada la niña fue recibida en el convento para vestirla el santo hábito, haciéndose su entrada muy ruidosa, así por lo que había precedido, como por las demostraciones que en ella misma hizo el padre de su regocijo.



Cap 3 de nuevo da arena complicada
el año del Noviciado hacia deagsalem un pro
fesor prolongando un vida Patijua con eral
exorcicio de gnaoer ~~th~~ xndi.

Luego deagsalem en la cara de otro de vino un
flamido con nueva alencia para conuagencia de
de ad vesicio de oro u de diondra con muchos
mez. a laboer en alma lo mas pumoso de la
uxera ocozabere de aquellos deos, q tan pro
dexiam^{te} la aniam raada ala vida Patijua y
entendio hallandora ya en porcion de esta ha
que debia ^{poner} un dhyer un yauzad^o ^{con} no malgrate,
Desu luego en efecto ella di desde lo pumio
de un noviciado con un fearon exorcicio tan cla
ra prueba de un buen espritu que merecio la
acceptacion comun dea de ojala comunicada.
Dauin unos rason avas deasen un cancion naceal
que que la ama dotado oro, y ~~con el mismo color~~
dala ~~munguata~~ las havi no volam^{te} gnaoer
vni gnaoer, da, amulle de un corazon no la
permira auctas con alguna de un uncaiga
manife tando con los ^{puobicos} venos con un embiaa
raze, y se agasemiu apacor diu de aren conxa
de eral con^{te} hallandore eral choro en con
pania de esta Patijua obrae una Tija
gen de chivo sacrificado que esta eral,
y reparando el fecten^{te} como or tambien de
halla beasas la cubera con un lienro blan
co aptio mas un cuicio para obreando mi
col. ~~cauazemore~~ todo con accion y luego



Capítulo III. Después de haber completado el año del noviciado hace Magdalena su profesión prosiguiendo su vida religiosa con el ejercicio de grandes virtudes.

Puesta Magdalena en la casa de Dios, se sintió inflamada con nuevos alientos para consagrarse toda a el servicio de Dios, dedicándose con mucho esmero a labrar en su alma lo más primoroso de las virtudes. Acordábase de aquellos deseos que tan poderosamente le habían traído a la vida religiosa y entendió hallándose ya en posesión de esta dicha, que debía poner su diligencia y cuidado para no malograrlos. En efecto, ella dio, desde los principios de su noviciado, con su fervor exterior, tan claras pruebas de su buen espíritu, que mereció la aceptación de toda la comunidad. Daba cierto sazón a sus virtudes un candor natural con que la había dotado Dios que las hacía, no solamente gratas sino graciosas. La sencillez de su corazón no le permitía ocultar cosa alguna de su interior, manifestando todo lo que pasaba en él, sin embarazarse. A pocos días de haber entrado en el convento hallándose en el coro en compañía de otras religiosas, observó una imagen de Cristo crucificado que está en él y reparando el que tenía (como hoy también se halla) vendada la cabeza con un lienzo blanco aplicó más su curiosidad para observarlo, mirólo todo con atención y luego

se acordó de aquel hombre que la había encaminado en los extravíos de su viaje (cuya imagen) porque se le parecía en las facciones y fisonomía de la cara, fuera de la semejanza que mostraba con las sienas vendadas. Y no pudiendo dudar de que aquel tan oportuno avisador, fuese Jesucristo crucificado, dijo: “Este Señor fue el que nos enseñó el camino que habíamos perdido cuando veníamos a México.”

Abrazó con gozo las austeridades del nuevo estado, desempeñando con exactitud escrupulosa los ejercicios de novicia. Celebraba su maestra la prontitud de su obediencia, humildad y silencio y completando el año de su probación hizo gozosísima su profesión el día . . . siendo de edad * . . .

Luego que Magdalena se vio asegurada en su vocación con los votos religiosos, trató de perfeccionar su alma con todas veras, entregándose a la práctica de todas las virtudes entre las cuales dio el primer lugar en su corazón a aquellas cuyo ejercicio debía ser más continuo en su estado religioso. Propuso ante todas cosas la secuela de los actos de la comunidad a cuya práctica se dedicó sin reserva ni lentitudes. Asistía a éstos con una devoción tan regocijada, que en vez de cansarla, le eran de alivio y consuelo a sus fatigas.

Apoderóse de su corazón tan apretadamente el amor a la santa pobreza, que llegó a ser ésta su virtud predilecta. Los remiendos los reputaba como diamantes de su

* *Sic.*

para habido y no concuerda con otros su opinión
tan de embarrasado del apelo á la ora cuando
esa cosa quehísimos en el voto de las ^{aquella} cosas y leeran
^{unáspenables} ~~reiteradas~~ escuchando las mismas excepciones de
que en el evencio de la probanza obvenia aca
Com. de ^{teno} ~~pasencia~~ ^{superflua} el páno de probo,
pero como la parecerde que contri porazo
de enal profo podra ^{de aqui} ~~replia~~ ^{de aqui} ~~de aqui ^{de aqui}
asi de dia de ere y aere más enari dos
moson de por van en loque tocaba aella Com
expiencia tan ardiente de probanza con presúio q
pueso inflamar en un solo ~~caso~~ ~~no~~ ~~gru~~
la vubitoria de esta vnaa que tenia
ella por caracteria de ~~habida~~ ~~fray~~
conama hifa qeranca lara yam de fer
dia un unmunisaci exphendre quando
la paasen que alguna cosa se apartaba de
un mas perfecta observancia, su obedien
cia era todo aquellos cabales paraf de bal
ven calificada ^{por} perfecta proferna por
ta alegre y sencilla de todo lo qual de mu
chas pruebas ni volam ^{te} en la acciones
menudas y draxas, sino tambien en la
voliciad y curado conque de empeño
lo oficio en q la previeron pasando
conesa pues en esta uno pasencia q
aria nacido solo para aquel. segun~~



hábito y no contenta con tener a su espíritu tan desembarazado del apego a las cosas criadas, era estrechísima en el uso de las cosas que le eran indispensables, estrechando las mismas estrecheces que en el ejercicio de la pobreza observa este convento. Le parecía superfluidad el paño de polvos * pareciéndole que con un pedazo de sayal viejo, podía suplir la necesidad de aquel y así usaba de éste. Y así era su modo de pensar en lo que tocaba a ella. Con espíritu tan ardiente de pobreza, era preciso que fuese inflamada en un celo vivo por la subsistencia de esta virtud que tenía ella por característica de hija de Santa Clara y así defendía sus inmunidades explicándose cuando le parecía que alguna cosa se apartaba de su más perfecta observancia.

Su obediencia tuvo todos aquellos cabales para que deba ser calificada de perfecta, porque era pronta, alegre y sencilla, de todo lo cual dio muchas pruebas, no solamente en las acciones menudas y diarias, sino también en la solicitud y cuidado con que desempeñó los oficios en que la pusieron, pues en cada uno parecía que había nacido sólo para aquél. Según

* Pañuelo.

era lo pronatal y primario con que cumplía las
correspondientes obligaciones, pero lo que ^{obligaciones de casa no} me
había más a la Religión era el que un convecino
había en alguno ^{de ellos} efectuaba aun mismo tpo muchos,
vehículos era la curatela con una enfermera
un oco, murieron dios y la pesereñan
y esto estaba aun tpo, pronto, y bien hecho
veridica que lo fogor de su espíritu se alargaba
el tpo o disminuía accionada aun fueran
naturaler aque va anada el pleco que de
lo principal como con la ocidada que
aboreca de mierte, de vuezos que viendo tam
daca ala ó racion se podra dudar si era mas
apta para lo exercicio de clero que para
lo de curacia porq volamte quando estaba en el
chero la allavan de ocupada, y era tan exqui
sita que tenia de trabajar que ni quando de
curacia por el cono andaba manuscrita porq
yo era cargada alg q, y ~~para con el~~ ~~de~~
~~curatela.~~

Yo era decompañaba en ~~curatela~~
laboriosa operaciones con un profundo estudio
de la obediencia y de las palabras de la Biblia
de palabras y de oraciones de hablar en que
le era posible y en aquellos tpo, de curacia
mayor ^{mayor} curatela como con lo de curacia ma. y ~~de~~
verdad quando va sus labios con mayor ~~de~~
pues como se quando se era presidiada ~~de~~
en algo para sea de curacia un convecino



era la prontitud y primor con que cumplía las correspondientes obligaciones de cada día, pero lo que admiraba más a las religiosas era el que sin cometer falta en alguna, ejercitaba a un mismo tiempo muchas. Era sacristana, cocinera, enfermera, sin otros ministerios diarios que la pertenecían y todo estaba a sus tiempos, pronto y bien hecho. Sin duda que lo fogoso de su espíritu o le alargaba el tiempo, o aumentaba actividad a sus fuerzas naturales, a que se añadía el pleito que desde los principios formó contra la ociosidad, que aborrecía de muerte. De suerte que siendo tan dada a la oración, se podía dudar de si era más apta para los ejercicios de Marta, que para los de María, porque solamente cuando estaba en el coro la hallaban desocupada. Y era tan exquisito este tesón de trabajar, que ni cuando discurría por el convento andaba manivacia, porque siempre era cargando algo.

Acompañaba sus laboriosas operaciones con un profundo silencio de que era observantísima, ahorrándose de palabras y de ocasiones de hablar en cuanto le era posible y en aquellos tiempos dedicados a la mayor mortificación, como son los de cuaresma y adviento, guardaba sus labios con mayor rigor, pues entonces cuando se veía precisada a decir algo, para dar a entender sus concep-

complecaba con veñia lo faltaba alas
res nificacion de sus poses y mal asi una
de sus reses su caridad fue angelica y se la
conceda ~~una tan exquisita~~

de casado de esta cria
una fue angelica, proveyendo esta joya segun
se pudo es cuitian con los vicios de tentaciones
bionque vnyese el favor de la divina gracia. Para
alcanza las tranquileces de su posesion con el
de un cuidado, y de velos, lo que que empero
poron de su primera años de su los quales
le infundio Dios un grande amor a esta vida
y de la pal mismo tpo m claro consumo de
un dechadese, ~~lo que~~ ve le engendro tal ternura
en su alma que con ninguna diligencia
de sacrificios, le sacrificia prima cosa, lo que
esta para no tener que ni que batallas conviene
migo tan procezo, temiendo por su fin y por
mas veyese ~~en su~~ ~~temer~~ ~~merencia~~ ~~de~~
~~esta~~ ~~que~~ ~~en~~ ~~esta~~ ~~en~~ ~~esta~~. De aqui se vea la
tragedia de sus verdades. ~~Don~~ ~~en~~ ~~esta~~
mem se por moda cambra al agua de sus
verdades, y aun modesta en su caso tan re
pevina que la havia venerable. Ni alou Dñi
gias sea ala casa por q' ~~se~~ ~~andaba~~ ~~con~~ ~~lo~~
o' ~~claudor~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~vuelo~~.

Cap 9.: De otra Hazienda de Sta
Magdalena

De su qualidad un venerable clero que preso a
Magdalena en el ejercicio de la santa oracion

tos empleaba con señas lo que le faltaba a la significación de sus pocas y mal articuladas voces.

La castidad de esta criatura fue angélica, poseyendo esta joya según se pudo escudriñar, sin los sustos de tentaciones, bien que supuesto el favor de la divina gracia alcanzó las tranquilidades de su posesión al coste de sus cuidados y desvelos que empezó a poner desde sus primeros años, desde los cuales le infundió Dios un grande amor a esta virtud, dándole al mismo tiempo un claro conocimiento de sus delicadezas, con él se le engendró tal temor en su alma, que ninguna diligencia la satisfacía, ponía todas las que alcanzaba para no tener ni que batallar con enemigo tan poderoso, teniendo por mejor y por más seguro, prevenir al enemigo que lidiar con él. Con este dictamen se movían también a la guarda de sus sentidos y a una modestia en su trato, tan respetuoso, que la hacía venerable. Ni a las religiosas veía a la cara, porque siempre andaba con los ojos clavados en el suelo.

Capítulo IV. De otras virtudes de sor Magdalena

Desde que su venerable maestra puso a Magdalena en el ejercicio de la santa oración

Comienzo esta descripción de mis viajes con
nuestro viaje a la zona en afición a una laboriosa vida
cada vez que iba aprovechando en lomas y
partida ^{buena} tierra mientra, y luego que vería en el campo
fue mayor su aplicación. Llegó a conseguir a fuerza
de una diligencia el que un caso unieron con otros
fueron cotidianos y un venían ya embarcados en las
ocupaciones excepcionales; ~~ya en esa época~~
~~comenzaba ya que~~ que hermanaba a una
bien con los afectos de su voluntad en que con
entusiasmo se ocupaba en ejercicios; y un embarco
de vida tan incómoda y tenía muchas cosas
recurrir para hacer volar a la ~~compañía~~ con
placer de la, cosa es una gran especial las
la noche ~~por~~ ^{como de una} ~~comando~~ ^{buena} ~~mucho~~ ^{buena} ~~apunta~~
noche veía del choro en donde permanecía
hasta ~~se~~ ^{se} ~~eran~~ las peligrosas a media
noche a veces los ~~cuando~~ los ~~comunicados~~
segunda ella en los ejercicios ~~de~~ ^{de} ~~un~~ ^{un} ~~caso~~ ^{caso} ~~has~~
ta ~~prueba~~ ^{son} ~~simas~~ ^{mas} ~~de~~ ^{de} ~~causas~~ ^{causas} ~~Por~~ ^{Por} ~~algun~~ ^{algun}
tos ~~de~~ ^{de} ~~acontecimientos~~ ^{acontecimientos} ~~el~~ ^{el} ~~caso~~ ^{caso} ~~después~~ ^{después} ~~de~~ ^{de} ~~ellos~~ ^{ellos} ~~los~~ ^{los} ~~casos~~ ^{casos}
trino a la fuerza que no es una cosa y ~~total~~
una ~~caja~~ ^{caja} ~~de~~ ^{de} ~~una~~ ^{una} ~~caja~~ ^{caja} ~~mucho~~ ^{mucho} ~~perada~~ ^{perada} ~~en~~ ^{en}
ba ~~caja~~ ^{caja} ~~de~~ ^{de} ~~una~~ ^{una} ~~caja~~ ^{caja} ~~mucho~~ ^{mucho} ~~perada~~ ^{perada} ~~en~~ ^{en}
volva ~~combinar~~ ^{combinar} ~~para~~ ^{para} ~~la~~ ^{la} ~~acompañar~~ ^{acompañar} ~~en~~ ^{en}
este ~~ejercicio~~ ^{ejercicio} ~~de~~ ^{de} ~~algunas~~ ^{algunas} ~~peligrosas~~ ^{peligrosas}
jornes, ~~esta~~ ^{esta} ~~de~~ ^{de} ~~los~~ ^{los} ~~ejercicios~~ ^{ejercicios} ~~de~~ ^{de} ~~esta~~ ^{esta}
~~de~~ ^{de} ~~esta~~ ^{esta} ~~de~~ ^{de} ~~esta~~ ^{esta} ~~de~~ ^{de} ~~esta~~ ^{esta}
tarea ~~ocupación~~ ^{ocupación} ~~pero~~ ^{pero} ~~después~~ ^{después} ~~revelándose~~ ^{revelándose}



comenzó ésta a experimentar sus utilidades, creciendo cada día más su afición a esta laboriosa ociosidad, según que iba aprovechando en luces y buenos sentimientos, y luego que se vio en el convento fue mayor su aplicación. Llegó a conseguir a fuerza de sus diligencias, el que su trato interior con Dios fuese continuo, sin sentir ya embarazo en las ocupaciones exteriores, que hermanaba admirablemente con los afectos de su voluntad, en que continuamente andaba ejercitada y sin embargo de vida tan interiorizada, tenía muchas horas dedicadas para vacar * solamente a la contemplación de las cosas eternas y en especial las de la noche, porque después de haber tomado muy poco sueño, a prima noche, se iba al coro, en donde permanecía hasta que venían las religiosas a media noche a rezar los maitines, los que concluidos, seguía ella en los ejercicios de su oración hasta prima, sin tomar más descanso. Por algún tiempo acostumbró el irse después de dichos los maitines a la huerta, que no es muy corta, y cargada de una cruz muy pesada, andaba en ella con mucho fervor el vía crucis. Solía convidar para que la acompañasen en este ejercicio a algunas religiosas jóvenes, deseosas de que experimentasen otras de devoción lo que ella en esta tierna ocupación. Pero después recelándose

* Darse, entregarse a algo.

de algunos pechos, y que no la viciaba algo en
aquel lugar y a aquellos brazos la prohabieron
el oficio de la guerra. Ya desde entonces hizo
del como un nuevo habitacion para toda la ma
che en operacion a aquel poco de tin que de
manera de ella daba al descanso, a la vez
un día que espiraci de su vida tan constante me
resea con mi favor de la jornada de su vida
que llegaba agrades muy abenafadi; pero no
se vane con un vnañada con alguna auno me
dianon vnañada mecha ni la segrasa no vnañ
peada de los papelo de apuntes que hicieron los
vni confesores; ma sin embargo por la bantaga
de la vida de ella que ella estaba tan exa
uana en vnañada meditacion, que a un dia de
vna òcañon alguna deligiosa conlla de la
de la vida que vnañada parca para recosa
en la oracion la de ella con vnañada a la
oracion a un q'ama no me cura vnañada a un
no para tener oracion; y a la vez que vnañ
diposicion para hallarla parca eran mueru
tuñan por que fuera de la gran a de vnañada
que se la dirigeo tenia grande preparacion
en su vnañada penitencia; vnañada crece
la oracion apropiacion de la mortificacion
vnañada fue en Chigdalema poco imitable.
se resolva a un dia segun al amor pronto
negarse a todo de sabido y de la
vnañada y a un dia vnañada de vnañada



de algún peligro, y que no le sucediera algo en aquel lugar y a aquellas horas, le prohibieron el que fuese a la huerta. Y ya desde entonces, hizo del coro su única habitación para toda la noche, exceptuando aquel poco tiempo que a los principios de ella, daba al descanso del sueño.

Sin duda que espíritu de oración tan constante merecería ser muy favorecido de la piedad divina y que llegaría a grados muy aventajados, pero no se sabe con individualidad cosa alguna, aunque pudieran saberse muchas si la desgracia no hubiera perdido los papeles de apuntes que hicieron sus confesores.

Lo cierto es el que ella estaba tan ejercitada en santas meditaciones, que quejándose en una ocasión algunas religiosas con ella, de las fatigas que solían padecer para recogerse en la oración les dijo ella con sencilla alegría: “Gracias a Dios que a mí no me cuesta trabajo alguno para tener oración”, y a la verdad que sus disposiciones para hallarla pronta eran muy ventajosas, porque fuera de la guarda de su corazón que celaba diligente, tenía grandes preparativos en su mucha penitencia. Suele crecer la oración a proporción de la mortificación y ésta fue en Magdalena poco imitable. Se resolvió a no dar treguas al amor propio negándose a todo desahogo y deleite sensible y ansiosa siempre de vivir penan-

se abrazaba en rapina todo aquello q' la proda
sea con algo molesto, y así ni fama ve guiso
cubre para defenderse del frío ni abrigarse
de abrigo para disminuir el calor, y me la veían
del aire para fatigada en el resaca del
sol quando estaba cumpliendo con sus oficio,
los celos de los dios haba caen muchos y muere a pe
con corol, guales ve moira con gran exultar
lo yera que se ve, fama, sus diuipnias mu
chis y con mucho de canamamueru de las y re,
sus ayuno, de cada lo, diez y seis apen
y agua, caamba la cana ala, Religiosa, quan
do con lo, dia, en que la tocaba labes la
veían con desprecio, de aver estado toda la
mañana en el espacio, con avomas en
para y agua del Prefectorio y luego volvese
inmediatamente a conducir un taxon y a guile
con la fuerza de los dios y a proseguir tozando
de todo el vigor del vol, pero con tanto un
tenes moirena y alegría, que renunciaba la
compasion con una edificacion admiracion
la celebraba desde, gracias a los, de que las
uticas de do tal hermanita, con ven con se
nueve llego a ser flaqueceru tanen el lagote
na que parecia un equales amonado, no
corriamos ya un martirizado ceaspo vino
de care y oimemem, empees lo faja en
das un espina la ayan tan agol para



do abrazaba intrépida todo aquello que la podía dar en algo molestias y así, ni jamás se quiso cubrir para defenderse del frío, ni aliviarse el abrigo para disminuir el calor, siempre la veían al aire, fatigada en el resistidero del sol, cuando estaba cumpliendo con sus oficios.

Los cilicios de que usaba eran muchos y muy ásperos con los cuales se movía con gran trabajo y sin quitárselos jamás, sus disciplinas muchas y con mucho derramamiento de sangre, sus ayunos de todos los días y éstos a pan y agua. Causaban lástima a las religiosas, cuando en los días en que le tocaba lavar, la veían venir después de haber estado toda la mañana en este ejercicio, a tomar su pan y agua al refectorio y luego volverse inmediatamente a concluir su tarea y proseguir tolerando todo el vigor del sol y esto con tanto silencio, modestia y alegría, que remataba la compasión y lástima en una edificativa admiración, que las dilataba dando gracias a Dios de que les hubiera dado tal hermana. Con vida tan penitente llegó a desflaquearse tanto Magdalena, que parecía un esqueleto animado, no contando ya su mortificado cuerpo sino de carne y osamenta, empero lo que había engordado su espíritu la traían tan ágil para

todo que no la hacian falta las fuerzas
corporales: viviese que llegasen a tanta elevacion
en su vida espiritual, tan yada en una
profunda humildad. Cada cada elegabamos de
joven con era con un conocimiento a profundizar
lo mas bajo y escondido de su miseria y nada
y con un intento a formar un ambiente ameno
a su propio estudio. Mis acciones palabras
y todo el porre de mi vida respiraban de
ellos el bajo conocimiento que para formarse se
v. minima, reputaba inferior a sus hermanos
y venia por la elocuencia de todos, con bastante
obligacion, averida en atencion a lo que
acontaba en casa del director era
guarda estaba solo y en aquellos dias en
la Regencia se era mudado un profesor
por y un reverencia las vacabas y fenderse
a los labadros, a veces las lababa con no po
ca ~~tiempo~~ ~~avanzada~~ con mucha pretesa y
trabajo y en que las tenia pocas y bien
dificiles la volva a poner en los mismos
lugares de donde las havia tomado. Pregun
tabanle que por que daban aquello y ella res
pondia que por hacer buena a las bend
tas animas del purgatorio descubria este
motivo ^{de modo} que tambien tenia para el aumento
de su vida y mejor peso con el ocultaba
el de su humildad por que queria ver humil
de un paraiso ^{de} ~~comparaba~~ ~~para~~ ~~comparar~~ ~~para~~
o con ~~seu~~ ~~confesiones~~ Era devotissima del
santissimo y el amor a su elegio era uno



todo que no la hacían falta las fuerzas corporales.

Virtudes que llegaron a tanta elevación, era preciso el que estuviesen zanjadas * en una profunda humildad. Era la de Magdalena, llegando ésta con su conocimiento a profundizar lo más bajo y escondido de su miseria y nada, y con su voluntad a formar un ardiente amor a su propio desprecio. Sus acciones, palabras y todo el porte de su trato, respiraban destellos del bajo concepto que había formado de sí misma, reputábase inferior a sus hermanas y se tenía por la sierva de todas, con obligación a servir las, en atención a lo cual acostumbraba irse al dormitorio cuando estaba solo y en aquellos días en que las religiosas se habían mudado sus pobres ropas y sin ser sentida las sacaba y yéndose a los lavaderos las lavaba con mucha presteza y trabajo y así que las tenía secas y bien dispuestas, las volvía a poner en los mismos lugares de donde las había tomado. Preguntábanle que para qué hacía aquello y ella respondía que “por hacer limosna a las benditas ánimas del purgatorio”. Descubría este motivo de piedad que también tenía para el aumento de sus virtudes y méritos, pero con él, ocultaba el de su humildad, porque quería ser humilde sin parecerlo.

Era devotísima del Santísimo y el amor a este misterio era uno

* Basadas.

de sus espirituales conforzados, para ^{poner} permanecer
 en el Chco de Xochitlan las noches enteras con
 usaba a sembrado vaso de las especies sacras
 mentales con una fe exquisitísima ^{de} vista y a
 no era mucho que se fueren todo su corazón a don
 se estaba el oficio de un conyugando ~~tempo~~
 mas a un clag^o eran mas encasidos sus ojos
 con visos eni. una violencia y fuerza para
 no apartarse de su presencia tan procesosa y
 no la queraba a visio para ~~permanecer~~ ~~casar~~
 hacer otra cosa; y a la vez que vi la madre mar-
 rar con violencia a la a. del pero con quanto
 mayor razon ~~debe tener~~ ~~el~~ y corrquanto mayor
 effica debe tener pendula en su presencia Chri-
 en el sacramento a aquella alma en quien la
 fe era clarificada y la caridad encendida. Len
 racion de un confesor conulgaba unagalem
^{le} ~~condianam~~ ~~ya~~ ~~que~~ ~~estaba~~ ~~errado~~ ~~estaba~~ ~~et~~ ~~un~~
~~caso~~ ^{el} ~~cluy~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~caso~~ ~~que~~ ~~no~~ ~~mal~~ ~~entendido~~
 administrando de un rigor y fortaleza que en
 el alma como en el cuerpo, pero con este
 parte de vida se recibia toda la mansuetudine
 para poder proseguir todo el dia en el exer-
 cicio de un ^{agustina} ~~affairado~~ amor y en el resto de
 un laboriosa ocupacion; y a proporcioni
 del grande amor que tuvo el clag^o a la velo-
 tude ala madre fu ~~conmovido~~ el afecto
 que profeso ala sanacion. Hizen ~~man~~
~~quy~~ ~~si~~ ~~se~~ ~~prede~~ ~~barriomas~~ ~~et~~ ~~amano~~ ~~a~~



de sus espirituales confortativos, para poder permanecer en el coro de rodillas las noches enteras. Consideraba a Jesucristo bajo de las especies sacramentales con una fe exquisitamente viva y así no era mucho que se fuese todo su corazón a donde estaba el tesoro de su amor. Y cuando exponían a su majestad, eran más encendidos sus afectos, sintiendo en sí una violencia y fuerza para no apartarse de su presencia, tan poderosa, que no le quedaba arbitrio para hacer otra cosa y a la verdad que si la piedra imán atrae con violencia hacia sí al fierro, cuanta mayor razón y con cuanta mayor eficacia debe tener pendidas de su presencia Cristo en el sacramento, a aquellas almas en quienes la fe está clarificada y la caridad encendida.

Por orden de sus confesores comulgaba Magdalena cotidianamente y en esto estaba aquel secreto, que por mal entendido, admiraba tanto, de su vigor y fortaleza, así en el alma, como en el cuerpo, porque con este pan de vida se renovaba todas las mañanas, para poder proseguir todo aquel día en el ejercicio de su inflamado amor y en el tesón de sus laboriosas ocupaciones. A proporción del grande amor que tuvo al hijo Magdalena, se lo tuvo a la madre, fue tiernísimo el afecto que profesó a la Santísima Virgen, porque si se puede barruntar el tamaño de

aquel punto. obsequio excoerere loj clagda
 lena trilecaba codor lo. dras aca gran clasme
 eran conanun y febrero 10. recaba muchos
 Nazasari, ael dra con rancuima rucion y
 aponas vcle cam el aca cecasia dela bota
 quando cordaba en v. exencioes corproa
 les, y me trusa el ~~horario~~ ^{costa mano vari-}
~~lo con rancuima xpa~~, con rancuima la la de
 ligitia con el horario en tra mano y con
 otra el cano, y cota tan intercalada con
 que no aendia aca alguna
 Cap 3 de vugvari carada

Clomplancan a ligo clagdalena accenar un
 propomo vno carada en un dra, amando la acoles
 en tres con vintenas de corason, rencendo aquella
 con excoerere la. calidase de imienal y com
 parita propom conoua diferencias y ena facil
 a paraca vno mo qto facil y paraca en entente
 vcla luego qpera la rancuima o encenda
 la necesidad ageray como momento en
 misma pena aca rancuima en lo modo que
 podria, con la de qpera hacia ^{con} ~~con~~ las
 de qpera, hacia hasta donde podria excoerere
 un prohibicad que era el rancuima con un
 oracione y apasion de un obca, y con
 las religioes, un hermano que tenia con
 immedica, y a quieru se rancuima ma obt
 gada amagn amoz se exphaba tambien
 con otros mod, y obra excoerere drigitu
 aca aliro y conuiale, un hermano que lo



aquel por los obsequios exteriores, los que Magdalena tributaba todos los días a esta gran madre eran continuos y fervorosos. Rezaba muchos rosarios al día, con tiernísima devoción y apenas se le caía el Ave María de la boca, cuando andaba en sus ejercicios corporales, admirábanlas las religiosas con el rosario en una mano y en otra el canto y toda tan interiorizada que no atendía a cosa alguna.

Capítulo V. De su gran caridad con los prójimos

Llegó Magdalena a tener a sus prójimos una caridad encendida amándolos a todos en Dios con sinceridad de corazón, teniendo aquélla las calidades de universal y compasiva, porque ni conocía diferencias y era al mismo tiempo fácil y pronta en socorrerlas luego que veía o entendía las necesidades ajenas, moviéndole su misma pena a socorrerlas en los modos que podía, porque con los de afuera hacía hasta donde podía extenderse su posibilidad, que era en socorrerlos con sus oraciones y aplicación de sus obras penales y con las religiosas sus hermanas que tenía tan inmediatas y a quienes se reconocía más obligada a mayor amor, se aplicaba también con otros modos y con obras exteriores, dirigidas a su alivio y consuelo. Sus hermanas que sólo

con esta ve d'haraban tenian bien preñados
con un largo experiencia lo creano de su
comparacion con su y así se ha hizo de fugio
comun para ~~los~~ ~~para~~ ~~actuar~~ ~~del~~ ~~com.~~ ^{no} ⁹ ⁹
do alguna religión ve venia gran ^{le} ^{infernal}
recuerda ^{de los} ^{de} ^{la} ^{vez} ^{que} ^{en} ^{la} ^{llamaban}
en accion a su ~~clonable~~ ~~clonable~~ ~~clonable~~ y coman
de las espulas, ^{prof} ^{entendia} ^{bien} ^{del} ^{reconocia}
ni aquel ^{se} ^{trataba} ^{asusencia} ^{de} ^{curados} ^y ^{entendian}
do que vi ^{un} ^{de} ^{reconocia} ^{la} ^{llebaba} ^{ata} ^{en} ^{ferme}
ria, en dond ella ^{pro} ^{ve} ^{misma} ^{de} ^{una} ^{la} ^{carra}
y con mucho carino ^{asociaba} ^{ala} ^{enferme} ^{ria} ^y
a ^{aplicaba} ^a ^{aquellos} ^{medicamentos} ^{casos} ^{que}
para ^{haber} ^{que} ^{una} ^{vez} ^{venia} ^{al} ^{medico} ^y ^{era}
en ^{ese} ^{tiempo} ^{era} ^{la} ^{enferme} ^{ria} ^{era} ^{mayor} ^{en} ^{traba}
to. ^{de} ^{velo} ^{por} ^{que} ^{habia} ^{carga} ^{de} ^{que} ^{en} ^{su} ^{ria}
la ^{traba} ^{ba} ^{por} ^{que} ^{era} ^{curado} ^o ^{my} ^{las} ^{habia}
ba ^{un} ^{trabajo} ^{para} ^{que} ^{no} ^{le} ^{faltaba} ⁿⁱ ^{una} ^{cosa}
humana ^{enferme} ^{ria} ^{que} ^{se} ^{trataba} ^{amenudo}
erando ^{un} ^{pro} ^{ve} ^{de} ^{dia} ^y ^{de} ^{noche} ^{del} ^{llamado}
de ^{cada} ^{una} ^{curaba} ^{mucho} ^{de} ^{que} ^{era} ^{una} ^{de} ^{lo}
de ^{lingua} ^{prof} ^{entendia} ^{bien} ^{que}
mucho ^{parece} ^{del} ^{alivio} ^{de} ^{un} ^{pro} ^{bien} ^{enferme}
con ^{una} ^{con} ^{el} ^{ave} ^{de} ^{lo} ^{que} ^{via}. ^{era} ^{propio} ^{de}
fuerza ^{con} ^{aquel} ^{grado} ^{de} ^{que} ^{era} ^{una} ^{de} ^{lo} ^{que}
era ^{con} ^{las} ^{enferme} ^{rias} ^{de} ^{lo} ^{que} ^{era} ^{una} ^{de} ^{lo} ^{que}
de ^{la} ^{gran} ^{curada} ^{la} ^{con} ^{una} ^{de} ^{lo} ^{que} ^{era} ^{una} ^{de} ^{lo} ^{que}
via ^{en} ^{el} ^{pro} ^{bien} ^{enferme} ^{ria} ^{pues} ^{no} ^{lo} ^{era} ^{una} ^{de} ^{lo} ^{que}
ba ^{el} ^{curado} ^{con} ^{una} ^{de} ^{lo} ^{que} ^{era} ^{una} ^{de} ^{lo} ^{que}



con verla se dilataban, tenían bien penetrado con sus largas experiencias lo tierno de su compasión y así se hizo el refugio común del convento: Cuando alguna religiosa se sentía gravemente impedida, recurría luego a la hermana de la Cierva, que así la llamaban, en atención a su venerable maestra, y tomándoles el pulso porque entendía bien de él reconocía si aquel, denotaba accidente de cuidado y entendiendo que sí, sin detenerse la llevaba a la enfermería, en donde ella por sí misma hacía la cama y con mucho cariño acostaba a la enferma y ansiosa de que tuviese brevemente alivio, le aplicaba aquellos medicamentos caseros que sabía, hasta que venía el médico. En los tiempos en que fue enfermera era mayor su trabajo y desvelo porque hecha carga de que entonces le tocaba por oficio éste cuidado, multiplicaba sus trabajos para que no les faltase nada a sus hermanas enfermas. Visitábalas a menudo, estando siempre pronta de día y de noche al llamado de cada una. Cuidaba mucho de que estuviese todo limpio, porque entendía y entendía bien, que en mucha parte el alivio de un pobre enfermo consiste en el aseo de lo que usa. Esta prontitud junta con aquel agrado y paciencia con que las atendía, todo a la verdad efecto de su gran caridad, la constituyeron una excelente enfermera, pues no solamente curaba el cuerpo con exacta prontitud, sino que

recordaba el ^{único} ~~alma~~ de la pobre ^{soldada} ~~activista~~ ~~como~~ ~~una~~ ~~gracia~~
 de, ~~valerosa~~ y ~~capacidad~~, que nunca dejaba ~~una~~
 ma, molesta o de ~~halla~~ ~~con~~ ~~una~~ ~~excepcio~~
~~inabundante~~, ~~larg~~ ~~hacido~~ ~~con~~ ~~mucho~~ ~~caroso~~
 Ocaso ~~ya~~ ~~ocasi~~ ~~de~~ ~~vez~~
 lena ~~como~~ ~~vean~~ ~~con~~ ~~aquel~~ ~~caroso~~ ~~natural~~ ~~con~~
 que la ~~ana~~ ~~doces~~ ~~otra~~ ~~tracita~~ ~~con~~ ~~no~~ ~~lo~~
 guen ~~una~~ ~~tambien~~ ~~graciosa~~, ~~era~~ ~~mu~~ ~~de~~ ~~mu~~
 lla ~~en~~ ~~un~~ ~~o~~
 era ~~necesario~~ ~~trablen~~ ~~de~~ ~~posca~~, ~~palabra~~ ~~y~~ ~~anulla~~
 palabra, ~~y~~ ~~el~~ ~~mi~~ ~~m~~ ~~o~~
 feran ~~con~~
 los ~~la~~ ~~paraba~~ ~~y~~ ~~venia~~ ~~en~~ ~~mi~~ ~~ca~~ ~~ra~~ ~~on~~! ~~De~~ ~~pro~~ ~~ca~~ ~~de~~ ~~pro~~ ~~ca~~
 se ~~era~~ ~~en~~ ~~un~~ ~~o~~
 en ~~comp~~ ~~de~~ ~~algunas~~ ~~Religiosa~~ ~~o~~ ~~de~~ ~~ca~~ ~~o~~
 y ~~imagen~~ ~~de~~ ~~chicos~~ ~~que~~ ~~se~~ ~~era~~ ~~en~~ ~~el~~
 mismo ~~y~~ ~~ob~~ ~~o~~
 halla ~~asi~~ ~~teroca~~ ~~la~~ ~~cabeza~~, ~~con~~ ~~un~~ ~~le~~ ~~er~~ ~~o~~
 co ~~se~~ ~~de~~ ~~ca~~ ~~o~~ ~~de~~ ~~aquel~~ ~~hombre~~ ~~que~~ ~~en~~ ~~los~~ ~~es~~ ~~ta~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~
 un ~~de~~ ~~un~~ ~~am~~ ~~o~~
 en ~~el~~ ~~camino~~ ~~y~~ ~~ap~~ ~~licando~~ ~~con~~ ~~ese~~ ~~re~~ ~~ca~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~
 un ~~ca~~ ~~o~~
 la, ~~facies~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~casa~~ ~~y~~ ~~un~~ ~~ma~~ ~~de~~ ~~ca~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~
 a ~~las~~ ~~Religiosa~~ ~~circun~~ ~~sta~~ ~~ncias~~: ~~ese~~ ~~ve~~ ~~ro~~ ~~n~~ ~~no~~ ~~me~~ ~~g~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~
 en ~~el~~ ~~camino~~ ~~que~~ ~~arian~~ ~~un~~ ~~pe~~ ~~di~~ ~~do~~ ~~q~~ ~~ue~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~
 una ~~acom~~ ~~er~~ ~~el~~ ~~tr~~ ~~ab~~ ~~o~~
 a ~~na~~ ~~un~~ ~~ca~~ ~~o~~
 baya ~~algunos~~ ~~años~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~Religio~~, ~~es~~ ~~en~~ ~~la~~,
 noche ~~qu~~ ~~al~~ ~~pa~~ ~~ra~~ ~~ca~~ ~~er~~ ~~en~~ ~~un~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~
 vea ~~en~~ ~~el~~ ~~a~~ ~~Ch~~ ~~u~~ ~~ico~~ ~~que~~ ~~va~~ ~~ja~~ ~~ba~~ ~~de~~ ~~lo~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~
 y ~~se~~ ~~an~~ ~~ta~~ ~~a~~ ~~pu~~ ~~er~~ ~~el~~ ~~mi~~ ~~smo~~, ~~cho~~ ~~re~~ ~~re~~ ~~p~~ ~~re~~ ~~n~~ ~~d~~ ~~a~~ ~~r~~
 'a ~~si~~ ~~en~~ ~~do~~ ~~la~~ ~~es~~ ~~o~~ ~~arra~~ ~~de~~ ~~ver~~ ~~un~~ ~~as~~ ~~hum~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~ ~~o~~

recreaba el ánimo de la pobre doliente, con el agrado que nunca dejaba, por más molesta que se hallase con el mucho trabajo.

A estas y a todas sus virtudes daba Magdalena cierto sazón, con aquel candor natural con que la había dotado Dios, hacíalas con él no solo gratas sino también graciosas. Era muy sencilla en su trato y conversación usando cuando era necesario hablar de pocas y sencillas palabras y al mismo tiempo no tenía reservas manifestando sin dobleces lo que le pasaba y sentía en su corazón. A pocos días de haber entrado en el convento hallándose en el coro en compañía de algunas religiosas, observó una imagen de Cristo Crucificado que está en el mismo y advirtiéndole el que tenía como hasta hoy se halla, así vendada la cabeza con un lienzo blanco se acordó de aquel hombre que en los extravíos de su viaje a México le había puesto en el camino y aplicando con este recuerdo más su curiosidad, vio que se le parecía también en las facciones de la cara y sin más detenerse dijo a las religiosas circunstantes, “este señor me enseñó el camino que habíamos perdido cuando vine a tomar el hábito”. * Con la misma columbina sinceridad les refería a algunas religiosas después de que contaba ya algunos años en la religión, el que en las noches, que las pasaba casi enteras en el coro, veía en él a Cristo que bajaba de lo alto y se andaba por el mismo coro, reprendíanla diciéndole el que había de ser más humilde

* Todo este párrafo se halla repetido casi textualmente.

para measca era febril al of cataba etas
confundias, pero como em. oca oca oca
prieu. E misma afirmacion el/ lo arri vi. o
aquella noche la dijo ma que no dixena
aquella por la lleven a la inquisicion
a lo que ella respondi que mas q la lleve
ven que era verda y como tal lo juraba
con escrupulo.

Cap 7 de su dicha a muerte

Quando me feroose en el labo de gualdena en
la primera vena de sus varias obras, por que
de uno al otro se feroose de espina en quita
de engulo, muy amuchado, varen vix volo
para oír la d. a la muerte. llamandola
la d. na bonca para que se vixen como se
debe esperar la d. na de un moribunda d. na,
d. na la hecha en la tabla el vaba lo con
en el of de d. na vixen lo oficio de la v. na
para of en ella feroose con una y ella abraza
con v. na, con una d. na d. na el
ministerio encomendado. Comenzo a esperar
la aquel mismo dia y muy dese lo, principio
de el ve reconno quebrada. Comenzo a
una aguda febre; pero como estaba tan aca
lrosa a padecer y al mismo tpo tenia tan
de la d. na v. na v. na con el calor de la v. na



para merecer esa felicidad, a lo que callaba ella confundida, pero como en otras ocasiones repitiese lo mismo afirmando el que lo había visto aquellas noches, le dijo una que no dijera aquello porque la llevarían a la Santa Inquisición, a lo que ella respondió “que más que la llevasen que era verdad y como tal lo juraría sin escrúpulo”.

Capítulo VI. De su dichosa muerte

Cuando más fervorosa se hallaba Magdalena en la preciosa tarea de sus santas obras y después de haber alcanzado el poner su espíritu en aquel estado en que los muy aprovechados saben vivir sólo para Dios, la asaltó la muerte llamándola la divina bondad para que recibiese, como se debe esperar, la corona de su mortificada vida.

Habíanla echado en la tabla * del sábado en la que se distribuyesen los oficios de la semana, para que en ella fuese cocinera y ella abrazó con su acostumbrada, alegre, obediencia el ministerio que encomendaba. Comenzó a ejercerlo aquel mismo día y muy desde los principios de él se reconoció quebrantada. Acometióla una aguda fiebre, pero como estaba tan acostumbrada a padecer y al mismo tiempo tenía tan elevado su espíritu en el calor de su de-

* Asignación de trabajos de la semana que se escribía en una tablilla.

Devocion
 sus vaneas condecoraciones, ~~son~~ ^{son} ~~destruccion~~
 poco ^{con} ~~de~~ enfermedades y tenian menos sus do
 lores. padiquio sus un san acorta a alguna su
 indispocion pasando la de la misma q no era
 cosa de curado haing/ ma mañana de la misma
 venano venana despues de area gastado mu
 cha parte de ello era acortado algun poco la co
 cina se le curaron orresta conyada con dr. carneq
 no la lengua como era el vicio del rigor de la cadera
 traxa de otro no pudo ya levantarse, ~~morosidad~~
 las Delicias y levantada conyada ala confes
 ionaria la acortaron, ~~por~~ ^{por} ~~momento~~ ^{momento} ~~en~~ ^{en} ~~su~~
 alivio y curacion pero ~~despues~~ ^{despues} de la Reconoci el de
 dió ~~del~~ ^{del} ~~que~~ ^{que} ~~de~~ ^{de} ~~confesiones~~ ^{confesiones} ~~en~~ ^{en} ~~su~~ ^{su} ~~mu~~
 cha ~~procuradas~~ ^{procuradas} la ~~forzosa~~ ^{forzosa}, ~~despues~~ ^{despues} ~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{la} ~~con~~
 tra ~~encomendados~~ ^{encomendados} con virgules en ~~muertes~~ ^{muertes} de
 su abracio ~~curaron~~ ^{curaron}, ~~despues~~ ^{despues} ~~de~~ ^{de} ~~una~~ ^{una} ~~forzosa~~ ^{forzosa}
 dispoision para ~~su~~ ^{su} ~~muerte~~ ^{muerte}, ~~de~~ ^{de} ~~una~~ ^{una} ~~forzosa~~ ^{forzosa}
 redigrese y pacifica ~~hacian~~ ^{hacian} ~~de~~ ^{de} ~~su~~ ^{su} ~~muerte~~ ^{muerte}
 celebraro dia por la mañana la obsequio
 las Delicias ~~en~~ ^{en} ~~su~~ ^{su} ~~muerte~~ ^{muerte}, y con ~~virgules~~ ^{virgules} ~~despues~~ ^{despues} ~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{la} ~~con~~
 pacia ~~deben~~ ^{deben} ~~esperar~~ ^{esperar} ~~por~~ ^{por} ~~instancia~~ ^{instancia} ~~en~~ ^{en} ~~muerte~~ ^{muerte}.
 para ~~encomendado~~ ^{encomendado} el confesor. ~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{la} ~~recomenda~~ ^{recomenda}
 con ~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{la} ~~alma~~ ^{alma} ~~describiendole~~ ^{describiendole} ~~a~~ ^a ~~quarta~~ ^{quarta} ~~de~~ ^{de} ~~los~~ ^{los} ~~redobros~~ ^{redobros}
 en ~~palas~~ ^{palas} ~~camilla~~ ^{camilla} ~~las~~ ^{las} ~~delicias~~ ^{delicias}, y ~~la~~ ^{la} ~~partida~~ ^{partida} ~~de~~ ^{de} ~~su~~ ^{su} ~~muerte~~ ^{muerte}.
~~no~~ ^{no} ~~hizo~~ ^{hizo} ~~alguna~~ ^{alguna} ~~venas~~ ^{venas} ~~ella~~ ^{ella} ~~como~~ ^{como} ~~si~~ ^{si} ~~lo~~ ^{lo} ~~venas~~ ^{venas}
 de ~~en~~ ^{en} ~~paratismo~~ ^{paratismo} ~~hizo~~ ^{hizo} ~~alguna~~ ^{alguna} ~~venas~~ ^{venas} ~~del~~ ^{del} ~~con~~ ^{con} ~~fe~~ ^{fe} ~~so~~ ^{so} ~~de~~ ^{de} ~~los~~ ^{los} ~~redobros~~ ^{redobros}
 con ~~en~~ ^{en} ~~no~~ ^{no} ~~ve~~ ^{ve} ~~recitaron~~ ^{recitaron} ~~las~~ ^{las} ~~delicias~~ ^{delicias}, y ~~ella~~ ^{ella} ~~de~~ ^{de} ~~la~~ ^{la} ~~con~~ ^{con} ~~fe~~ ^{fe} ~~so~~ ^{so} ~~de~~ ^{de} ~~los~~ ^{los} ~~redobros~~ ^{redobros}
 dió ~~del~~ ^{del} ~~al~~ ^{al} ~~P.~~ ^{P.} ~~que~~ ^{que} ~~las~~ ^{las} ~~virgules~~ ^{virgules} ~~que~~ ^{que} ~~estaban~~ ^{estaban}



y santas consideraciones, advertía poco en enfermedad y sentía menos sus dolores. Prosiguió así sin dar a entender a alguna su indisposición, pareciéndole a ella misma que no era cosa de cuidado, hasta que una mañana, de la misma semana, después de haber gastado mucha parte de ella en acarrear agua para la cocina, al entrar en ésta cargada con dos cántaros, cayó en el suelo al rigor de la calentura de donde no pudo ya levantarse, ocurrieron las religiosas y llevándola cargada a la enfermería la acostaron, providenciaron con esmero su alivio y curación, pero desde que la reconoció el médico declaró que la enfermedad traía con mucha proximidad la muerte. Recibió los santos sacramentos con singulares muestras de su abrasado corazón y en una continua disposición para morir permaneció alegre y resignada y pacífica en toda su enfermedad. En el octavo día por la mañana la observaron las religiosas más fatigada y con señales tales de que les parecía debían esperar por instantes su muerte, por lo que entró el confesor a la recomendación del alma y deteniéndose a ayudarla. Rodeaban su pobre camilla las religiosas y ella como si volviera de un paroxismo hizo algunas señas al confesor, dándole a entender que le quería hablar, con esto se retiraron las religiosas y ella dijo al padre “que las sosegara y que fuesen

a su menester, por lo que no era otra cosa
que una de las cosas que se le venía
de la república, que que la granada era
se hallaba no omnia era a la vez, y así
que me iba tener para afirmar lo que
absolutamente se dice diciendo que acababa de
estar con ella en una de las enfermedades de
un hermano, y gallando muchos otros.
velo hacia adelante. El confesor que tenía
muchas experiencias del buen espíritu de
la enferma no se puso en modo de decirlo y
como al mismo tiempo me iba con una aldea
a alaghuca halli así en el mar de
da, pero que se reconocen las Religiosas
quedando curadas de no faltar a la
de la cabeza a la una, en la enferma
tranquilam^{te} se bendita alma en mis
nos de su creador, vinieron las Religiosas
con memoria de la conformidad con
el divino beneficio de la reparación de
hermana tan amable deaxamaron mu
chas lagrimas con la conmovida de
que en ella podía ver como en las
tribulaciones, y en el ejemplo de
grande. Nació es que las alboraba
a la curación ya ve que la vida de
larga tan llena de morosidad con
alguna feva cluzio el di de
pedos de y Religión y la razón.
da, en el mismo con man



a sus ministerios, porque aún no era hora. Que había de morir, al punto de la una del día”. Repúsola éste, “que la gravedad en que se hallaba no admitía esa dilación y así qué motivo tenía para afirmar lo que decía”, a lo que ella satisfizo diciendo que: “acababa de estar con ella su santo ángel en forma de un hermoso y gallardo mancebo, el que así se lo había asegurado”. El confesor que tenía muchas experiencias del buen espíritu de la enferma, no despreció en un todo el aviso y como al mismo tiempo miraba con más aliento a la que hasta allí había estado moribunda, hizo que se retiraran las religiosas, quedando cuidadoso de no faltar de la cabecera a la una en la que en efecto entregó tranquilamente su bendita alma en manos de su criador. Sintieron las religiosas sin menoscabo de la conformidad con el Divino beneplácito, la separación de hermana tan amable, derramaron muchas lágrimas con la consideración de que en ella perdían su consuelo en las tribulaciones y un ejemplar de grandes virtudes, que las alentaba a la imitación y a seguir la vida religiosa tan llena de mortificación con alegre fervor. Murió el día de de edad de y de religión, fue sepultada en el entierro común.



cuidaba de una enferma larguica.

Cuidaba de una enferma loquita.

Vida de la y sierva de Dios
D^{na} Maria Felipa de Jesus Re-
ligiosa Professa en el Con^{to} de
Senoras Waturales Cazques Pa-
gona de Calabran de Coyne Chiv-
ti de Mexico

Cap¹

Libro

Luz de la Paix y numero progreso de los
Philipa en la Yprou
De esta nueva España en la Provin-
cia de Tepeaca perteneciente a la
Obispado de la Puebla de los Angeles
se éva un pequeño Pueblo de Natural-
es nombrado ^{Chichipeque como p^o} Chichipeque de la qual des-
tante de la mencionada Ciudad y este fue
la Paqua de D^{na} Maria Felipa de Jesus
vales era a la comen^{ta} l^{ra} el dia de
y fueron sus PP^{os} D^{no} y D^{na} Indios
Cazques y Principales en aquella de-
reccion Del Padre de vax que fue descen-
diente de aquellos naturales que en com-
pañia de los Españoles pasaron a la
conquista de la Provincia de Tepeaca
y sus inmediatas por lo que logo l^{ra}
ua Felipa nobleza entre los de vax



VIDA DE LA VENERABLE SIERVA DE DIOS
SOR MARÍA FELIPA DE JESÚS. RELIGIOSA
PROFESA EN EL CONVENTO DE SEÑORAS
NATURALES CACIQUES DESCALZAS DE
CORPUS CHRISTI DE MÉXICO

*Capítulo I. Libro 1º Patria, padres y primeros
progresos de sor Felipa en las virtudes*

En esta Nueva España, en la provincia de Tepeaca perteneciente al obispado de la Puebla de los Ángeles se está un pequeño pueblo de naturales nombrado Metepec * como quince leguas distante de la mencionada ciudad, y ésta fue la patria de sor María Felipa de Jesús. Salió ésta a la común luz, el día . . . de (sic) de (sic) y fueron sus padres Don y Doña. Indios caciques y principales en aquella jurisdicción. Del padre se sabe que fue descendiente de aquellos naturales que en compañía de los españoles pasaron a la conquista de las provincias de Tepeaca y sus inmediatas, por lo que logró María Felipa nobleza entre los de su Na-

* La cronista escribió primero Acatepec pero después rectificó enterrrenglonando Metepec.

con arrend. de sienda de Conquista
doser. Casas apreciable, no tanto por el
bello que avi alo del mundo confies en
lo q la proven quanto por q vueste ven y
especialm^{te} en los Indios principio ocacion
y proxunidad de alcarras aquellos bienes
que con estas ~~se~~ ^{se} ~~pasasen~~ ^{pasasen} ellos volos ve
pueden llamar vobros, quale con las fue
ra. corcumbes y xixacue. En efecto los
Ladros de Uania fehipa fueron mui esti
mado: en cada aquella Provincia por
un honradu y Christiano proceden,
mas juntandose en un. Cliententes y
ello: la nobleza y diviciuion enca: con
demas de un Oficio pudieron ven bien
en cuidado en la politica y religion y
avri don ala hija buena ^{deca} ~~deca~~ ^{deca} ~~deca~~.
Ladros fue de tanto alcarras y tan teme
roso de Dios que no vto fuerza q lo
mo diera aver Governacion de un Pueblo
daria veres lo eligieron y ynter se renu
tis constante, yaunque en las Uanias
elecciones que hizieron de un Persona
va valieron del arbitrio de multas
lo pesa obligante a que se vendiese
el excoha la multa quedara mas
gusoso de veres libre de un cargo



ción habiendo descendido de conquistadores. * Calidad apreciable, no tanto por el brillo que así a lo del mundo confiere en los que la poseen, cuanto por que suele ser y especialmente en los indios, principio, ocasión y oportunidad de alcanzar aquellos bienes que con verdad, ellos solos se pueden llamar sólidos, cuales son las buenas costumbres y virtudes. En efecto los padres de María Felipa fueron muy estimados en toda aquella provincia, por su honradez y cristianos proceder, pues juntándose en sus ascendientes y ellos la nobleza y distinción entre los demás de su nación, pudieron ser bien instruidos en la política y religión y así dar a la hija buena doctrina y ejemplo. El padre fue de tantos alcances y tan temeroso de Dios, que no hubo fuerza que lo moviera a ser gobernador de su pueblo. Varias veces lo eligieron y siempre se resistió constante y aunque en las últimas elecciones que hicieron de su persona se valieron del arbitrio de multarlo para obligarlo a que se rindiese, él exhibía la multa quedando muy gustoso de verse libre de un cargo

* Conquistadores indios, se consideran, por serlo del imperio azteca. Categoría que se aprecia en tanto cuanto que es medio de alcanzar los bienes eternos.

que jugaba caza no menos moleca
que petizava a su valencia, da ella
de quien mas de cerca tocaba la edu-
cacion de sus hijos se dedico adarsela
con ceras y ambo, no volé por vi, vno
tambien por. Ella era idonea por sus
razon el que quedare bien en su vida en
la doctrina Charrana y buenas con-
tumbres, lo que no cobra ni mucho de
cabo ni mucho tpo porque de ser un ma-
trernor años movio la niña las me-
chas puestas naturales con q la arial
farozeida el cielo, y la misma, que fue
son de puer creciendo con la edad has-
ta la demizacion, era de feliz memoria,
de entendim^{to} claro, por pica y promp-
to, y de una propension tan natural a to-
do lo bueno q parecia avian nacido
con ella las virtudes, calidad de toda q
unida la proporcionaron un corazon
y de cora para recibir la buena doc-
trina de donde para recrearla, fues-
tante en todo su practica. ^{du} pp aien-
ton acodo hizieron ~~q~~ que aprenden ^{de} a leer y
escribin ~~escribiendola~~ y que fues exercitada
en minimeis propios de sus libros. Con-
to de valio fe hijo muy aprovechado a come



que juzgaba carga no menos molesta que peligrosa a su salvación. La madre a quien más de cerca tocaba la educación de su hija, se dedicó a dársela con esmero y ambos no sólo por sí sino también por maestras idóneas procuraron el que quedase bien instruida en la doctrina cristiana y buenas costumbres, lo que no costó ni mucho trabajo, ni mucho tiempo, porque desde sus más tiernos años, mostró la niña las muchas prendas naturales con que la había favorecido el cielo y las mismas que fueron después creciendo con la edad hasta la admiración. Era de feliz memoria, de entendimiento claro, perspicaz y pronto y de una propensión tan natural a todo lo bueno, que parecía habían nacido con ella las virtudes, calidades todas que unidas, la proporcionaron un corazón si de cera para recibir la buena doctrina de bronce para retenerla, facilitándole en todo su práctica. Sus padres atentos a todo, hicieron que aprendiese también a leer y escribir y que fuese ejercitada en ministerios propios de su sexo. En todo salió Felipa muy aprovechada como



lo manifestó después en su convento, sirviendo y ayudando en todo a satisfacción de las religiosas. Alabóse en el primor de sus labores y costuras, que se emplearon en el culto del Santísimo Sacramento.

Ocupada así vivía la niña cuando recibía lecciones y después de aprovechada, con recogimiento en su casa, silenciosa siempre y afable. Era devota en el templo, que frecuentaba siempre que la obediencia de sus padres se lo permitían, de cuya voluntad pendía en un todo. El amor a la Santísima Virgen la llenó toda su alma, luego que pudo tener discreción para formar concepto de las grandezas de esta reina del cielo y tierra, a quien invocó por toda su vida con afectos de hija a madre, en todas sus tribulaciones.

Cap 2: ^{manifiestacion} llama Dios a Felipe por el 1170 D
del todo su servicio

Devota era la vida que Felipe ejercitaba. Res-
cendida en casa de sus padres como en un niño
en el capitulo pasado, pero Dios que la guena
para su perfeccion la llama con uno de aquellos
extraordinarios modos, confesaba asi en el
aquellos que un dia se acercaron
hacia sus hermanos en sus servicios. Fue el caso
que yendo un dia al. La rogaba de un pueblo
y prometiendo a pedir a Dios dirigiendo sus cam-
nos a su mayor honra. La puso como lo hacia
hacer de rodillas delante de una imagen de ta-
lla de Cristo crucificado, que estaba colocada
en una de las altaras de la primera Iglesia, y
quando mas fervorosa repetia sus deprecacio-
nes oyó clara y divinamente ^{tal} una voz que ^{salia} emanaba
del mismo simulacro, y que la decia: Felipe
hasta quando te acobardas con mi. No por estas
palabras en sus oidos, como si vinieran en sus
ta como cuando asi se explicaba ella con
un confesor, y al instante con necesidad
tan asombrada cuyo fin venido en la tierra,
ocurre del mundo que cae el golpe de muerte
por su vida y para su la. Cluefere y
arian venido en su comp. y advertiendole. El
no estaba en un momento venido por su ley
avia dado algun accidente a propleco prohi



Capítulo II. Llama Dios maravillosamente a Felipa para que se dé del todo a su servicio

Devota era la vida que Felipa ejercitaba, recogida en casa de sus padres, como hemos visto en el capítulo pasado, pero Dios que la quería para muy perfecta, la llamó con uno de aquellos extraordinarios modos con que suele atraer a sí, a aquellos que su majestad determina hacer muy fervorosos en su servicio. Fue el caso que yendo un día a la parroquia de su pueblo a pedir a Dios dirigiese sus caminos a su mayor honra, se puso como lo solía hacer, de rodillas delante de una imagen de talla de Cristo Crucificado, que estaba colocada en uno de los altares de la misma iglesia y cuando más fervorosa repetía sus deprecaciones oyó * clara y distintamente voces que salían del mismo simulacro y que le decían: “Felipa hasta cuando te has de dar toda mía.” Sonaron estas palabras en sus oídos como si vinieran envueltas en un trueno, así se explicaba ella con sus confesores y al instante, con novedad tan espantosa, cayó sin sentido en la tierra.

Al ruido que causó el golpe, ocurrieron asustadas y presurosas las mujeres que habían venido en su compañía y advirtiéndole en que no estaba en sus sentidos, pensaron la había dado algún accidente apoplético, por lo que

* Desde aquí la relación está repetida abajo con ligero cambio en la redacción, por lo que la omití.

de la Havanna cargada con cosas, erdon
de ser luego la aplicacion medicina para
Falsieri; pero ella perarrarico malgunt
en un enageramiento harag por ~~la~~
rememoracion de desentorax de el consuego
el juicio y enan pronto lo aviente; y así
no aun no aia salido a un aviento a
adivicio divina adine disminuir la causa
de modo aveler lo. Cixuectaron en un
gato. Desu ave. vucio comenó feliza
a experimenten novedades en un principio
conduciendone esta apropiacion de un
imprudencia de la gracia. No podía obr
dar las palabras al Camifio; que aia
oído, y era recuerdo que formaba de ellas
era como una fuente de varias untrina
crown. illuminareri vualtra, iniciendó en un
Coaxar exquision maximienos con aia
Dio, y arodar las ena de un vearrio do
day via, anciai exen. encogese coralm ^{de un}
estudio en una rectoria y penitencia, y en
esta disposicione, leeno molero el trato con
la gener, mortificandola mucho de los
eoton. Cixuectaron del mundo, con benefita
cio de un PP de aquellos aia. muga
ziles, queha allí, aia tiao aia por dade
duro como una confesarse con la corrup
tunde la. bronella de un calidad, alorgue
la acaro pero alguna aficion para ya se
no lo. potiam. vifun un. fcaraxos: voban



la llevaron cargada a su casa, en donde desde luego, le aplicarían medicinas para que volviese, pero ella permaneció por algún tiempo en su enajenamiento hasta que por último se desembarazó de él. Conoció luego el juicio que habían formado los asistentes y aunque aún no había salido de su asombro, advirtió discreta a disimular la causa, dejando a todos los circunstantes en su engaño. Desde este suceso comenzó Felipa a experimentar novedades en su espíritu, continuándose éstas a proporción de su correspondencia a la gracia.

No podía olvidar las palabras del crucifijo, que había oído, y cada recuerdo que formaba de ellas, era como una fuente de santas inspiraciones.

Iluminábase su alma sintiendo en su corazón exquisitos movimientos hacia Dios, y todas las cosas de su servicio, todas sus ansias eran entregarse totalmente a su majestad en vida retirada y penitente. En estas disposiciones le era molesto el trato con las gentes, mortificándola mucho el estilo y costumbres del mundo. Con beneplácito de sus padres dejó aquellos adornos femeniles que hasta allí había usado, así por darles gusto, como por conformarse con la costumbre de las doncellas de su calidad, a los cuales acaso tuvo alguna afición, pero ya no los podían sufrir sus fervores. Solamente

hallaba cometa y desagr en la solida en un
de derramaba su corazón delante de Dios
con fervientes oraciones y en ella misma se
era una guerra en la lección de libros de devoción
y era ocupación la su por cosa corrida todo su
recreo fue: y me encontraba en ellas pábulo
con el nuevo su devoción y amor, haciendo
su ayuno, y otras penitencias para mace
rar su cuerpo y agrosen amargas venas, y
encando así. Lo podía, sin poder excusar todo
lo que debía por la inspiración que venía
en su para mucho más de lo que prohibido
alcanzaba.

Cap 3 vocacion de Felipa alavri
da Religiosa, y oposicion de sus
padres en su Padre

Alunf era un serora la bría que Felipa
hacia en casa de su Padre, ella la pasaban
diciendo y por haciendo en día con día con
su llama a Dios y me andaba a más y más
penitencia y no era enagana totalm^{te} en
aunque como le debía quedando en el
mundo, y en casa de su Padre. Creieron tan
to con esos penitencias su tamaño que
se retiraron que haciendo de mi Pedro y
toda la cosa del mundo se formo en su
corazón ma espeu de mar y en la misma
nombre la sabella misma alavri por el pa
decio en un cuando la refra de y me



hallaba consuelo y desahogos en la soledad, en donde derramaba su corazón delante de Dios con fervientes oraciones y en ella misma se entretenía gustosa en la lección de libros devotos y esta ocupación le fue por toda su vida todo su recreo, pues siempre encontraba en ellos pábulo con que nutrir su devoción y amor.

Aumentó sus ayunos y otras penalidades para macestrar su cuerpo y agradar a Nuestro Señor y en todo así lo que podía, sin poder ejecutar todo lo que deseaba, porque las inspiraciones que sentía eran para mucho más de lo que su posibilidad alcanzaba.

Capítulo III. Vocación de Felipa a la vida religiosa y oposición que encontró en su padre

Aunque era tan devota la vida que Felipa hacía en casa de sus padres, a ella le parecía muy tibia, porque creciendo de día en día su amor a Dios, siempre anhelaba a más.

Pensaba que no era entregarse totalmente a su majestad como lo deseaba, quedándose en el mundo y en casa de sus padres.

Crecieron tanto con estos pensamientos sus deseos, de retirarse, que haciéndosele muy tediosas todas las cosas del mundo, se formó en su corazón una especie de martirio (este nombre daba ella misma a las penas que padeció entonces, cuando las refería después)



que la traía en un continuo tormento, porque los deseos de dejar el mundo, llegaron a una vehemencia inexplicable, cuando al mismo tiempo reconocía la imposibilidad de ponerlas en práctica.

No tenía por entonces noticia del nuevo convento de Corpus Christi que hacía pocos años se había erigido en México, para indias caciques que a saberlo se hubiera aborradado de tan terribles penas, con la resolución de irse a él; pero como ignoraba ésto no hallaba modo de consolarse.

El único arbitrio que se le pudiera proponer y que de hecho se le propuso, fue retirarse a un desierto, pero, era de una discreción tan penetrativa que luego conoció toda la dificultad de la empresa. Entendió que no era posible ocultarse por mucho tiempo a la noticia de sus padres y que al mismo tiempo no encontraría el preciso alimento para sustentar la vida. Decíase * a sí misma Felipa, “para vivir es menester comer y en el desierto no hay comida”. Con estos pensamientos penó largo tiempo, sin acabar de comprender qué deseos eran aquellos que la movían con tanta fuerza a lo mismo que tenía por imposible, hasta que Dios

* Hasta aquí terminan las páginas repetidas.

la redare todo el onyma que traza allí que
puede ocultar en su coxera de fredo mis de
sena y gozoa con desta acorruca la vocación
conglallamaba. tramitaba de d'axa a d'lee
pico en derroto vacacione que se llega a ar
Reble que es camino mas ^{pequeño} penitencia q'ora
Cicada, y viene mejiado aderecarse en el
(no se ve por mocho) por algun q'ro no en
veritate acorruca con la Parraquava; todo
felipa, y ve unas con impulso de llagasa con
aquel ~~vacacione~~ al Confesionario acorruca
y comunicase a aquel vacacione cosa no con
incision: ayola supoco el decir de d'rio,
y andole abieno y derumbansa la penitencia
y agrado conglallamaba ~~vacacione~~ acorruca
vacacione. Quedo el d'roo ~~pequeño~~ gozoam
admirado de ore enconrado en aquel ~~vacacione~~
miserable ludo aena probe ~~indica~~ en quentras
ora deramado con superabundam ^{te} los thesoro
de regencia, reconoco de de leyo labonaco de
aquel ~~vacacione~~ cuyo vanimonia, al paso q'
vito exen tan Confesioe ala ~~vacacione~~ ca
la mai volida ~~vacacione~~ concolamacho, como
como ala pervecaancia de en su vanos exen
cio, y ~~vacacione~~ a aquellos deves con vehem
te, que temas de d'rio fura al vilo la d'roo
que un case al deriero lo podra conglallamaba
enonaco Religiosa en un ~~vacacione~~ como ~~vacacione~~
que ora polo dearra ~~vacacione~~ en cleavno



declaró todo el enigma que hasta allí había tenido oculto en su corazón, dejándola muy serena y gozosa con darla a conocer la vocación con que la llamaba.

Transitaba de Oaxaca a México un devoto sacerdote, llegó a su pueblo que es camino preciso de una a otra ciudad y viéndose precisado a detenerse en él, (no se sabe por qué motivo). Por algún tiempo dio en sentarse a confesar en la parroquia, violó Felipa y se sintió con impulsos de llegar al confesionario y confesarse y comunicarle a aquel sacerdote todas sus cosas interiores. Oyóla despacio el ministro de Dios y dándole aliento y desembarazo, la paciencia y agrado con que la escuchaba, se desahogó a toda su satisfacción.

Quedó el devoto padre gozosamente admirado, de haber encontrado en aquel miserable pueblo, a una pobre indita en quien Dios había derramado tan superabundantemente los tesoros de su gracia. Reconoció desde luego la bondad de aquel espíritu, cuyos sentimientos al paso que vivos eran tan conformes a las máximas de la más sólida santidad. Consolóla mucho exhortando a la perseverancia en sus santos ejercicios y en orden a aquellos deseos tan vehementes que tenía de vivir fuera del siglo, le dijo que sin irse al desierto lo podía conseguir, entrando religiosa en un convento que hacía poco se había fundado en México

para Indias. Cacicual, y por ofiella loean or
vare an. Padre para qe puerre la mension
repondio alla No e. Dixerolle la dilacion y
el gozo que vian luego que recibio esa noticia.
malos sin deseara la repondio en la de vi
lo vi yero el lo qe yo quise. con esta respuesca
conocio clauum et laueda re. va y odian ad
estado Religioso, y bien persuadido auro la No.
no adia que arsur. clau Padre qe conenta
el que toluera con el cicor. dngista vnao.

Posrio felipa adante cuenta con nuevo
Confesso dicitudo arengacione de conu Padre
con lo qe la nra mandata. pero qe no quera
conderica con qe. heu Religio y auis qe qe
de orer la habia el qe con abrenca de
haciones con dngenna pare resuente qe
ella estaba en animo de scalo auro qe
ta de lo. mejores dnges. y auis qe Padre no
quiere pax el no pda exorata quando
dno. la nomata con tanto fueras. cada un qe
felipa venia alo. pie de este Clinico finaba
en mas el dnges y mas el dnges que auis
formado del dnges e pax de quella loen Ma
gome. oyo el qe con pax con aquel. negocio haia
a dno. un gran vnao. resuente qe no a
no pax con aditgenia alguna y a pax todo
empeto. y pax con aquella dnges lo qe
conno. Dnges con dnges se no mcha
cara con la Padre. persuadido con mcha. rax
tonos. adno solo no auis de esta. el monge
de la nra no. aquel con a. con con
quano pax. pero qe la. con la negacion

para indias caciques y así que ella lo era, avísase a su padre para que se pusiese la pretensión. No es ponderable la dilatación y el gozo que sintió luego que recibió estas noticias, por lo que sin detenerse le respondió “Ay padre, sí, lo soy y es eso lo que yo quiero”. Con esta respuesta conoció claramente el sacerdote su vocación al estado religioso, y bien persuadido de ésta la volvió a decir que avisase a sus padres, ordenándole él que volviese con él ciertos días que le señaló.

Volvió Felipa a darle cuenta a su nuevo confesor, diciendo haber practicado con su padre lo que le había mandado, pero que éste no quería condescender con que fuese religiosa y así que por amor de Dios le hablase él, haciendo toda diligencia para reducirlo, porque ella estaba en ánimo de serlo, aunque fuese a costa de los mayores trabajos y aunque su padre no quisiera, porque él no podía estorbársele cuando Dios la llamaba con tanta fuerza.

Cada vez que Felipa venía a los pies de este ministro, fincaba éste más y más el dictamen que se había formado del verdadero espíritu de aquella joven virgen. Creyó él que en promover aquel negocio hacía a Dios un gran servicio, resolviéndose por eso a no perdonar diligencia alguna y a poner todo empeño y fuerzas en que aquella niña lograra sus santos deseos. Con este dictamen se vio muchas veces con su padre, persuadiéndole con muchas razones a que no sólo no había de estorbar el monjío de la niña, sino a que había de cooperar a él con cuanto pudiese, pero siempre el padre le dio la negativa.



Amaba éste tiernamente a su hija, por lo que se le hacía muy duro que se apartase de su compañía y como por otro lado no creía lograría lo que deseaba la niña, se determinó a que ni emprendiese el negocio. Preocupado y encaprichado con estos juicios se mantuvo inexorable a los ruegos e instancias de su hija y a todas las persuasiones del sacerdote y tanto que perdieron ambos toda esperanza de poderlo reducir.

Capítulo IV. Hace fuga Felipa de la casa de su padre, traenla a México, pone su pretensión en el convento de Corpus y logra el vestir el santo hábito

Como las ansias de Felipa por ser religiosa eran tan vehementes, no la entibieron ni acobardaron las repulsas del padre, y más cuando tenía tan prontas las exhortaciones del sacerdote con que tanto se alentaba para no desistir de la empresa, pero sin embargo, las dificultades y tardanzas que experimentaba, la penaban no poco. Comunicaba sus penas con su padre y éste le dijo por último que no tuviese cuidado, porque estaba resuelto a favorecerla en todo. Quedó ella muy consolada con estas esperanzas, haciendo ínterin llegaban al deseado logro sus deseos, continuos sacrificios al Señor, suplicándole se dignara

con un rumbo pordonde se le huera arreglado
la encaja coral de iimima con la Religion Cuyal
consequencia era ya encosue el único objeto de su
amor. No se de cuñaba en sus vanos esfuerzos
y penurias. para alcanzar de la divina bondad
la gracia de su. El Pasa veia ya presiendo
a seguir en caminata para clerico y condesa
de que se refer aquella neta en aquel Pueblo
continuamente de clerico, y en compañía de un
Pasa tan de paso con vanos viciados de su
ni. en quanto no malogrado, hacen. mas
diferencia o retardado mucho. ~~por que~~
aella no la sea muy facil hacer de hallar un
presencia, ya que la huera no era de nego
cia de esa aquel clerico Pueblo como lo tenia
errando coral mismo clerico, ya que de se luego
por que ^{era malito} que ^{conberna} ^{trampozaba} ^{a clerico}
era en la redencion peso ^{los mediantes} ^{era}
manifestada era muy ^{bien} ^{conveniente}
el ~~dever~~ ^{dever} ^{vacacion} y ^{poner} ^{todo} ^{esto}
el ~~dever~~ ^{vacacion} ^{quando} ^{la} ^{divina} ^{gracia}
era en que llamaba a Felipe a la Religión
tan eficaz ^{le} ^{le} ^{se} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
encuesta Cierta. Tambien llegaron a aquel
Pueblo a hacer por ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
niza. ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
co ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
ta ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
a ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}
u ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de} ^{de}



abrirle rumbos por donde se le hiciese asequible la entrega total de sí misma en la religión, cuya consecución era ya entonces el único objeto de su amor. No se descuidaba en sus santos ejercicios y penitencias para alcanzar de la Divina Bondad la gracia deseada. El padre se veía ya precisado a seguir su caminata para México y considerando que el dejar a aquella niña en aquel pueblo tan distante de México y en compañía de un padre tan adverso a sus santos designios, era cuando no malograrlos, hacerlos más dificultosos, retardarles mucho, porque a ella no le era muy fácil hacer desde allí su pretensión, y aunque la hiciese, no había de negociar desde aquel pueblo, como lo haría estando en el mismo México y así desde luego pensó que era preciso transportarla a México. Esta era la resolución, pero la ejecución era muy difícil. Ponderaba todo esto el devoto sacerdote, cuando la Divina Providencia que llamaba a Felipa a la religión, tan eficazmente, les deparó el modo de que viniese a esta ciudad. Llegaron a aquel pueblo a hacer posada, una tarde, unas señoras que venían de Oaxaca para México, venían en su forlón * . . . que las había ido a encontrar a Tehuacán para que continuasen su camino. Eran éstas o parientes o co-

* Coche antiguo de cuatro asientos.

podrá del ~~varón~~ ~~de~~ ~~flor~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~vida~~ ~~ya~~
obtuvo lugar en el ~~palacio~~ ~~en~~ ~~su~~ ~~primer~~ ~~to~~
pudiera ~~comer~~ ~~felipe~~ ~~la~~ ~~hablo~~ ~~refirió~~
de la ~~el~~ ~~empeño~~ ~~en~~ ~~se~~ ~~hallaba~~ ~~en~~ ~~su~~ ~~caja~~
la ~~niña~~ ~~yo~~ ~~formosa~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~desodo~~ ~~amiración~~
quinta ~~profesari~~ ~~mui~~ ~~devotas~~. ~~Dio~~ ~~me~~ ~~lo~~
el ~~P.^o~~ ~~de~~ ~~carre~~ ~~con~~ ~~la~~ ~~niña~~ ~~no~~ ~~ciendo~~ ~~le~~ ~~de~~
la ~~oposición~~ ~~querio~~ ~~facia~~ ~~ya~~ ~~falli~~ ~~de~~ ~~sempre~~
ma ~~de~~ ~~causa~~ ~~valer~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~caja~~ ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~
en ~~ella~~ ~~para~~ ~~of~~ ~~ala~~ ~~media~~ ~~noche~~ ~~habia~~ ~~pa~~
ra ~~clerico~~. ~~Dio~~ ~~gracia~~ ~~felipe~~ ~~al~~ ~~vez~~ ~~de~~ ~~el~~ ~~pro~~
vu ~~diligente~~ ~~de~~ ~~elo~~ ~~en~~ ~~favore~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~yo~~ ~~facia~~
expresan ~~lo~~ ~~de~~ ~~caja~~. ~~En~~ ~~ca~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~nación~~
de ~~su~~ ~~causa~~ ~~valer~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~caja~~ ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~
de ~~los~~ ~~impulso~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~señor~~ ~~de~~ ~~caja~~ ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~
poner ~~si~~ ~~acodo~~ ~~riesgo~~ ~~ya~~ ~~hallar~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~madre~~.
para ~~hacer~~ ~~la~~ ~~fuga~~ ~~yo~~ ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~ ~~caja~~ ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~
que ~~alguno~~ ~~la~~ ~~viencia~~ ~~en~~ ~~ella~~ ~~era~~ ~~dificil~~ ~~para~~
dar. ~~La~~ ~~favore~~ ~~valio~~ ~~vola~~ ~~ala~~ ~~media~~ ~~no~~
che ~~de~~ ~~la~~ ~~caja~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~pa~~ ~~de~~ ~~acompañar~~
a ~~lam~~ ~~de~~ ~~su~~ ~~valor~~ ~~ya~~ ~~amor~~ ~~a~~ ~~mi~~ ~~en~~ ~~caja~~
ya ~~ca~~ ~~ni~~ ~~tu~~ ~~yo~~ ~~miedo~~ ~~ni~~ ~~tu~~ ~~yo~~ ~~hacer~~ ~~de~~ ~~la~~
obuenidad ~~de~~ ~~la~~ ~~noche~~. ~~Dirigio~~ ~~se~~ ~~ad~~ ~~para~~
le ~~lo~~ ~~ca~~ ~~de~~ ~~yo~~ ~~restante~~ ~~todo~~ ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~ ~~caja~~
aquella ~~misma~~ ~~hora~~ ~~la~~ ~~usaron~~ ~~en~~ ~~ella~~
pa ~~de~~ ~~ca~~ ~~con~~ ~~su~~ ~~favore~~ ~~de~~ ~~ca~~ ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~ ~~caja~~
la ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~ ~~caja~~ ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~ ~~caja~~ ~~un~~ ~~ig~~ ~~quien~~ ~~en~~ ~~caja~~
para ~~no~~ ~~le~~ ~~diere~~ ~~al~~ ~~ca~~ ~~del~~ ~~de~~ ~~ca~~



nocidas del sacerdote y luego que las vio y observó lugar en el forlón en que se pudiera acomodar Felipa, les habló refiriéndoles el empeño en que se hallaba. Informadas ellas de todo, admitieron gustosas porque eran muy devotas. Dio modo el padre de verse con la niña, noticiándole de la oportunidad que se ofrecía y que así diera forma de salir de su casa, sin que la sientan en ella, para que a la media noche saliera para México. Dio gracias Felipa al sacerdote por su diligente desvelo en favorecerla y ofreció ejecutar lo que se le decía. Ella era en lo natural, de un corazón valiente y generoso y movido en la presente de los impulsos de su devoción, determinó exponerse a todo riesgo y allá se dio sus modos para hacer la fuga sin que alguno la sintiese. Ello era difícil, pero Dios la favoreció, salió sola a la media noche de la casa de sus padres acompañada solamente de su valor y amor a Dios, en cuya virtud ni tuvo miedo, ni tuvo horror a la obscuridad de la noche. Dirigióse a donde se le había dicho y estando todo a la marcha prevenido aquella misma hora la subieron en el forlón con sus favorecedoras. Las primeras jornadas las hicieron largas y ligeras para que no les diese alcance al



piadoso robo.

A poca comunicación que tuvieron con Felipa, quedaron cautivas de las bellas prendas que reconocieron en ella, aumentándose el aprecio y estimación según iban experimentando su bella índole, modestia, afabilidad, humildad y cortesanía. Consoláronla mucho con las esperanzas de que lograría su intento y prometiéndole todo su amparo y favor y que así no extrañase la comodidad de su casa, porque en la suya no le faltaría nada. Agradeció estas ofertas y entendida de la sinceridad que las acompañaba, se dilató glorificando a Dios por sus misericordias.

No dejaba de costarle pesadumbre en medio de su gozo, la consideración del cuidado y pesadumbre de su padre y como buena hija, luego que llegó a México, le escribió con todo rendimiento, dándole satisfacción de su hecho y suplicándole que la perdonase y que en lo de adelante consintiese dándole su bendición y licencia para ser religiosa, porque si la admitían, se mantenía firme en abrazar un estado a que Dios la llamaba.

Nunca se pudo recabar el consentimiento, ni menos la cooperación del padre, para el monjío de Felipa, por más que ésta repetía sus cartas, dándole cuenta del estado de su negocio y de los buenos progresos que llevaba, hasta avisarle tener ya la patente y estar haciendo las informaciones, porque incrédulo con tenacidad a todo le respondía que por ese



pretexto de ser monja se quería estar paseando en México. Sentía la joven virgen el disgusto y tenacidad de su padre y tanto, que no fue pequeña prueba de su virtud, la firmeza con que se mantuvo atropellando carne y sangre por hacer la voluntad de Dios, cuyo amor todo lo superaba. La misma constancia mantuvo siempre en la continuación de su pretensión, instando para ser admitida, aunque experimentó en el discurso de ella, en las religiosas, aquella sequedad y detención de prueba que acostumbran, para explorar la vocación de las pretendientas. Dos años probaron la verdad de la de Felipa, pasándolo ella entre esperanzas y temores, hasta que por último obtuvo patente para hacer su entrada. Y como aunque su padre era acomodado, no podía esperar de él que la socorriese para los gastos precisos de ella, se afligió porque esto la había de retardar, pero ocurriendo a Dios por el remedio de esta necesidad, con su oración, su majestad le favoreció, porque llevándola las señoras, sus favorecedoras, a una reja de la Concepción * de esta ciudad, concurrió casualmente en ella misma Pedro Borda, quien obser-

* Esto significa visitar a las monjas de la Concepción en el locutorio y tras la reja acostumbrada.



vando la modesta compostura de la indita, hizo a las señoras varias preguntas, las que en breve lo enteraron de su negocio y del estado que tenía y tiernamente edificado este caballero, la prometió todo lo que fuera necesario para su entrada y profesión, encargando el que no la detuviesen y así lo cumplió. Dio Felipa las gracias a Dios y a su bienhechor y acelerándose todas las disposiciones tomó el santo hábito el día . . .

*Capítulo V. Pasa Felipa el año de su noviciado,
hace su profesión*

Luego que Felipa se vio apartada del siglo y puesta en la casa de Dios, templó la santa impaciencia de sus deseos con la consecución de su felicidad, pero aquella templanza fue para ser más fervorosa en las obras que emprendió con fervorosa agilidad, cuya grandeza casi la desaparecían las penalidades del nuevo estado. Su maestra de novicias conoció muy en breve, los extraordinarios de aquel espíritu y por lo que escrupulizando temió embarazar sus vuelos queriéndola estrechar precisamente a los ejercicios de las demás novicias y así con consultas



de los confesores del convento, le dio licencia para que añadiese a sus mortificaciones, más vigili-
as, más oración [más penitencias] a que la veía inclinada y para las que pedía su bendición, no queriendo obrar en nada sin el consentimiento de su maestra y de su confesor. Estos auxilios de su maestra [fueron los cimientos] de la extraordinaria [vida] de Felipa [y ejemplo para las] demás novicias. Aquí se puede decir en prueba de lo adelantada que estaba en el camino de la perfección la vida que observó en la comunidad de este convento.

Haciendo laboriosos ejercicios santas y virtudes que trayendo continuamente ocupadas a las religiosas conformándose las novicias a sus deseos especiales de mortificación con que parecía que no solamente cuando ..
..... ni. [tiempo] para sobre añadir [otras] especiales para que pero a los espíritus grandes no les falta tiempo para sus empresas. Los fervores que Felipa puso desde los principios eran muy aventajados y tan-



to que nunca quedaban saciados de santas obras continuando en éstos muy alegre; pero como no puede haber virtud sin tribulación, no se pasó mucho tiempo sin que Felipa experimentara ésta y a la verdad que para ella fue amarguísima tomándola por un lado por donde pudiese ser bien herida. Vínole al pensamiento la consideración de todos los sucesos pasados en los que había hallado mucho consuelo su espíritu, pero todo contribuyó para atormentarla. Ponderaba el enojo de su padre y éste se le representaba muy justo, por haber hecho fuga de su casa, la que le parecía que había sido un atentado, que no se debió hacer, por lo que en todo lo hecho había ofendido gravemente a Dios Nuestro Señor. Para un corazón tan amante de la Majestad Divina no se podía escogitar para más que el tenerse por ser digna de sus enojos, abultábanse tanto esos pensamientos en su inquieto espíritu, que le acibararan todo el gusto que sintió a los principios de su nuevo estado, no experimentado ya la suavidad que antes en sus devotos ejercicios. Pudiera salir de ellos comunicando con su confesor sus trabajos y sobre



todo confesándose de sus imaginadas culpas, sin duda que ella había recurrido a su padre espiritual y que éste la confirmaría en la verdad, procurando desvanecer sus escrúpulos, pero como era tiempo destinado por la Divina Providencia para la tribulación, nada bastó para aquietarla porque la pena de que había ofendido a Dios, se le fincó tan viva y tenazmente en el alma, que resistía a toda razón que se le proponía. No quiso Dios que aquella alegría tan compañera del espíritu con que siempre se le sirvió estuviese por mucho tiempo ofuscada, y así dispuso su majestad una casualidad con que sacándola de sus trabajos interiores, quedasen premiados éstos. Estándose leyendo en el refectorio la vida de nuestro padre San Francisco, cupo por felicidad suya la vida de Santa Clara mencionándose aquel pasaje en que se refiere a la fuga que hizo esta virgen de la casa de sus padres a la iglesia Porciúncula por consejo de



nuestro padre San Francisco, para consagrarse totalmente a Jesucristo, se sorprendió Felipa y formando inmediatamente reflexiones sobre la suya encontró luego, como era preciso, la semejanza tan clara de un suceso con otro. Bien sabía que las acciones ordinarias de los que quieren servir a su Dios, no se han de regular muchas veces por las heroicas de los santos y que siendo ella según su estimación tan pobre de perfección, lo que en la santa fue heroísmo, en ella pudiera ser vicioso. Pero considerando las inspiraciones interiores que había tenido, los consejos e instancias del sacerdote y la injusta oposición de su padre, entendió con un total sosiego, que todo había sido obra de Dios, a cuya misericordia dio las debidas gracias por haberla hecho en su vocación tan parecida a su santa madre. * Ratificóse más en el ánimo de abrazar el estado religioso y tranquilizada en un todo, prosiguió su carrera con desembarazado fervor. No hubo novicia más diligente y cuidadosa en todas las cosas que como a tal la pertenecían. Aprovechóse más de las licencias que se le habían dado para que desahogase su espíritu, en santas operaciones, sin que sus particulares ejercicios, le hiciesen faltar en nada a los comunes, que anteponía discretamente a toda otra ocupación voluntaria. Escondía todas las

* Llamam madre a Santa Clara por ser fundadora de la orden a que pertenecían.

De esta feo para no parecer singular y con
todo procedia alegría y prudencia. Oficio non
mucho abas venca. Como ruen de la Religión
y concupialidad a aquella que con mediacar
moran del celo divino y en amor la
cumulo procar con ^{le} para imponere bien
en corari de regla y constituciones que daran
y con de la primera ~~modelo~~ ^{direcciones} de su
vida la aprehendi conversacion curando
mucho de enseñarles bien para procar en
las bon con el mejor modo q' pudiere. ~~Admiraba~~
en su ~~clamar~~ ^{llamada} ~~procar~~ ^{procar} ~~alegr~~ ^{alegr} ~~de su obediencia~~
~~una ~~temperancia~~~~ ^{una ~~temperancia~~} ~~en~~ ^{en} ~~ella defec~~
~~ta~~ ^{ta} ~~en su modestia y silencio que ~~representa~~~~
~~por esta y otras muchas razones~~ ^{por esta y otras muchas razones} ~~pasó el año~~
~~del ~~Monasterio~~ ~~hava~~ ~~completando~~ ~~prolog~~~~ ^{del ~~Monasterio~~ ~~hava~~ ~~completando~~ ~~prolog~~}
~~haviendo dado tantas pruebas de su aptitud~~ ^{haviendo dado tantas pruebas de su aptitud}
~~para la Religión y muchas esperanzas de~~ ^{para la Religión y muchas esperanzas de}
~~que con ~~hazme~~ ~~no~~ ~~pusieron~~ ~~correr~~ ~~se~~~~ ^{que con ~~hazme~~ ~~no~~ ~~pusieron~~ ~~correr~~ ~~se~~}
~~correspondencia ~~misgra~~ ~~despues~~ ~~de~~ ~~profesa~~~~ ^{correspondencia ~~misgra~~ ~~despues~~ ~~de~~ ~~profesa~~}
~~con aceptación de otras fue ~~asumida~~ ~~las~~~~ ^{con aceptación de otras fue ~~asumida~~ ~~las~~}
~~profesion ~~lag~~ ~~hizo~~ ~~el~~ ~~dia~~~~ ^{profesion ~~lag~~ ~~hizo~~ ~~el~~ ~~dia~~} ~~del año~~
~~venta de ~~esto~~ ~~de~~ ~~con~~ ~~un~~ ~~amphable~~ ~~sielo~~~~ ^{venta de ~~esto~~ ~~de~~ ~~con~~ ~~un~~ ~~amphable~~ ~~sielo~~}
~~de su espíritu. ~~Tras~~ ~~quedo~~ ~~con~~ ~~un~~ ~~mona~~~~ ^{de su espíritu. ~~Tras~~ ~~quedo~~ ~~con~~ ~~un~~ ~~mona~~}
~~abarr ~~le~~ ~~granada~~ ~~para~~ ~~procurar~~ ~~como~~ ~~lo~~ ~~hava~~~~ ^{abarr ~~le~~ ~~granada~~ ~~para~~ ~~procurar~~ ~~como~~ ~~lo~~ ~~hava~~}
~~repetidos ~~de~~ ~~de~~ ~~agradecimiento~~ ~~del~~ ~~reñon~~~~ ^{repetidos ~~de~~ ~~de~~ ~~agradecimiento~~ ~~del~~ ~~reñon~~}
~~lag~~ ^{lag} ~~con~~ ~~un~~ ~~amphable~~ ~~sielo~~ ~~del~~ ~~tipo~~



de este jaez para no parecer singular, y en todo procedía alegre y prudente. Aficionóse mucho a las santas ceremonias de la religión y con especialidad a aquellas que inmediatamente miran al culto divino y este amor la estimuló poderosamente para imponerse bien en todas. La regla y constituciones que habían de ser de las primeras direcciones de su vida las aprendió con exactitud, cuidando mucho de entenderlas bien para practicarlas con el mejor modo que pudiese. Admiraba su maestra la prontitud alegre de su obediencia, sin encontrar en ella, en su modestia y silencio, defectos que reprender. Y con estas y otras muchas virtudes pasó el año del noviciado hasta completarlo, por lo que habiendo dado tantas pruebas de su aptitud para la religión y muchas esperanzas de que tan hermosos principios tuviesen correspondientes progresos, con aceptación de todas, fue admitida a la profesión la que hizo el día del año siendo de edad de con inexplicable júbilo de su espíritu. Día que quedó en su memoria altamente grabado para producir como lo hacía, repetidos actos de agradecimiento al Señor, los que con especialidad renovó todo el tiempo

De un retancamiento y pre gloria profesaron
en va con, ~~para~~ ^{to} ~~comen~~ ~~por~~ ~~se~~ ~~en~~ ~~una~~ ~~pos~~
ella da de mucha alegría así por el reuer
do de su felicidad como por un asca por
ocuparse de la misma.

Cap 6. Pránces de vor feha clama fe
lipia en los primeros años de Religión
Alegre vor clama felipa conyugo nuevo o
jugo de la Religión que pman a su otro
hombre ~~gustam~~ ^{te} ~~vo~~ ~~he~~ ~~re~~ ~~ve~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
pensar en nueva obligaciones con el conyug
da ejercicio de cosa la traze. Acumbra
este con ^{to} el la prefa pmanescan 20
años en el conyugal, el llamari las Religión
el solemnado yguendo en un todo la quietud
de las conyugal y felipa pero en tipo van
de casa dia mas exemplos de virtudes
y respuer que valio ve hicieron con mas re
vables alas Religión con el turo ma
immediato y conueno. Notaban un modestia
afabilidad y una dulzura tan conatural
que en un conuocacion, que se de luego
les roto aco das la voluntad. Se habla
con era el Chora despues de aver oido como
plim^{te} de quando vale manaba, era obier
venanima de la Regla, y conuincion



de su restante vida siempre que había profesión en su convento, porque este era para ella, día de mucha alegría así por el recuerdo de su felicidad, como por ver a otra participante de la misma.

Capítulo V. Virtudes de sor María Felipa en los primeros años de religiosa

Alegre sor María Felipa con el nuevo yugo de la religión que por amor a su Dios había echado graciosamente sobre sí, se dedicó a desempeñar sus nuevas obligaciones, con el continuado ejercicio de todas las virtudes.

Acostumbra este convento el que las profesas permanezcan dos años en el noviciado, el que llaman las religiosas el jovenado, siguiendo en un todo la secuela de las novicias y Felipa pasó este tiempo dando cada día más ejemplos de virtudes y después que salió, se hicieron éstas más visibles a las religiosas con el trato más inmediato y continuo. Notaban su modestia, afabilidad y una dulzura, tan connatural en su comunicación, que desde luego les robó a todas la voluntad. Su habitación era el coro, después de haber dado cumplimiento a cuanto se le mandaba, era observantísima de la regla y constituciones.

del gran amor a Dios que ya por sus tipos
inundaba su corazón de caridad clara
por la pena tan amarga que afligía su
corazón del conocer al chag^o divino que
no para pecados del mundo. Ordinariamente
pasaban sus meditaciones en sus venidas,
aplicando para desenvolver del alarimo mu-
cha penitencia. Parecía que después de
mayoría a la media noche se quedaba
ella sola en el chag^o y así se argala en
lo exterior todo el fervor que le bastaba
en su interior. Observaba una Religiosa
que vivía en su convento al mismo chag^o
onni excoquo; la de felipa, y era con
poder conocer afuera del calor de su con-
vivencia era llamada a Dios como
no había pecado más que no había mundo.
repetía estas palabras acuchas por todo el
esp^o que duraba su oración las concluía con
una sangrienta oración, cuyo devocio
daba golpes al pie y hacíanse a la
Religiosa que la acompañaba. En su oración de
edificación la hacían la aplicaban a su
buena oración de otros ejercicios, llega a
ver tan crecido su dolor, que representando con
mas frecuencia la expresada palabra la
tuvo casi en tierra con un devocio.



El grande amor de Dios que ya por estos tiempos inundaba su corazón se conocía claramente por la pena tan amarga que afligía su corazón al considerar a la Majestad Divina ofendida por los pecados del mundo. Ordinariamente paraban sus meditaciones en estos sentimientos, aplicando para desenojar al Altísimo, muchas penitencias. Parecíales que después de maitines, a la medianoche, se quedaba ella sola en el coro y así desahogaba en lo exterior todo el fervor que le dañaba su interior. Observaba una religiosa que estaba en un rincón del mismo coro en sus ejercicios, los de Felipa, y ésta sin poderse contener a fuerza del calor de su consideración exclamaba a Dios: “Señor, como no hubiera pecados más que no hubiera mundo.” Repetía estas palabras a trechos, por todo el tiempo que duraba su oración, la que concluía con una sangrienta disciplina, cuyos despiadados golpes al paso que horrorizaban a la religiosa que la atendía la edificaban tiernamente. En una ocasión de estos ejercicios, llegó a ser tan crecido su dolor que repitiendo con más frecuencia las expresadas palabras le hizo caer en tierra con un desmayo.

Antes oyo el golpe de la Religiosa y ocurriendo
después afortunada la halló con ~~un~~
~~pequeño~~ ~~muerto~~ con el mayor ~~de~~
confianza y ~~lo~~ ~~trueno~~ en su ~~apartamento~~ no
habla palabra de el suceso. ~~Como~~
criatura ~~agüera~~ ~~don~~
daba tan creído ~~ven~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~con~~ ~~ciencia~~
con ~~de~~ ~~la~~ ~~gracia~~ ~~comer~~ ~~de~~ ~~com~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~ella~~
con ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
su ~~con~~ ~~ciencia~~, ~~los~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
el mismo ~~en~~ ~~en~~ ~~en~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
tan ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
veramente ~~en~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
que ~~hallar~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
fervorosa ~~en~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
hala ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
en ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
año ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
anexada ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
era ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
ava ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
y ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
hien ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
luz ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
buena ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
con ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
a ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~
donde ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~ ~~de~~



Oyó el golpe la religiosa y ocurriendo asustada a observarla la halló sin sentido, procuró con el mayor secreto confortarla, y volviendo en sí le prometió no hablar palabra de lo sucedido.

Criatura a quien Dios daba tan crecidos sentimientos en la consideración de las ofensas cometidas contra su majestad, sin duda que la quería muy inocente en su conciencia y conducta. Mostrólo así el mismo Señor con otro suceso que le acaeció, tan raro que no se ha de encontrar con facilidad semejante en historias eclesiásticas. Fue éste, que hallándose una noche en el coro muy fervorosa en su oración, como lo acostumbraba, de repente se sintió como transformada en una niña como de cuatro o cinco años, no daba crédito a novedad tan extraña persuadiéndose a que era fuerza de su imaginación lo mismo que palpa en sí y como la vista no la podía certificar muy bien de este prodigio, a causa de la muy poca luz que alumbraba el lugar en que se hallaba, que era la que podía administrar por los estrechos agujeros de la reja, la lámpara de la iglesia, se salió al antecoro, en donde acercándose a la luz que estaba en él



se halló con el cuerpo tan pequeño que no alcanzaba a ella y mirándose y remirándose observó las manos y demás partes de su cuerpo proporcionados entre sí como que componían todas una niña de cuatro a cinco años. Ya no pudo dudar de lo dicho, certificada con la misma evidencia, y así se volvió a su oración admirada y deseosa de saber el misterio de tan exquisita transformación, prosiguió su oración hasta el tiempo que acostumbraba dando a Dios gracias con rendimiento humilde por sus grandes obras. Salió del coro y ya se halló en su estatura natural, la que reconoció más claramente pasando por la antorcha y certificándose más de la disminución de su cuerpo, que había experimentado, con alcanzar ya a ella.

Al otro día dio parte a su confesor y éste no pudiendo dudar hecho atestiguado por los mismos sentidos de aquella misma cuyas virtudes le eran tan ciertas, por tan experimentadas, le explicó y expuso la inteligencia que convenía, del nuevo fenómeno místico. Díjole las palabras de los Santos Evangelios, en las cuales nos enseña Nuestro

veros Venchuzos que nos agabro. peguina
nino para que nos hiciéramos aptos para
a calacion, y que en ~~la~~ ~~entendia~~ ~~queria~~ ~~de~~
~~disfonia~~ no acentuamos al pequeño
en la ~~concepcion~~ ~~comunitaria~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
va ~~una~~ ~~unidad~~ ~~ya~~. Mease y ~~la~~ ~~ex~~ ~~pl~~
como debia en ~~una~~ ~~experiencia~~ ~~la~~ ~~mas~~ ~~ap~~
uible por ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~con~~ ~~se~~ ~~de~~
mease Felipe ~~eficaz~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~code~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~efecto~~,
conseguido ~~un~~ ~~razonamiento~~ ~~y~~ ~~en~~ ~~su~~ ~~condicion~~
lig ~~por~~ ~~una~~ ~~con~~ ~~ten~~ ~~ta~~ ~~matematica~~ ~~o~~
ser ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~en~~ ~~el~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~mas~~ ~~de~~
~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
la ~~con~~ ~~un~~ ~~modo~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
lucion ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
proyecto. ~~Quedo~~ ~~felipe~~ ~~con~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
un ~~gran~~ ~~beneficio~~ ~~resolviendo~~ ~~se~~ ~~a~~
nones ~~proyecto~~ ~~en~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
belle, ~~documentos~~, ~~cuya~~ ~~memoria~~ ~~fuera~~ ~~en~~ ~~el~~
la ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
operacion.

Cap 7: ~~exceute~~ ~~felipe~~ ~~el~~ ~~complejo~~
de ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
promocion

Justo ~~era~~ ~~que~~ ~~la~~ ~~comunidad~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
gorase ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~
a ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~proyecto~~



Señor Jesucristo que nos hagamos pequeños y niños para que nos hiciésemos aptos para la salvación y que éste quería decir el que nos asemejásemos a los pequeños en las costumbres, imitando su inocencia, su simplicidad y otras virtudes, que le explicó como debía, en esa oportunidad, la más apreciable, para que produjese en el corazón de sor Felipa eficazmente todos sus afectos. Prosiguiendo su razonamiento y exhortación con decirle que pues Dios con tanta materialidad que le había puesto a sus ojos de bulto lo precioso de su santa doctrina enseñándola con aquel modo los caminos de la perfección debía ella ser muy diligente en practicarla. Quedó Felipa con estas advertencias, toda inflamada en amor agradecido a su dulce esposo, por tan grande beneficio, resolviéndose a poner por obra en cuanto alcanzase, tan bellos documentos, cuya memoria fueron de allí en adelante nuevo incendio a sus santas operaciones.

Capítulo VII. Ejercita Felipa el empleo de maestra de novicias con exactitud primorosa

Justo era que la comunidad de este convento gozase de las bellas prendas y habilidades de sor María Felipa. Eran

esta muy probada para las Religiosas,
por lo que tuvieron que ser ocupadas después de
a ser desamparadas también los empleos
menores, en los mayores y cuando en las
casas estas de las de Clara de Torres,
cuyas herederas uno de los primeros que debieron ver
providos con mucha madurez y ciertos pecados
por lo mucho y mejora el aseo de las y el celo
para el bien de las Religiosas, lo por lo que son
a fe y a consideración la admiración de toda la
patria necesaria para el perfecto desempeño
de el. Solo tenía, dese, y en todas las ocupa-
ciones de la Religión a su buen proceder.
hizo muy bien cargo de las obligaciones
de Clara de Torres, y como tan virtuosa
e hizo en todo sus deberes la desempeño con
devota voluntad. No le costó mucho el ser
triste para con ella, ^{por} de la compasión que
le la consideraba como suya, y de cada
placera por lo que muy penosa de la
diferencia de la república sea causa.
equivocadas con ^{muchas} paciencia de mudanza de
sus ideas con dirección, por lo que mismo
la haya corrigiendo en el tipo o por lo que
ella era la primera en lo e se veían e humi-
lidad y se veían que se observan en el Torres
muy contenta muy bien que el ejemplo
es la mejor y más eficaz doctrina de la
en un todo era formar perfectas Religiosas



éstas muy probadas para las religiosas, por lo que hicieron fuese ocupada, después de haber desempeñado muy bien los empleos menores, en los mayores y siendo entre éstos el de maestra de novicias, uno de los que deben ser proveídos con mucha madurez y circunspección, por lo mucho que importa el acierto de esta elección, para el bien de las religiones, lo confirieron a Felipa, considerándola adornada de todas las prendas necesarias para el perfecto desempeño de él. Fuelo varias veces y en todas llenó la expectación de las religiosas su buen proceder. Hízose muy bien cargo de las obligaciones de maestra de novicias y como tan inclinada a hacer en todo su deber, las desempeñó con devota solicitud. No le costó nada el revestirse para con ellas de la compasión, cuando las consideraba como tiernas y delicadas plantas, porque estaba muy penetrada de las dulzuras de la verdadera caridad. Instruías las con mucha paciencia, disimulándose de sus rudezas con discreción, porque ésta misma le hacía corregirlas en el tiempo oportuno. Ella era la primera en los ejercicios de humillación y demás, que se observan en el noviciado, pues entendía muy bien, que el ejemplo es la mejor y más eficaz doctrina. Todo su anhelo era formar de sus novicias perfectas religiosas

poner no personala aditividad, ni navajo p^o
ni el logro de ser fin, el p^oteniendo y traída
vices de p^o de aditividad en lo ceamos
con inteligencia de Reglas y Constituciones
la. alentaba con un exortaciones motien
de la del amor divino exploraba mucho
como d^ome cuarenta en inclinaciones
y en p^o de casa una y a p^o p^o de
la del dirigirse. dicamenes ~~trataba~~ que
pasa de casa una en p^o p^o en
noza con aquélle, acorjesta de ejecución
tas edificable no va tranquilidad, p^o
varón hallar modo de ~~ocurrir~~. ~~Alguno~~
~~alguno~~ ~~parecía~~ ~~estaba~~ ~~la~~ ~~no~~ ~~se~~ ~~había~~
de ligeros ~~para~~ ~~que~~ ~~para~~ ~~recuer~~ ~~en~~ ~~un~~ ~~o~~ ~~ten~~
tucor del enemigo, y entendiendo ~~que~~ ~~para~~
aclarar con eficaces palabras volu^o ~~ten~~
de con ~~de~~ ~~un~~ ~~de~~ ~~may~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~reunión~~
ma, no p^o se ~~de~~ ~~esta~~ ~~en~~ ~~un~~ ~~o ~~que~~ ~~el~~
~~co~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~el~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~para~~ ~~de~~ ~~esta~~
entendía ~~el~~ ~~de~~ ~~esta~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~para~~ ~~de~~ ~~esta~~
p^o ~~de~~ ~~esta~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~para~~ ~~de~~ ~~esta~~
de ~~de~~ ~~esta~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~para~~ ~~de~~ ~~esta~~
Indas p^o ~~de~~ ~~esta~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~para~~ ~~de~~ ~~esta~~
ve complacia mucho quando era con ~~de~~ ~~esta~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~para~~ ~~de~~ ~~esta~~
conanza, reconociendo en ella buenas p^o
ciones para el estado, y por el contrario ~~de~~ ~~esta~~ ~~no~~ ~~era~~ ~~para~~ ~~de~~ ~~esta~~
he era una gran pesadumbre, quando era~~



por lo que no perdonaba a diligencias, ni trabajo el logro de este fin, el que teniendo siempre a la vista, después de adiestrarlas en las ceremonias e inteligencia de regla y constituciones, las alentaba con sus exhortaciones moviéndolas al amor divino. Exploraba mucho, como diestra maestra, las inclinaciones y espíritu de cada una y a proporción de los desiguales dictámenes que hacía de cada una en particular, era su porte con aquella, aunque esta discreción tan admirable no se translucía, porque sabía hallar modos de ocultarlo. Ansiaba mucho porque las indias fuesen religiosas y según estos deseos se complacía mucho cuando veía a sus novicias contentas, reconociendo en ellas buenas proporciones para el estado y por el contrario le era una gran pesadumbre cuando era

maes que algunos tienen de dejar el habi-
to, por que esto le costaba muchas lagunas
y traxione a unos de q' d'eres efectos, y por eso de
algunos se reconocian no se llevaba de beber
una g' de talu toso de q' que podia para tra-
ta a enriquar en aquella era, costacion del comercio
y peculiar de aquella era, de elebancaba con las
donas. Raciones ala por se venian a volu. Ma-
vando con canchales de flagera hasta de uisitas
Ma no profeta tan facil a esta Condenen-
cia se hablaba. y muchos y que se reconocia el
que algunos no era forzada a Religion, por q'
con esta era se oponia firmo a que y para q'
de profesio no convirtiendose en q' se profe-
sare. Consequia en estas ocasiones de una de algu-
na paco de ordenada uno de un grande mi-
mo. Ma en un tiempo de maestra de unos veno
escriba, y lo mas raro era la foralesa y es
pejo con q' se mantenia conitance en un ter-
minos En una ocasion reconociendo el pro-
espiritu de una ofordia, a que se avia volu. Ma
caso con mucha de nida, fue de unam de q'
dura ven expchiza, no de de costales de
fuerza de q' se executare, pero en fin a un
visitacion se hizo, y para poco. Ma de q'
la obbe de un de la casa el Padre cura
Cera era de Religion guarra. favorecida
ala ofordia para se un q' de) el PC. Cura de
que vendra aca, de su Conitacion de de



preciso que alguna hubiese de dejar el hábito, porque esto le costaba muchas lágrimas y oraciones antes de que tuviese efecto y por esto cuando alguna se desconsolaba, no se llevaba de ligera sino que daba todo el tiempo que podía, hasta averiguar si aquella era tentación del enemigo y persuadida a que lo era la alevantaba con poderosas razones a la perseverancia, sobrellevando con caridad su flaqueza hasta reducirla. Mas no porque era tan fácil a esta condescendencia se doblaba un punto siempre que reconocía el que alguna no era para la religión, porque en este caso se oponía firme no consiendiendo en que profesase. Conseguía en estas ocasiones victoria de alguna pasión desordenada, sino de sus mismas virtudes, venciendo una inclinación santa con otra y lo más raro era la fortaleza y despejo con que se mantenía constante en sus resoluciones. En una ocasión, reconociendo el poco espíritu de una novicia a quien había sobrellevado con mucha caridad, hizo dictamen de que debía ser expelida, no dejó de costarle dificultad el que se ejecutase pero al fin a sus instancias se hizo, y pasados pocos días le dijo la abadesa: "Hermana Maestra, el padre cura (era éste un religioso que había favorecido a la novicia para su ingreso), dice que vendrá acá a que su caridad le dé

los motivos profetizaron a la O'ronizante
aque respondio monza. Verina: de vna
re al Prelado yo velo, sana pero aca PC
Cura no a paraf' tra i ajure un preu^a
que no estamos ya aconrado de ^{et PCura} no vaan
di a m. los q'el de nesculi

Cap^o de las nuevas de v^r Felipe

Cap^o 1 de v^r Felipe

da vna presidencia que fura admirable en
en vrbis modo de p^{er}uocion la p^{er}uocion con la
vna de aco^{er}umbia adonax aquillo alman
que vna cone deservada para q^{er} vna q^{er} vna
perfecta con mucha p^{er}uocion natural con la
que la p^{er}uocion y d^{er}uocion hasta conuocion
hasta lo mai elebas de la d^{er}uocion. El mismo Onor
d^{er}uocion de naturalera y gracia, trae gustando o
diminuyendo no leuian trae comienos de la
d^{er}uocion natural, paraf' vna ellos; levante la
gracia vna fabricia con meno dificultad con
mas firmeza y con vna d^{er}uocion vna la qual
contiene el corpio de la p^{er}uocion como vna
ma^{er} p^{er}uocion, mas p^{er}uocion. D^{er}uocion esta p^{er}uocion con
causa de la vna de v^r Felipe me p^{er}uocion
vna de la vna el referia en vna capitulo algo
de lo. D^{er}uocion natural con la p^{er}uocion el
d^{er}uocion. p^{er}uocion esta en v^r Felipe no conuocion
vna mas especial. en enuocion esta la
es p^{er}uocion, y de m modo de d^{er}uocion vna



los motivos porque echaron a la novicia.” A que respondió pronta: “Señora, si viniese el prelado yo se los daré, pero al padre cura no hay para qué, no se apure su reverencia, que no estamos ya en estado de que el padre cura nos mande moler al Teneculi.” *

Capítulo VIII. De las virtudes de sor Felipa

(Capítulo I de su fe)

La Divina Providencia que junta admirablemente en sus sabios modos de proceder, la fortaleza con la suavidad, acostumbra adornar aquellas almas que tiene destinadas para que sean muy perfectas, con muchas prendas naturales, con las que las proporciona y dispone hasta conducir las hasta lo más elevado de las virtudes. El mismo Dios autor de naturaleza y gracia, quitando o disminuyendo violencias hace cimientos de los dones naturales para que sobre ellos levante la gracia sus fábricas con menos dificultad, con más firmeza y con unas disposiciones sobre las cuales asiente el edificio de la perfección como sobre sus más propios fundamentos. Por esta razón antes de tratar de las virtudes de sor Felipa, me pareció muy del caso el referir en este capítulo algunos de los dones naturales con que la favoreció el Altísimo, fueron éstos en sor Felipa no comunes, sino muy especiales. Su entendimiento era claro, perspicaz y de un modo de discurrir muy

* Parece náhuatl mal escrito, podría significar fogón.

colado, capa y paves. Capas de magran
pueson. Su memoria exultaba en reabr.
y cona en reuera su inclinacion nativa
nacione propendian ala reuicia, elgerio
suas amoz. y compaito. Su pacione
tan moxiferada que no oopcurmento en
ella mucha opouicione dehemerou al
buero circunstanca que si por ma parte
pueson disminuir la may-xia de su dicio
ria, ala gran y procia la ayusan pa
raj con ma lizeza y uarria acabe con
la perfeccion de su reuicia. Varrido e que la
face el fundamenco de cosa la perfeccion
Christian y que ad pavo que era orca y ve rati que
ma onel alma ve aumentan en el miron e
equacion de su dema vicia e. y asi hariendo
vido tan reuicia la de su Felipe. Pustara pa
ra formar argumenco de la grandera de su fe
como por ances en lo adelantado que fue
esotora. La dema vicia e. ~~de su miron e~~
por mucha parte. Era era de quiora ad mi
nacion el miron. Lo seivella que seipedia con
vicia aca sig. ~~la quiora~~ obren. concui
dado. Agraciada alla tanto era vicia, que re
gularon le anaba ocupado en aca de agra
dium a mox como sig. ~~de su miron e~~
~~de su miron e~~ ~~de su miron e~~ ~~de su miron e~~
algerio de la vicia. ~~de su miron e~~ ~~de su miron e~~
reuerencia. ~~de su miron e~~ ~~de su miron e~~



sólido y por eso capaz de una gran prudencia. Su memoria era fácil en recibir y más en retener. Sus inclinaciones naturalmente propendían a la rectitud, el genio suave amoroso y compasivo. Sus pasiones tan morigeradas que no experimentó en ellas oposiciones vehementes a lo bueno. Circunstancias que si por una parte pueden disminuir la mayoría de sus victorias a la gracia, por otra la ayudan para que con más ligereza y suavidad acabe con la perfección de las virtudes. Sabido es que la fe es el fundamento de toda perfección cristiana y que al paso que ésta crece y se radica más en el alma, se aumentan en ella misma, el escuadrón de las demás virtudes, y así habiendo sido tan crecidas las de sor Felipa, bastará para formar argumento de la grandeza de su fe, tomar por antecedente lo adelantado que fue en todas las demás virtudes. Era cosa de gustosa admiración el mirar los destellos que despedía esta virtud (en una pobre india), hacia los que la quisieran observar con cuidado. Apreciaba ella tanto esta virtud, que regularmente andaba ocupada en actos de agradecimiento a Dios, por haberla traído al gremio de la Santa Iglesia. Con semejantes sentimientos daba siempre principio

Ala oracion y otras exorcismos y purificaciones, y con
usando los medios con que la divina providencia
la obra bauido abo Reydon e hizo con el tiempo
precau en el amor divino. Diferencia parati
que era febril la obra. Diferencia parati
eficacia la conquista de estos Reynos por
lo qual se hacia a triu; pero al mismo tiempo
encontramos que segun causas naturales de
pena la lengua de los Chiriquinos de aquellas
contrigencias de Heredia de parati y miedo.
Morano la infelicidad de los jurota. sus am
teparados, y se curan a si misma. y a si otros
trian por la lengua de Dios. y a si tambien
eran que eran ^{abuelo, mi abuelo} con ^{de}
los malos ^{trios}. se era consecuencia de
tanta estimacion a la fe. eran los años de
hacia de esta vida firme y a si a si
viviendo y de aqui la cenia la muu vir
gular se curan con veraba el exodo,
y reparaba la duracion etnoimam. Dios.
Lo dia como es practica en este con
dese que ^{manejaba} ^{de} ^{en} ^{fundacion}.
Quano hablaba de alguno de los dios
Chiriquinos o de otra qualquiera lengua
catholica parecia que la estaba imitando
como ofo del cuerpo segun veamos



a las oraciones y demás ejercicios espirituales y considerando los medios con que la Divina Providencia le había traído a la religión cristiana, se transportaba toda en el Amor Divino. Discurría para sí que esta felicidad le había venido por haberse efectuado la conquista de estos reinos, por lo que daba gracias a Dios. Pero, al mismo tiempo atendiendo que según causas naturales dependían la gracia de ser cristiana de aquella contingencia, se llenaba de pavor y miedo, lloraba la infelicidad de los gentiles sus antepasados y se decía a sí misma: “Yo soy cristiana por la gracia de Dios y hará trescientos años, ¿qué eran mis abuelos, mis ascendientes? ¡Ay, de lo que me libró Dios!” En consecuencia de tanta estimación a la fe, eran los actos que hacía de esta virtud firmes, vivos y afectuosísimos y de aquí la venía la muy singular devoción con que rezaba el Credo y repasaba la doctrina cristiana todos los días, como es práctica en este convento, principiada desde su fundación.

Cuando hablaba de alguno de los divinos misterios o de otra cualquiera verdad católica parecía que la estaba mirando con los ojos del cuerpo según se translu-

un corto espacio la fema ^{superior} de ^{que} ^{se} ^{era}
No acomodaba mucho el espíritu de Felipe
alocados. cobraron. por donde ^{no} ^{se} ^{era}
vuelo. ^{de} ^{la} ^{alma} ^{manifestación} ^{de} ^{la} ^{gracia}
o ^{matrimonio} ^o ^{por} ^{modo} ^{no} ^{comune} ^{por}
que la ^{pareja} ^{que} ^{podía} ^{memoraba} ^{el} ^{obito}
quie ^{de} ^{vue} ^{ya} ^{si} ^{tan} ^{po} ^{podía} ^a ^{otra}
que la ^{única} ^{manera} ^{para} ^{ella} ^{ver} ^{que} ^{se} ^{era}
gaba ^{del} ^{mismo} ^{tipo} ^{por} ^{la} ^{may} ^{de} ^{legua}
y ^{una} ^{proporción} ^{de} ^{un} ^{indignidad}
Como ^{está} ^{en} ^{cierta} ^{ocasión} ^{viendo}
ocasión ^{de} ^{notar} ^{la} ^{comparación} ^y
asociado ^{con} ^{su} ^{carácter} ^{de} ^{un} ^{hombre}
y ^{hallamos} ^{una} ^{cosa} ^{que} ^{se} ^{era} ^{en} ^{el}
en ^{de} ^{una} ^{manera} ^{que} ^{se} ^{era} ^{para} ^{este}
el ^{hombre} ^{con} ^{un} ^{espíritu} ^y ^{relación} ^{de} ^{un}
le ^{mostran} ^{lo} ^{la} ^{que} ^{se} ^{era} ^{la} ^{car}
como ^{si} ^{era} ^{una} ^{persona} ^{hu}
mana. ^{certificaba} ^{bien} ^{una} ^{así} ^y ^{no} ^{podía}
de ^{ya} ^{de} ^{del} ^{mismo} ^{que} ^{se} ^{era} ^{con} ^{tan}
tu ^{reflexión} ^{de} ^{lo} ^{que} ^{se} ^{era} ^{ya} ^{si}
tara ^{la} ^{ocupación} ^y ^{se} ^{era} ^{con} ^{el}
cheo ^{en} ^{donde} ^{se} ^{era} ^{de} ^{la} ^{del}
carreteras ^{una} ^{manera} ^{de} ^{un} ^{ya}
canto ^{de} ^{un} ^{se} ^{era} ^{con} ^{un} ^{se} ^{era}
aquí ^{era} ^{aquí} ^{requiere} ^{yo} ^{que} ^{yo} ^{era}
quien ^{aquello} ^{de} ^{una} ^{manera} ^{de} ^{un} ^{ya}



cía en lo exterior, la firmeza interior de su creencia.

No se acomodaba mucho el espíritu de Felipa a los caminos sobrenaturales, por los que Dios suele llevar a las almas, manifestando las cosas extraordinarias, o por modos no comunes, porque le parecía que podía menoscabar el obsequio de su fe, y así pedía a Dios que la encaminase por esta senda que juzgaba al mismo tiempo la más segura y más proporcionada a su indignidad.

Estaba en cierta ocasión, siendo maestra de novicias, componiendo y adornando a un Jesús Nazareno de bulto y hallándose interiormente toda ocupada en afectos de amor, levantó los ojos para verle el rostro con un suspiro y reconoció que se le movían los labios y aún toda la cara como si fuera una persona humana. Certificóse bien si era así y no pudiendo ya dudar de lo mismo que veía con tantos reflejos dejó presurosa y asustada la ocupación y se fue corriendo al coro en donde se postró delante del Santísimo Sacramento y avivando su fe le decía con sencillez: “Señor, aquí estás, aquí te quiero yo, que yo no quiero aquéllo.”
A este adorable misterio

era tenerrima la devocion cony la amaba y
singularissimo la fe con los benditos. con vno
forma los años de esta vida para ^{su} admu-
nistrable mycero de nra fe ve hallaba en
un recogimiento apacible y con una delecciosa
presencia de chris, y esta era la causa de su
concurria habitacion en el chozo pogr. con
la comenacion de chris vacacionado
ve hallaba con facilidad en favora: ora-
cion. Quando estaba presente no valdria
pasar del chozo para ^{las} ^{muchas} ^{veces}
en el van. faiga ni cansarvno y en esta
misma ocasion quando ^{de} ^{se} ^{iba}
lugar al lugar del recogimiento el Vie-
do y hacia la gente ^{de} ^{la} ^{gente} ^{que} ^{venian} ^a
hacer oracion a chris vacacionado
llora de gozo ve deca: asi misma de
y como vieron las gentes ^{de} ^{la} ^{gente} ^{que} ^{venian} ^a
orion. comulgaba frequen con
de su. Confesor, y a ve de se encendia
quales venian los venamienos de to
abrazado ^{de} ^{la} ^{gente} ^{que} ^{venian} ^a
cerca de la vida para liquidarlo. Experimenta-
ba en la ^{de} ^{la} ^{gente} ^{que} ^{venian} ^a
la alma ^{de} ^{la} ^{gente} ^{que} ^{venian} ^a
la. disposiciones habituales y acual de fe



era tiernísima la devoción con que le amaba y singularísima la fe con que lo atendía. Con sólo formar los actos de esta virtud hacia este admirable misterio de nuestra fe se hallaba en un recogimiento apacible y en una deleitosa presencia de Cristo, y esta era la causa de su continua habitación en el coro. Porque con la inmediación de Cristo Sacramentado se hallaba con facilidad en fervorosa oración. Cuando estaba patente, no sabía apartarse del coro, pasando muchas horas en él, sin fatiga ni cansancio, y en estas mismas ocasiones cuando oía desde el lugar de su recogimiento, el ruido que hacía el concurso de la gente que venía a hacer oración a Cristo Sacramentado, llena de gozo se decía a sí misma: “¡Ay! cómo vienen las gentes a buscar a su Dios.”

Comulgaba frecuentemente por orden de sus confesores y ya se deja entender cuáles serían los sentimientos de un corazón a quien menor cercanía bastaba para liquidarlo. Experimentaba en la frecuente comunión lo que las almas bien dispuestas sienten con ella y cómo las disposiciones habituales y actuales de Fe-

19
Lepi, en un momento para esta acción la ma. van
ta. eran muy fervientes en un muy grande
lo, procho, que acherzaba un ejercicio de
Nito, del vararismo vacaramento en el
aplo con tribuciones y trasfio, cuyas gra-
das de cuyo influjo. granis participaban con
tambien un cuerpo quando estaba cubado.
Niola en esta ocasión rubeon agudissime
de cortado que la tenia aconsejado en la como
un procho trasear, y havonolo la mandado
vacaramento. Ello ve procho para recibir
aian hermano de los pies como acostumbr
dos años de devoción, arribando en un
una viva confianza del procho de la
comunión aia de alcanzar valos y no
en la convenia. Vno de lo el vacarome a su
pobre como, de procho de procho de la, como
mas arribaciones. y tomando del vararismo
vacaramento en su mano, del tipo de mo. nabe
lo como cocumbra con aquellas palabra
cuy digno. de la misma y no podría mo
cese. mo. nabe procho de del respect
aian alia de procho de procho de que nabe
presencia con su mo. nabe con procho de
lo de procho de procho de procho de procho de
rodillas para recibirlo, procho de con ha
ta como en todo aquel año, procho de en mismo
ta ve mo. nabe el de lo yendo tan, en arribacion
la mo. nabe de procho de procho de procho de
vana



lipa, para esta acción, la más santa, eran muy fervientes, eran muy grandes los provechos que atesoraba su espíritu. Las visitas al Santísimo Sacramento eran el asilo a sus tribulaciones y trabajos, de cuyas gracias participaba también su cuerpo, cuando estaba achacoso.

Dióle en cierta ocasión un dolor agudísimo de costado, que la tenía atravesada en la cama sin poderse mover y habiéndola mandado sacramentar, ella se previno para recibir a tan Hermoso Huésped con sus acostumbrados actos de devoción, añadiendo entonces una viva confianza, de que por medio de la comunión había de alcanzar salud y vida, si le convenía. Llegó el sacerdote a su pobre cama, después de practicadas las ceremonias antecedentes y tomando al Santísimo Sacramento en sus manos, al tiempo de mostrárselo como se acostumbra, con aquellas palabras: “Ecce Agnus Dei.” La misma que no podía moverse, movida poderosamente del respeto a tan Alta Majestad que miraba presente, en un movimiento tan extraño e impetuoso que asustó a los que estaban presentes, se puso de rodillas para recibirle; permaneció así hasta consumir todo aquel acto y desde este mismo tiempo se mitigó el dolor yendo tan en aumento la mejoría, que entre tres días quedó perfectamente sana.

←

Cap 2 de su heroyca esperanza

Aquel hacedor conque desea muy temprano comer
lo Felipe amena cosas las cosas delacima y
aquella remuneracion que hizo dar a la caridad
y delecto, qual mundo podia ofrendar. en esta un
na para conyuganc a otros perfectam^{to} en la
vna Religiosa fueron efeto de lo, asiduen de
dique fo cogida aia las cosas celestiales. Desapaga
felice era ongierno principio de una vocacion
ala ma perfecta, no traxo mas que deponer un
res uci de hygenia, para mixu con otros. Sa
tra ely era una perfecta adherencia al visio
hien solo proya una su perfeccion en la Pa
ciosa celestial, y asi deide esta rae, pomeno
a andar por esta habitacion era pero
quero del mismo tyro, era un tyro vna ^{clat} en una.
miserable na onquanto lo era posible, para q
ui: del mismo tyro oncarizara su vida a su
valucion ~~veniale~~ i volon^{te} el mirar el cielo
avena era muy guera, y para la noche quan
do lo podia observar para algun clero del
coro no perdia esta oportunidad sino que
viaba de ella temencia por desahog. y tyro
de reuacion. Labanale lo, ofo aia la bre
rememorada de la hermoiosa de la como
lla ve deia asi misma, felipa que esta



Capítulo VII. De su heroica esperanza

Aquel hastío con que desde muy temprano empezó Felipa a mirar todas las cosas de la tierra, y aquella renunciación que hizo de todas las ventajas y deleites que el mundo podía ofrecerle en toda su vida, para consagrarse a Dios perfectamente, en la vida religiosa, fueron efectos de los ardientes deseos de que fue cogida hacia las cosas celestiales. Desde aquel feliz día en que tuvo principio su rara vocación a lo más perfecto, no trató más que de poner todas sus diligencias para unirse con Dios. Sabía el que esta perfecta adherencia al Sumo Bien sólo podría tener su perfección en la patria celestial y así desde entonces comenzó a anhelar por esta habitación eterna. Pero quiso al mismo tiempo estar siempre unida a él en esta miserable vida, en cuanto le era posible, para que así al mismo tiempo encaminara su vida a su salvación. Solamente el mirar el cielo le era cosa muy gustosa y por las noches cuando lo podía observar por algún claro del convento, no perdía esta oportunidad, sino que usaba de ella teniendo por desahogo y tiempo de recreación. Levantaba los ojos hacia lo alto y enamorada de la hermosura de las estrellas se decía a sí misma: “Felipa, aquí está

La cuna de Dñs; era el abigeno del. vanos.
pues mere: viene e tan honros^{my} p^{my} que
vaya halla desiertos, y con esta consideracion se
quedaba en una dulce contemplacion subien
de por la masonia visible les de los otros
ala coraleble ~~suave~~, enrivible y exena, que
lono, raron enen con para ser felipa, y p^{my} va
cula mucho ahieno para proseguir alevacion
y alago la vida q^{my} exaia y p^{my} eiondiga con chuo.
o, yala vesdas que bien naterio felipo es
p^{my} ca la vida de su esperansa en grado
heasico p^{my} q^{my} conella p^{my} de haes conape-
alo: demayo y realienos que ~~suave~~ la su
genia el demomas comando este o caen de
su humitres: como ve consideraba y p^{my} tan
desaprovechada, y tan ingrata alo: benefico
que conua meubien Dñs: la harra hecho,
se la representaba la condeguion del aglorie
como temata, para ella levantandose i abre
su propia: mivexia: porua su confianca
en la bondad divina, de quien esperaba no la
se: ampararia; de esta vida ve armo porcasam
ala hora de su muerte. ontaqual se le propone con
na: niera que todo el tpo pasado arravido perdido,
y conella misma camine en su vida conforabera.
tenia tan p^{my} en Dñs: su confianca, que
nase la mota ni descomocaba y de esta ala
ingulare: p^{my} en ~~el tpo~~ los dos años
que fue esclava de esta com^{te}



la casa de Dios, este es el lugar de los santos, pues mira, si este es tan hermoso por fuera qué será allá dentro”, y con esta consideración se quedaba en una dulce contemplación subiendo por la material visible luz de los astros, a la inasible invisible y eterna. Gustosos ratos eran estos para sor Felipa, de que sacaba mucho aliento para proseguir alentada y alegre, la vida que traía siempre escondida con Cristo. Y a la verdad que bien necesitó Felipa de poseer la virtud de su esperanza en grado heroico, porque con ella pudo hacer contrapeso a los desmayos y desalientos que le sugería el demonio, tomando éste ocasión de su humildad. Como se consideraba siempre tan desaprovechada y tan ingrata a los beneficios que conocía muy bien, Dios le había hecho, se le representaba la consecución de la gloria como remota, pero ella levantándose sobre sus propias miserias, ponía su confianza en la bondad divina, de quien esperaba no la desampararía. De esta virtud se armó poderosamente a la hora de la muerte en la cual se le proponía con más viveza que todo el tiempo pasado había sido perdido. Y con ella misma caminó en su vida, con fortaleza.

Tenía tan puesta en Dios su confianza, que nada la movía ni desconsolaba y de esto dio singulares pruebas en los dos años que fue prelada* de este convento.

* Sor Felipa fue la primera priora india.

Después de haberme acordado lo hicieron para ser
ideal para mueras con 100^{ta} Cap. de 100^{ta} de
Hercules luego de pido de combonanzas de aquellos
medios de mueras que obraron la Comunidad.
con la nueva Lanzas recién electa. Ve recordo
como ninguno la vió, y por niendo de 10 di-
las delante de una Imagen de la Santísima
Virgen la dió confesora, y reconcilla con fianna.
Venían a casa la Lanzas y yo a Xiasia,
y así a casa yo como el Conest por todo lo
de yo diere a ser en día, y eligió del mi-
no en por Patron del cuornera para
cuidar del temporal, del a lo que es, como
Hercules van elig. Repetía esta diligencia
por la mañana como mandado de
mueras era practica por me de sus estri-
uales. Exercicio. En ella encomendaba con
mucha feura a todas sus Religiones a la ver-
dadera Virgen, y recordaba del Santísimo
Español su encomienda, como a Exercicio
tan de como veer como se ve, y crea tan-
to un Combante, que dió me de comban-
za a un experimentar a quello, a lo que
que regularon de a tener conig. y como a
emplear. Crea y otra la ayuda por me de
encomienda de la Santísima Virgen y así
ponerla con las diligencias que se dió



Cuando la hicieron presidenta de él por muerte de su abadesa la reverenda madre sor María Teresa, * luego que pudo desembarazarse de aquellas precisas atenciones que observa la comunidad con las preladas recién electas, se retiró a donde ninguno la viese y poniendo de rodillas delante de una imagen de la Santísima Virgen le dijo con afectuosa y sencilla confianza: “Señora, tú eres la prelada y yo tu vicaria y así, tú has de gobernar el convento porque todo hiciera ha de venir de ti”, y eligió al mismo tiempo por patrón del monasterio, para que cuidase de lo temporal, al gloriosísimo arcángel San Miguel. Repetía esta diligencia todas las mañanas, tomando desde entonces esa práctica por uno de sus espirituales ejercicios. En ellas encomendaba con mucho fervor a todas sus religiosas a la Santísima Virgen, y recordaba al santísimo arcángel su encomienda; con ese ejercicio tan tierno y devoto, conservaba y crecía tanto su confianza, que vivía muy desembarazada, sin experimentar aquellos ahogos que regularmente traen consigo semejantes empleos. Creía que Dios la ayudaba por intercesión de la Santísima Virgen y así poniendo todas las diligencias que podía,

* Puede referirse a sor María Teresa de San José que fue una de las españolas fundadoras.



para conservar la regularidad, determinaba lo que le parecía justo, con resolución y sin escrúpulo.

En lo temporal, fue muy visible el desempeño con que se portó el gloriosísimo príncipe de la celestial milicia, en lo que la humilde confianza de una pobre indita le había encomendado, porque sin que Felipa anduviese molestando a los bienhechores, tenía todo lo que había menester para su convento. Vivía ella tan poca ansiosa de alcanzar limosnas, que lo menos de sus cuidados eran semejantes cosas, bien que no hubiera tenido razón para portarse de otro modo, cuando nunca experimentó escasez.

No aguardaba la benignidad de la amorosa Provincia de Dios a que se experimentase la necesidad, para socorrerla, sino que apenas hacía ésta el amago, cuando Dios la prevenía para que no descargase el golpe. Observaba Felipa el que, cuando iba faltando alguna cosa de aquellas que se usan para el sustento u otra cualquiera necesaria, venía la limosna de aquella misma especie, de suerte que no parecía sino que algún ángel avisaba al bienhechor de que lo iba ya a necesitar el convento para que lo enviasen.



Lograba Felipa con estas manifiestas procedencias no solamente el no embarazarse con cuidados y diligencias, que era lo menos, sino motivos para inflamar su amor y gratitud, que era lo más. Referíale ella al vicario del convento, muchas veces, estas providencias bañada en lágrimas y penetrada toda de una finísima gratitud. En otra ocasión estaba una religiosa enferma con una inapetencia tal a la comida, que hastiada de sólo verla, no podía pasarla. Conoció Felipa esta miseria y como madre que estaba siempre atenta a las necesidades de sus religiosas, le dijo con amorosa compasión que qué comería, que si se le antojaba algo. Ella respondía que nada, pero a sus instancias hubo de decirles que quizás podría comer con menos dificultad unas tortillas calientes. “Pues voy a hacer que las busquen” [respondió], y saliendo presurosa de la enfermería se fue al torno * a solicitar cómo se las hiciesen a la enferma. Llegó a él y al ir a tocar de parte de adentro, le previnieron el llamamiento de parte de afuera, diciéndola que recibiese aquellas tortillas que le enviaba una india cacique de Santiago. Tomólas y se fue apresurada y enternecida a la enfermería y presentó a la paciente el regalo, teniendo el nuevo gusto de vérselas comer. Lo que más ponderaba su agradecimiento, en este caso, era el que decía que venían tan calientes como si las acabaran de apartar

* Armazón giratoria compuesto de varios tableros verticales que concurren en un eje y de un techo y suelo circulares, que se ajusta al hueco de una pared y sirve para pasar objetos de una parte a otra sin que se vean las personas (Dicc. de la Rl. Academia). Las monjas los usan en sus conventos para dar o recibir objetos del exterior sin ser vistas ni ver al exterior.



del comal, siendo así que las traían desde Santiago Tlal-
telolco.

*Capítulo VIII. De su amor a Dios y gratitud para
con su majestad*

Aquella firmeza que encierra necesariamente con precisión el amor grande de Dios y en que principalmente consiste lo apreciativo de Él, fue en Felipa admirable. Desde que conoció la bondad infinita del Sumo Bien, concibió en su corazón tal aversión al pecado, que vencía no sólo con facilidad, sino con gusto, cualquiera arduidad que podía retraerla del cumplimiento de la divina voluntad y cualquier deleite que pudiera moverle al quebrantamiento de la divina ley.

La caridad fuerte y apreciativa, era el escudo más poderoso con que toda su vida se defendió, para no manchar su alma con pecado mortal. Nunca reconoció en aquella ese mal de los males y a la verdad que pudo tanto su grande amor a Dios para labrar en esta criatura una pureza de alma y conciencia tan singular, que no sólo no encontraban los confesores pecado grave que hubiera cometido en toda su vida, sino que era necesario ayudarse de las reglas generales de él para absolverla, porque no era muy fácil, atento a su vigilancia y horror a todo lo que fuera ofensa a Dios, rastrear su consentimiento aun en aquellos defectos que son inseparables de nuestra naturaleza.

No se contentó su amor

Conociendo a estas personas tan decha-
menos los menamientos y obligaciones de
estaban ligada como Christiana, con respecto
aquel dicho llamamiento que hizo en la
Parroquia de su Pueblo tras con enojo
fueron averigüé de veras a Dios. Como me
loí, lo que fue principio de ambas tan
después, por decirse toda a un Mag^o en
la vida Religiosa viviendo unida y con-
tando todo, los obstáculos que para eso
se le ofrecían como llevamos. Esto en lo
capítulo amencianer. y esta misma cha-
ridad la hizo después, que en una en el Mona-
terio tan perfecta Religiosa, por tan
obediencia de las obligaciones de tal fue
indicable alguna de que se fuera cuando viera por
día vez Religiosa por penetraba muy bien su
dirección las excelencias y ventajas de esta
tudo para encargarse a Dios, y recibiendo que
era el peso de sus obligaciones el mismo a
mor divino que la era movido a abrazarlo.
La almas por todo su vida ^{le movió} para cumplir
con la mayor exactitud. Como viene el amor
de Felipe, tan adelantado en la fealdad, lo
aria de ver en la ternura, ^{dulce} con el de que
abundaba largamente a Dios por ser más de
uno con todo el corazón. Su frecuencia pa-
cultoria era el estar dulcemente repitiendo



con observar debidamente los mandamientos y obligaciones a que estaba ligada como cristiana, sino que desde aquel dichoso llamamiento que tuvo en la parroquia de su pueblo, trató con exquisito fervor de servir a Dios con lo mejor, lo que fue principio de anhelar tanto después por dedicarse toda a su majestad en la vida religiosa, venciendo intrépida y constante, todos los obstáculos que para esto se le ofrecieron, como llevamos dicho en los capítulos antecedentes. Y esta misma caridad la hizo, después de que entró en el monasterio, tan perfecta religiosa, por tan observante de las obligaciones de tal.

Fue indecible el gozo de que se llenó, cuando supo podía ser religiosa, porque penetraba muy bien su discreción las excelencias y ventajas de este estado, para entregarse a Dios. Y recibiendo sobre sí gustosa el yugo de sus obligaciones, el mismo amor divino que la había movido a abrazarlo, la alentó por toda su vida para cumplirlas con la mayor exactitud.

Siendo el amor de Felipa tan aventajado en la fortaleza, lo había de ser en las ternuras dulces de que abundan los que aman a Dios, no con mitades, sino con todo el corazón. Su frecuente jaculatoria era estar dulcemente repitiendo



¡Oh, amor mío dulcísimo! y con ella misma, no dejaba que se amortiguase un tanto el fuego celestial que ardía en su corazón, pues comiendo, acostada y en todo tiempo y ocupación la revolvió en su alma. En las exhortaciones que hacía a las religiosas en el capítulo, * ordinariamente les decía: “Amemos a Dios, amemos a Dios.” Como que esta cantilena era, la que teniendo más a mano, se le ofrecía luego como la más pronta y la más apreciada de su alma. Era muy elevado el concepto que tenía formado de la bondad divina y así, no es mucho el que sintiese tan vivamente las dulzuras de la caridad. Lo cual hacía que creciese siempre más y más, el concepto de aquella, con sus continuas consideraciones. A esa proporción, se multiplicaban sus ternuras. Sabía ponderar bien la grandeza de los divinos beneficios y con aquella y su multiplicidad se le derretía el corazón. Con esta práctica, consiguió también Felipa la virtud de la gratitud para con Dios, en grado eminente y tanto, que si hemos de decir el que se mostró especial en algunas virtudes, se ha de decir también el que ésta fue una de las que más campearon en su espíritu.

* Junta en la que se reúnen las religiosas para tratar diversos asuntos, ej., elecciones, conducta, aceptación de nuevas religiosas, etcétera.

No volam en la conserua ocupacion de in
por omnia los beneficiis generales, des d'ior
~~hecho acaesum~~ ~~antiquas~~, y lo q' g'arant
y espaciales qualisim' hecho aella, uno q' ^{son misis} ~~huan~~
qualquiera favor conuulo, ograia ^{son misis} ~~que~~ ~~recom~~
ua enri o en qualquiera deus pronosim' lo agna
deia en d'ite conuua, y como en obromos co
ora tam d'ihigence, no defaba para cosa que
ora la qual no diere pronosim' ^{de} ~~gracia~~ a d'io.

En epizuo tam dulcam' ^{de} ocupado en tam p'ue
con' exerecio no podia deua de uo ^{huan} ~~truu~~
alege. Orab el de felipa, conuadensale onso
la gracia de uerride con desembarazo o
p'rimonancia el gozo dela buena conuen
cia que ue le tranuulua en su modestia,
y semblante sienpre igual. Para la enca
tua ni daba pena ~~debor acaesim'~~ ^{non} ~~ningun~~
acaesim' ^{de} ~~esta d'ioa p'opose~~ ~~exere~~
~~la basia calio d'ioa~~ ~~en~~ ~~la~~ ~~moris~~ ~~de~~ ~~uon~~
basaba la ordinana afab hias de qu' d'io
ba en su oca y conuencions.

De uigraue amor ael p'opri
nio y zelo de la ual uasim' de la
alma

El amor que uos felipa tuuo a sus p'oximos
dacia fue de uigraue qualiter conueniendo enri
ora aquella calio de qu' lo conuayen cabal
y perfectos, p'ofesa feronoro u'fudo compasim' o



No solamente eran la continua ocupación de sus potencias los beneficios generales de Dios y los grandes y especiales que le había hecho a ella, sino que cualesquiera favor, consuelo o gracia (por minuciosa que fuera), que reconocía en sí o en cualquiera de sus prójimos, lo agradecía con dulce ternura y como en observar esto era tan diligente, no dejaba pasar cosa por la cual no diese prontamente gracias a Dios.

Un espíritu tan dulcemente ocupado en tan preciosos ejercicios, no podía dejar de ser muy alegre. Éralo el de Felipa y concediéndole Dios la gracia de servirle con desembarazo, experimentado el gozo de la buena conciencia, que se le translucía en su modestia y semblante siempre igual, nada la entristecía, ni daba pena, ningún acaecimiento adverso la movía, ni embarazaba la ordinaria afabilidad de que usaba en su trato y conservación.

*De su grande amor al prójimo y celo de la
salvación de las almas*

El amor que sor Felipa tuvo a sus prójimos fue de singulares quilates, conteniendo en sí todas aquellas cualidades que lo constituyen cabal y perfecto, porque era fervoroso, sufrido y compasivo,



afable, benigno, oficioso y desentendido de sus propios quebrantos y trabajos, por atender a los ajenos. Para que su caridad tuviera tanta extensión como tuvo, la ayudó mucho la discreción y viveza de su entendimiento, con que sabía mirar y ponderar todas las necesidades de sus prójimos y de aquí venía el que no se le pasaba una, sin que ella procurase aliviar o quitar en el modo que podía.

Cuando sus hermanas las religiosas caían enfermas allí se hallaba pronta para servir las y consolarlas, dejando con gustoso desembarazo las dulzuras de la oración, por estos ejercicios, sabiendo bien el orden que deben tener las virtudes. Nunca faltaba con su consejo cuando le parecía oportuno y de esto dio muchas pruebas hacia las personas de afuera, los tiempos que fue tornera, en los cuales no omitía el hacer todo el negocio que podía, para el bien espiritual de sus prójimos, produciendo sus amorosas y oportunas amonestaciones muchos y buenos efectos. Pero en donde campeaba más su caridad era en su oración, con la que le parecía que era con lo que podía mejor ayudarlos. En donde no parece sino que se ponía delante de sí, a todos los prójimos que habitan el mundo, para pedir a Dios por ellos, ponderando muy en particular todas las necesidades que padecen. Llorábalas todas y agitado su corazón de una viva



clamaba al Omnipotente por el remedio de ellas, con una oración tan fervorosa, que por esto era capaz de romper los cielos, para inclinar a la Divina Misericordia al remedio de ellas. Es indecible lo agudamente que le hería el corazón, las tinieblas en que viven los gentiles y herejes y a proporción de su dolor, era el clamor con que suplicaba a Dios por su iluminación. Entre éstos tenían muy especial lugar los indios mecos, ya porque los consideraba como más cercanos a sí y por eso más obligada a ellos, y ya porque decía que la conversión de éstos era más fácil considerándolos como los [consideraba], con menos impedimentos para recibir la luz de la fe y de aquí venía aquel regocijo de que se llenaba, tanto que salía a lo exterior, cuando oía hablar con esperanzas de que se propagase entre ellos el cristianismo. Desde que leyó en las cartas de la madre Agreda los pueblos de Indios mecos que están por el Nuevo México y que no se han descubierto, se le excitó en su corazón un vivísimo deseo, de que se internaran los operarios evangélicos en aquellas partes, para que aquellos miserables recibiesen la luz del evangelio, y como en las mismas cartas expresa la misma venerable madre las buenas disposiciones



que tienen aquellos infelices para ser reducidos, fue su deseo acompañado de una congojosa y santa impaciencia que la afligía mucho y la misma que la espoleaba poderosamente a pedir a Dios, con instante oración, para que su misericordia no tardase más en enviarles el remedio.

Había formado tan claro el conocimiento de la necesidad de los que se hallan en los últimos instantes de la vida, que son inexplicables los cuidados y lágrimas que la costaban los agonizantes. Era muy ordinaria la oración que hacía por éstos, manifestando en ella, lo bien que había penetrado las acechanzas y tentaciones del enemigo, en aquel tiempo de que suele depender la suerte eterna, buena o mala de los hombres. Con estas y otras y muchas consideraciones que formaba en este último peligro, hacía una composición muy piadosa y despierta y como si se hallara a la cabecera de todos los que en aquella hora se hallaban en este conflicto, se salía tan fuera de sí, con la fuerza de su congoja, miedo y compasión, que se ponía a ayudarlos con palabras exteriores formadas:

“Jesús sea contigo”, “Jesús te valga”,

quando despus. muy cansada de este expe-
 ricio. tenia mucha compasion de la boni-
 tud amaria del Purgatorio, y apropru-
 cion de la granza de este enam. yo di
 ligencias en favor de estas y alibian-
 para ser efus hacia mucha coencion y ora-
 ciones, aplicamos por su alivio muchas de
 sus mercedonas. Ni omnia en guano
 la era posible. el primer cosa en diligencias
 para ganar indulgencias, que aplicadas
 con mucha compasion. y tambien para el
 de descanso. Para muestra en chris-
 tiana verosidad ^{de los principios} de mucha
 honor, y sus leyes y otras disposiciones pa-
 ra mas se hablo en pro y esta ve la q-
 ue represento en una ~~traf~~ ^{traf} ~~traf~~ ^{traf}
~~traf~~ ^{traf} ~~traf~~ ^{traf} ~~traf~~ ^{traf} ~~traf~~ ^{traf}
 roica tuvo quando aun no era cum-
 plido los años de difunta, y la dio con
 mucho agrado: arte crea felipa q-
 ya no ai en chris-
 da mi. pues asi es, pen- tra y los Pata
 ginas dema no se olviden de hazer un
 trabajo para mi alma, mis queridos



quedando después muy cansada de este ejercicio.

Tenía mucha compasión de las benditas almas del purgatorio y a proporción de las grandezas de ésta, eran sus diligencias en favorecerlas y aliviarlas. Para este efecto hacía muchos ejercicios y oraciones, aplicando por su alivio muchas de sus mortificaciones. Ni omitía en cuanto le era posible el poner todas sus diligencias para ganar indulgencias que aplicaba con mucha compasión y ternura para su descanso. Había muerto en México cierta señora rica de mucho honor y de cuyas santas disposiciones para morir se habló no poco, y ésta se le representó vestida de negro y con el rostro triste, cuando aun no había cumplido dos años de difunta y le dijo con mucho agrado. “Has de creer Felipa que ya no hay en México, quien se acuerde de mí, pues así es, pero tú y las demás religiosas no se olviden de hacer sufragios por mi alma, mira que las quise



*mucho quando estaba en esta mi cable
esta.*

mucho cuando estaba en esta miserable vida.

de su oración y devoción

Donde que felpa se enaigo en todo del ven
visanda omi oc dia con reserva ni nada
del oporcion variada la oracion con la resina
muchos lunis y con una claridad de las cosas de Dios
y con lo mismo con oraciones de dia en dia, lo me
iondas de su devocion de amor y devocion. Su oracion
con una con una con una con una con una
con una que prada y como era un diligente y estaba
tan encajada en no pensar de vida los cosas
de ecclesia con pocas cosas las oraciones en
mente de esta oracion de la oracion de la oracion
si a quando le vuela luego que la oracion
vabia formas en la imaginacion las imagenes
de chaire que se representaban al gun paso de la
pasion o de sus fatigas la cabeza por el modo
vuelve con lo hacia pero al mismo tiempo tan
vital que ella no la pensaba sino que ella
con los ojos del cuerpo segun se explicaba
ansioso o en un estado de ocupacion en
qualquiera otro ministerio y me se hablaba con
esta presencia venible de la oracion con una
con el corazón luego de devocion y afeccion tiempos.
con tan bellas disposiciones estaba y me se explicaba
para las muchas horas de oracion mental que
venia de noche y dia empleando todo el tiempo que
la quedaba por de sus otras ocupaciones en este
encanto. Y como por las noches estaba mas desu
bada en ella mas era mas conocida en la



DE SU ORACIÓN Y DEVOCIÓN

Desde que Felipa se entregó en un todo al servicio de Dios, se dio sin reservas ni medidas al ejercicio santo de la oración, en la que recibía muchas luces y conocimientos claros de las cosas divinas y con los mismos con que crecían de día en día, los incendios de su amor y devoción.

Su trato interior con Dios era con toda aquella continuación que podía, y como era tan diligente y estaba tan ejercitada en no perder de vista las verdades eternas, eran pocas veces las que distraían su mente de esta atención, a la que volvía presurosa cuando le sucedía, luego que lo advertía. Sabía formar en su imaginación las imágenes de Cristo que representaban algún paso de su pasión o vida, sin fatigar la cabeza, por el modo suave con que lo hacía, pero al mismo tiempo tan vivas, que a ella no le parecía sino que las veía con los ojos del cuerpo, según se explicaba.

Anduviera barriendo, guisando u ocupada en cualquier otro misterio, siempre se hallaba con esta presencia sensible, la que la traía continuamente con el corazón lleno de devoción y afectos tiernos. Con tan bellas disposiciones estaba siempre dispuesta para las muchas horas de oración mental que tenía de noche y de día, empleando todo el tiempo que le quedaba, de sus precisas ocupaciones, en este ejercicio. Y como por las noches estaba más desembarazada de ellas, era más continua su habi-

tacion en el caso en donde eran las velas de la
consecuacion para engolfarse en la consecua-
cion con la vela con equisima clauda la
vela que ~~se usaba~~ ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
que ~~se usaba~~ ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
cuando se ha que sea con los ~~consecuacion~~
de lo que pasaba en la ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
duracion de en su ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
la ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
claridad que en el ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
no ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
ella ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
el ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
hallara como cuando ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
casi ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~
de ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~ ~~consecuacion~~



tación en el coro, en donde tendía las velas de la consideración, para engolfarse en la contemplación, con la que veía con exquisita claridad las verdades.

Cuando daba cuenta a sus confesores de lo que pasaba en su interior prorrumplía ordinariamente en un suspiro y con él les decía: “¡Ay, padre! ¡Ay!, si siempre se conocieran las cosas con la claridad que en el tiempo de la oración, como no fuera yo tan ruin porque así que salgo de ella, ya me hallo de otro modo.” No fuera posible el que yo tuviera tibiezas en el día si siempre me hallara como cuando estoy recogida en mi oración.

Experimentaba ella que según era el desembarazo . . .

NOTA. Con esta oración inconclusa terminan las biografías. ¿Se terminaron en otros papeles? ¿fue esto lo único que se escribió? No lo sabemos, pues lo único conocido que existe es este manuscrito. Pero no importa que la obra esté sin terminar, lo que el autor o la autora nos dan en ella, es ya suficiente para formarnos una idea del grado que la transculturación del cristianismo había alcanzado ya en el siglo xviii y nos permite atisbar en las profundidades del espíritu indígena.